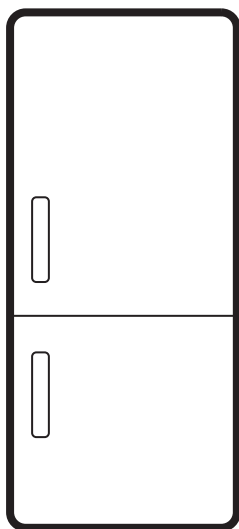




Electrolux



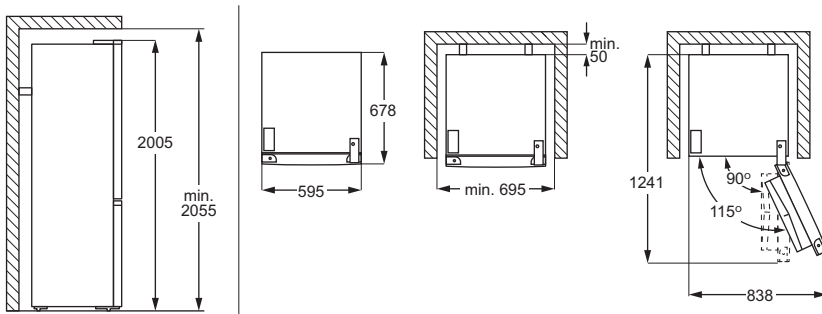
electrolux.com/register



TNL6HC37K1
TNL6HC37K2

SQ Udhëzimet për përdorim Frigorifer me Ngrirje	2
BG Ръководство за употреба Хладилник-фризер	12
HR Upute za uporabu Zamrzivač hladnjak	22
CS Návod k použití Chladnička s mrazničkou	31
HU Használati útmutató Hűtő - fagyasztó	40
МК Упатство за ракување Фрижидер со замрзнувач	50
RO Manual de utilizare Frigider cu congelator	60
SR Упутство за употребу Фрижидер-замрзивач	70
SK Návod na používanie Chladnička s mrazničkou	80
SL Navodila za uporabo Hladilnik z zamrzovalnikom	89

INSTALIMI / МОНТАЖ / POSTAVLJANJE / INSTALACE / ÜZEMBE HELYEZÉS / МОНТАЖА / INSTALAREA / ИНСТАЛИРАЊЕ / INŠTALÁCIA / NAMESTITEV



ZHURMA / ШУМОБЕ / BUKA / HLUK / ZAJOK / БУЧАВА / ZGOMOTE / БУКА / ZVUKY / HRUP



SHQIP

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	3	7. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	10
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	5	8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	11
3. POZICIONIMI I PAJISJEVE.....	7	9. TË DHËNAT TEKNIKE.....	11
4. PANELI I KONTROLLIT.....	7	10. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT.....	11
5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	8	11. SHQETËSIME MJEDISORE.....	12
6. UDHËZIME DHE KËSHILLA.....	9		

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË

Përpara instalimit dhe përdorimit të kësaj pajisjeje, lexoni me kujdes udhëzimet e dhëna. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të pasaktë.

Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët e moshës nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi shumë të mëdha dhe komplekse të kufizuara lejohen të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjen me

kusht që të jenë udhëzuar siç duhet. Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.

- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje përdoret vetëm për mbajtjen e ushqimeve dhe të pijeve.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në: zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht)

nivelet e përdorimit shtëpiak.

- Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, respektoni udhëzimet e mëposhtme:
 - mos e hapni derën për periudha të gjata;
 - pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të bien në kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të shkarkimit;
 - ruajeni mishin e pagatuar dhe peshkun në enë të përshtatshme në frigorifer, që të mos bien në kontakt me ushqimet e tjera ose të mos pikojnë mbi ushqimet e tjera.
- PARALAJMËRIM: Mbajini pa pangesa vrimat e ajrimit në kasën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje mekanike apo mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje elektrike

brenda ndarëseve të ruajtjes së ushqimeve të pajisjes, përveç nëse janë lloji i rekomanduar nga prodhuesi.

- Mos përdorni spërkatësin e ujit dhe avullin për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjentë neutralë. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Kur pajisja lihet bosh për periudha të gjata kohe, fikeni, shkrijeni, pastrojeni, thajeni dhe lëreni derën të hapur për të mos lejuar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.
- Mos mbani substanca shpërthyese si kanaçe aerosoli me lëndë djegëse të ndezshme në këtë pajisje.
- Për të shmangur rreziket, nëse kordoni elektrik është e dëmtuar, duhet zëvendësuar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi

PARALAJMËRIM!

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Ndiqui udhëzimet e veçanta për instalimin e pajisjes dhe ndërrimin e kahut të derës në dispozicion në faqen tonë ueb.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë rreth pajisjes.
- Pas instalimit të parë ose pas ndryshimit të kahut të derës, prisni të paktën 4 orë përpara se ta lidhni pajisjen me energjinë elektrike. Kjo bëhet për të lejuar që vaji të rrjedhë përsëri në kompresor.
- Përpara se të kryeni ndonjë lloj veprimi në pajisje (p.sh. ndryshimi i kahut të derës), hiqni spinën nga priza e energjisë.
- Mos e instaloni pajisjen pranë radiatorëve apo sobave, furrave apo pianurave, përveç kur specifikohet ndryshe në udhëzimet e instalimit.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj shiut.
- Mos e instaloni pajisjen atje ku ka dritë të drejtpërdrejtë dielli.
- Mos e instaloni këtë pajisje në zona që kanë shumë lagështirë ose që janë shumë të ftohta.
- Kur e lëvizni pajisjen, ngrieni nga buza e përparme për të shmangur gërvishtjen e dyshemesë.
- Mbroni dyshemenë nga gërvishtjet kur ndërroni krahun derën e pajisjes.

2.2 Lidhja elektrike

PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

PARALAJMËRIM!

Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni i energjisë të mos ngecë ose dëmtohet.

PARALAJMËRIM!

Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.

KUJDES!

Çdo ndërhyrje elektrike e nevojshme për të instaluar këtë pajisje duhet të kryhet nga një elektriciist i kualifikuar.

- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Pajisja duhet të lidhet me tokëzimin.
- Përdorni gjithmonë një prizë me tokëzim të instaluar mirë.
- Nëse priza e linjës elektrike e shtëpisë s'është e tokëzuar, lidheni pajisjen me një tokëzim të veçantë në përputhje me rregulloret aktuale, duke u konsultuar me një elektriciist të kualifikuar.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni elementët përbërës elektrikë (p.sh. spinën e rrjetit, kabllo e rrjetit, kompresorin). Kontaktoni Qendrën e autorizuar të shërbimit ose një elektriciist për të ndryshuar elementët përbërës elektrikë.
- Kabloja e rrjetit duhet të qëndrojë nën nivelin e spinës.
- Futeni spinën në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që rrjeti elektrik të jetë i arritshëm pas instalimit.
- Mos e shpëputni pajisjen duke tërhequr kabllo elektrike. Tërhiqeni gjithmonë nga spina.
- Kjo pajisje vjen me një spinë elektrike 13 A. Nëse është e nevojshme të ndërroni siguresën e spinës kryesore, përdorni vetëm siguresë 13 A ASTA (BS 1362) (vetëm në MB dhe Irlandë).

2.3 Përdorimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi, djegiesh, goditjeje elektrike ose zjarri.



Pajisja përmban gaz të ndezshëm, izobutan (R600a), një gaz natyror me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime te qarku i agjentit ftohës që përmban izobutan.

- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Kjo pajisje është synuar për t'u përdorur në temperaturën e ambientit që shkon nga 10°C deri në 38°C. Diapazoni i specifikuar i temperaturës garanton funksionimin e duhur të pajisjes.
- Mos vendosni pajisje elektrike (p.sh. prodhues të akulloreve) në pajisje përveç nëse ato deklarohen të përdorshme nga prodhuesi.
- Nëse ndodh dëmtim i qarkut të ftohësit, sigurohuni që të mos ketë flakë dhe burime të ndezjes në dhomë. Ventiloni dhomën.
- Mos lejoni që objektet e nxehta të prekin pjesët plastike të pajisjes.
- Mos vendosni pije jo-alkolike në ndarjen e ngrirësit. Kjo do të krijojë presion mbi enën e pijeve.
- Mos mbani gaz dhe lëng të ndezshëm në pajisje.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos e prekni kompresorin ose kondensatorin. Janë të nxehtë.
- Mos hiqni dhe mos prekni artikujt nga ndarja e ngrirësit nëse i keni duart të lagura ose të njoma.
- Mos e ngrini përsëri ushqimin që është shkrië.
- Respektoni udhëzimet e ruajtjes që gjenden tek ambalazhimi i ushqimit të ngrirë.
- Mbështillini ushqimet me material mbështjellës përpara se t'i fusni në ndarjen e ngrirjes.
- Mos lejoni që ushqimi të bjerë në kontakt me sipërfaqet e brendshme të ndarjeve të pajisjes.

2.4 Ndriçimi i brendshëm

PARALAJMËRIM!

Rrezik goditjeje elektrike.

- Ky produkt përmban një apo më shumë burime drite të kategorisë të efikasitetit të energjisë G.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të

tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

2.5 Kujdesi dhe pastrimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje ose dëmtim i pajisjes.

- Përpara mirëmbajtjes, çaktivizoni pajisjen dhe hiqeni spinën nga priza.
- Kjo pajisje përmban hidrokarbure në njësinë e ftohjes. Mirëmbajtja dhe rimbushja i njësisë duhet të bëhet vetëm nga një person i kualifikuar.

2.6 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme rezervë janë të disponueshme për të paktën 7 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: termostatet, sensorët e temperaturës, qarqet, burimet e dritës, dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, vasketat dhe koshat. Guarnicionet e dyerve janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit. Afati mund të jetë më i gjatë në vendin tuaj. Për informacion të mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.
- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.

2.7 Hedhja e mbeturinave

PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit elektrik.
- Prisni kabllon e lidhjes me rrjetin dhe hidhni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar bllokimin brenda pajisjes të fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake.
- Qarku i ftohjes dhe materialet e izolimit të kësaj pajisjeje nuk ndikojnë tek ozoni.
- Shkuma izoluese përmban gaz të ndezshëm. Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.

- Mos i shkaktoni dëmtime pjesës së njësishë së ftohjes që është afër shkëmbyesit të nxehtësisë.

3. POZICIONIMI I PAJISJEVE

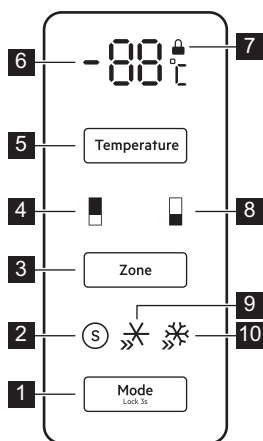
3.1 Nivelimi

Kur vendosni pajisjen, sigurohuni që të qëndrojë e niveluar. Kjo gjë mund të arrihet përmes dy këmbëve të rregullueshme në fund të pjesës së parme.

3.2 Ndryshimi i drejtimit të hapjes së derës

Referojuni dokumentit të veçantë me udhëzime mbi instalimin dhe ndërrimin e derës.

4. PANELI I KONTROLLIT



- 1 Butoni Mode**
Shtypni butonin për të aktivizuar modalitetin Smart, QuickChill ose QuickFreeze. Shtypni e mbani për 3 sekonda për të kyçur ose shklyçur panelin e kontrollit.
- 2 Treguesi i modalitetit Smart**
Ndizet kur funksioni është aktiv.
- 3 Butoni Zone**
Shtypni butonin për të zgjedhur ndarjen e frigoriferit ose të ngrirjes.
- 4 Treguesi Fridge Zone**
Ndizet kur zgjidhet ndarja e frigoriferit.
- 5 Butoni Temperature**
Shtypni butonin për të zgjedhur temperaturën në ndarjen e frigoriferit ose të ngrirjes. Diapazoni i temperaturës: 2°C – 8°C për frigoriferin dhe -14°C – -22°C për ngrirjen.

- 6 Shfaqja e temperaturës së Fridge/ Freezer Zone**
Tregon cilësimet e temperaturës në ndarjen e frigoriferit/ngrirjes.
- 7 Treguesi Lock**
Ndizet kur funksioni është aktiv.
- 8 Treguesi Freezer Zone**
Ndizet kur zgjidhet ndarja e ngrirjes.
- 9 Treguesi i modalitetit QuickChill**
Ndizet kur funksioni është aktiv.
- 10 Treguesi i modalitetit QuickFreeze**
Ndizet kur funksioni është aktiv.

4.1 Smart Modaliteti

Në këtë modalitet, pajisja e rregullon automatikisht performancën e ftohjes sipas temperaturës së ambientit përreth për të optimizuar përdorimin e energjisë dhe për të ruajtur kushte të qëndrueshme ruajtjeje.

Shtypni butonin Mode për të aktivizuar modalitetin. Ndizet treguesi i modalitetit Smart. Shtypni sërish butonin Mode për të çaktivizuar modalitetin.

Nuk është e mundur të rregulloni temperaturën manualisht gjatë këtij regjimi.

4.2 QuickChill

Aktivizoni këtë funksion për të ftohur ushqimin më shpejt dhe për ta mbajtur të freskët më gjatë. Shtypni butonin Mode derisa të ndizet treguesi QuickChill. Vendoseni temperaturën në 2°C.

Për ta çaktivizuar, shtypni butonin Mode. Funksioni fiket automatikisht pas 2,5 orëve dhe rikthen cilësimin e mëparshëm të temperaturës.

4.3 QuickFreeze

Aktivizoni këtë funksion për të shpejtuar ngrirjen. Shtypni butonin Mode derisa të ndizet treguesi QuickFreeze. Temperatura e ngrirësit caktohet në -25°C.

Për ta çaktivizuar, shtypni butonin Mode. Funksioni fiket automatikisht pas 50 orëve dhe rikthen cilësimin e mëparshëm të temperaturës.

4.4 Child Lock

Funksioni bllokoi automatikisht butonat nga përdorimi i paqëllimshëm kur dera është e hapur. Paneli i kontrollit bllokohet automatikisht pas 25 sek nëse nuk shtypen butona.

Shtypni e mbani butonin Lock për 3 seksekonda, për të kyçur ose shkyçur panelin e kontrollit.

4.5 Alarmi i hapjes së derës

Nëse dera e pajisjes lihet e hapur për më shumë se 1 minutë, aktivizohet alarmi akustik. Drita e brendshme LED fiket automatikisht pas 10 minutash.

Për të çaktivizuar alarmin, mbyllni derën.

4.6 Alarmi i temperaturës së lartë

Shtypni një buton çfarëdo për të çaktivizuar tingullin. Ekрани normal rikthehet pasi ndarja e frigoriferit/ngrirjes të arrijë temperaturën e duhur.

Ftohja:

Alarmi aktivizohet kur ndarja e frigoriferit tejkalon 14 °C për më shumë se 6 o.

Ngrirja:

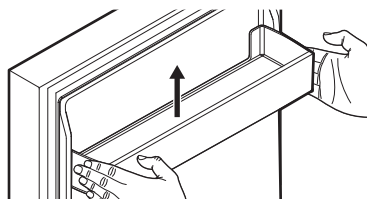
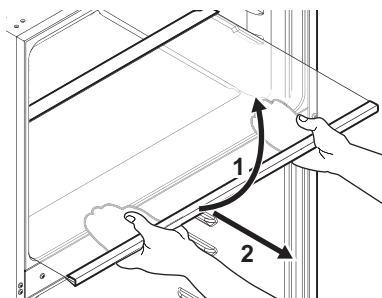
Alarmi aktivizohet kur ndarja e ngrirjes tejkalon -6°C për më shumë se 6 o.

5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

❗ Pajisja ndryshon sipas modelit.

5.1 Vendosja e rafteve

❗ Mos vendosni ushqime të papaketuara në raftin e shisheve. Ruani vetëm shishe, kënaçe dhe ushqime të paketuara.



❗ Manovrojini pjesët e qelqit dhe koshat e derës me kujdes. Mos i gërvishitni, sforconi apo ekspozoni ndaj ndryshimeve të papritura të temperaturës. Mos i lani pjesët e qelqit në enëlarëse.

❗ Sensori i temperaturës ndodhet në murin e majtë të pajisjes. Mbajeni ushqimin e ngrirë larg sensorit të temperaturës për të siguruar funksionimin e duhur.

5.2 Heqja e sirtarëve

Për të hequr sirtarët:

1. Hapeni derën plotësisht.
2. Tërhiqeni sirtarin derisa të ndalojë.
3. Ngrini pjesën e përparme dhe rrëshqiteni sirtarin jashtë.

Për të instaluar sirtarët, ndiqni hapat e mësipërm në rend të kundërt.

5.3 Sirtari ExtraChill

❗ Kur niveluesi i temperaturës është në pozicionin e plotë majtas, temperatura në ExtraChillsirtar mund të bjerë nën 0 °C. Ushqimet delikate mund të dëmtohen. Rregulloni rrëshqitësin e temperaturës për të parandaluar dëmtimin.

Sirtari ExtraChill mban një temperaturë më të ulët duke përdorur qarkullimin aktiv të ajrit të

ftohtë. Përdoreni këtë sirtar për të ruajtur ushqime të freskëta si mish ose djathë. Sirtari ndihmon në ruajtjen e lagështisë së lartë dhe vlerave ushqyese të ushqimit. Përdorni rrëshqitësin në murin e pasmë të pajisjes për të rregulluar temperaturën në sirtar. Për një temperaturë më të ulët, lëvizni rrëshqitësin në majtas. Për një temperaturë më të lartë, lëvizni rrëshqitësin në djathtas.

5.4 Kontrolli i lagështisë

Përdorni niveluesin në kapakun e enës së perimeve për të kontrolluar lagështinë në enë.

Për të rritur lagështinë, lëvizni niveluesin djathtas. Për të ulur lagështinë, lëvizni niveluesin majtas. Përdorni lagështi të lartë për të ruajtur perimet dhe lagështi të ulët për të ruajtur frutat.

5.5 Ngrirja e ushqimit të freskët

Seksioni i ngrirjes është i përshtatshme për ngrirjen e ushqimit të freskët dhe ruajtjen e ushqimit të ngrirë dhe shumë të ngrirë për kohë të gjatë.

Për të ngrirë ushqime të freskëta, aktivizoni QuickFreeze funksionin të paktën 24 orë përpara se të vendosni ushqimin që do të ngrini në ndarjen e ngrirësit.

Sasia maksimale e ushqimit që mund të ngrihet pa shtuar ushqime të tjera të freskëta gjatë 24 orëve, specifikohet në pllakën e specifikimeve (një etiketë që ndodhet në brendësi të pajisjes).

Kur procesi i ngrirjes përfundon, pajisja kthehet në temperaturën e cilësuar më parë. Referojuni "QuickFreeze funksionit".

5.6 MULTIFLOW

Pajisja vjen me një sistem MULTIFLOW që lejon ftohjen e shpejtë dhe më efikase të ushqimit dhe ruajtjen e një temperature më uniforme në secilën pjesë të pajisjes.

❗ Mos bllokoni vrimat e ajrit.

6. UDHËZIME DHE KËSHILLA

6.1 Si të kursejmë energjinë

- Ngrirja: Konfigurimi origjinal siguron përdorimin më të efektshëm të energjisë.
- Ftohja: Konfigurimi me sirtarët në pjesën e poshtme të pajisjes dhe rafte të shpërndarë në mënyrë të barabartë siguron përdorimin më të efektshëm të energjisë. Pozicioni i koshtëve të dyerve nuk ndikon në konsumin e energjisë.
- Mos e hapni shpesh derën ose mos e lini hapur për një kohë më të gjatë sesa nevojitet.
- Ngrirja: Sa më i ftohtë cilësimi i temperaturës, aq më i lartë konsumi i energjisë.
- Ftohja: Mos e vendosni temperaturën shumë të lartë, përveç rastit kur këtë gjë e kërkojnë karakteristikat e ushqimit.
- Nëse temperatura e ambientit është e lartë, rregullatori i temperaturës është caktuar të japë temperaturë të ulët dhe pajisja është e mbushur plot, kompresori mund të punojë pa ndërprerje duke shkaktuar formimin e brymës ose akullit në aparatin e avullimit. Në këtë rast, vendoseni rregullatorin e temperaturës në një temperaturë më të lartë për të lejuar shkrijen automatike.

- Mos i mbulonit rrjetën ose vrimat e ventilimit.

6.2 Jetëgjatësia në raft për ndarjen e ngrirësit

Lloji i ushqimit	Jetëgjatësia (muaj)
Bukë	3
Frutat (përveç agrumeve)	6 - 12
Zarzavate	8 - 10
Ushqimet e mbetura, pa mish	1 - 2
Bulmeti:	
Gjalp	6 - 9
Djathi i butë (p.sh. mocarella)	3 - 4
Djathë i fortë (p.sh. parmixhano, çedar)	6
Fruta deti:	
Peshk me yndyrë (p.sh. salmon, skumbri)	2 - 3
Peshk pa yndyrë (p.sh. merluc, gjuhëz)	4 - 6
Karkaleca deti	12
Guaska dhe midhje	3 - 4

Lloji i ushqimit	Jetëgjatësi a (muaj)
Peshk i gatuar	1 - 2
Mishi:	
Shpezë	9 - 12
Mish lope	6 - 12
Mish derri	4 - 6
Mish qengji	6 - 9
Salsiçe	1 - 2
Proshutë	1 - 2
Ushqimet e mbetura, me mish	2 - 3

6.3 Këshilla për ngrirje

- Mbështilleni ushqimin me material të posaçëm për ushqime përpara se ta fusni në ngrirje.
- Mos i ngrini shishet ose kënaçet me lëngje, veçanërisht pijet që përmbajnë dyoksid karboni, pasi mund të shpërthejnë gjatë ngrirjes.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë në ndarjen e ngrirës.
- Mos vendosni ushqim të freskët të pangrirë direkt pranë ushqimit tashmë të ngrirë.
- Mos hani kuba akulli, akull ose lëpirëse akulli menjëherë pasi i nxirni nga ngrirësi për të shmangur morth.
- Mos e ngrini përsëri ushqimin e shkrire.

6.4 Ruajtja e ushqimit të ngrirë

- Një temperaturë e mirë që siguron ruajtjen e produkteve ushqimore të ngrira është

një temperaturë më e vogël ose e barabartë me -18°C.

- Parametrat më të larta të temperaturës brenda pajisjes mund të sjellin shkurtimin e jetëgjatësisë së ushqimit.
- E gjithë ndarja e ngrirësit është e përshtatshme për ruajtjen e produkteve të ngrira ushqimore.
- Lini hapësirë të mjaftueshme rrotull ushqimit për të lejuar qarkullimin e lirshëm të ajrit.

6.5 Si të mbajmë ushqimet në frigorifer

- Një temperaturë e mirë që siguron ruajtjen e ushqimit të freskët është një temperaturë më e vogël ose e barabartë me +4°C.
- Gjithmonë përdorni enë të mbyllura për lëngjet dhe ushqimin, për të shmangur daljen e aromave ose shijeve në ndarje.
- Për të shmangur kontaminimin mes ushqimit të gatuar dhe të pagatuar, mbulojini ushqimet e gatuar dhe ndajini ato nga ato të pagatuarat.
- Mbështilleni dhe vendoseni mishin në raftin e xhamit që ndodhet mbi sirtarin e zarzavateve.
- Shkrijeni ushqimin brenda frigoriferit.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë brenda në pajisje.
- Pastroni frutat dhe zarzavatet dhe vendosini në një sirtar të përkushtuar (sitari i zarzavateve).
- Mos mbani fruta ekzotike në frigorifer.
- Mos mbani zarzavate si domate, patate, qepë dhe hudhra në frigorifer.
- Mbyllini shishet përpara sesa t'i futni në frigorifer.

7. KUJDESI DHE PASTRIMI

① Hiqeni nga priza pajisjen përpara kryerjes së ndonjë pune të mirëmbajtjes.

Përpara përdorimit të parë, pastroni pjesën e brendshme dhe aksesoret me ujë të vakët dhe sapun neutral, pastaj thajini. Pastroni rregullisht pajisjen dhe guarnicionet e ujit.

Pastroni panelin e kontrollit me leckë të njomë dhe thajeni me një leckë të thatë. Mos përdorni ndonjë detergjent.

Mos përdorni mjete të mprehta! Mund të gërvishin sipërfaqen.

Pastroni rregullisht vrimën e kullimit të ujit të shkrijes.

① Mos i lani aksesoret dhe pjesët e pajisjes në lavastovijë.

8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Pajisja nuk punon.

- Lidhjeni spinën në prizë siç duhet.
- Ndizni pajisjen.
- Kontrolloni nëse automati dhe siguresa janë funksionale.

Temperatura e pajisjes është e pakënaqshme.

- Rregulloni temperaturën.
- Mbylleni derën mirë.

Pajisja ndizet dhe fiket.

- Mbylleni derën mirë.
- Kontrolloni guarnicionin e derës.

Pajisja bën zhurmë ose dridhet.

- Niveloni pajisjen.
- Kontrolloni pjesën e pasme të pajisjes. Sigurohuni që të mos prekë murin.

Pikoni ujë në dyshe.

- Poziciononi siç duhet kolektorin e ujit të shkrirjes dhe tubin.

Në frigorifer bëhet ngricë e fortë.

- Mbylleni derën mirë.
- Kontrolloni daljet e ajrit.

Paretet e anës të pajisjes janë të nxehta.

- Kjo është normale. Përdorni doreza që i rezistojnë nxehtësisë nëse keni nevojë të preknit panelet e anës.

Dera nuk mbyllet siç duhet.

- Niveloni pajisjen.
- Shtyjeni derën mbrapsht siç duhet.
- Vendosini raftet siç duhet.
- Kontrolloni guarnicionin e derës.

❗ Kontaktoni Qendrën e Autorizuar të Shërbimit, nëse problemi vazhdon ose për të zëvendësuar llambën dhe guarnicionet e derës.

9. TË DHËNAT TEKNIKE

Informacioni teknik është në etiketën e energjisë dhe në pllakën e të dhënave të pajisjes, e cila mund të jetë e vendosur në pajisje ose brenda saj.

Vetëm për Zvicrën

Tensioni: 220-240 V

Frekuenca: 50 Hz

Vetëm për BE-në

Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë

pajisje. Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, si dhe emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakën e specifikimeve të pajisjes. Shikoni lidhjen www.theenergylabel.eu për informacion të detajuar rreth etiketës së energjisë.

Vetëm për MB-në

Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

10. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT

Instalimi dhe përgatitja e pajisjes për çfarëdo verifikimi të EcoDesign duhet të jetë në përputhje me:

UK	BS EN 62552
----	-------------

BE, Zvicër, Izrael	EN 62552
--------------------	----------

Australi	IEC 62552
----------	-----------

Afrikë e Jugut	SANS 62552
EBA	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Kërkesat për ventilimin, dimensionet e zgavrës dhe hapësirat minimale të pasme duhet të jenë siç përcaktohet në këtë "Manual përdorimi" të "Instalimi". Kontaktoni me prodhuesin për çdo informacion tjetër të mëtejshëm, duke përfshirë planet e ngarkimit.

11. SHQETËSIME MJEDISORE

Ricikloni materialet me simbolin . Vendoseni paketimin në kutitë përkatëse për riciklim. Ndihami në mbrojtjen e mjedisit dhe të shëndetit të njeriut duke ricikluar mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos i hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  me mbeturinat shtëpiake. Kthejeni produktin në qendrën tuaj lokale të riciklimit ose kontaktoni zyrën tuaj komunale.

БЪЛГАРСКИ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	12
2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	14
3. ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА УРЕДА.....	16
4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	17
5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....	18
6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ.....	19
7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	20

8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	21
9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	21
10. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ.....	22
11. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА...	22

Запазваме си правото на изменения.

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди, резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и лица в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разби-

рат възможните рискове. Деца на възраст от 3 до 8 години и хора с тежки и комплексни увреждания могат да зареждат и разтоварват уреда, при условие че са надлежно инструктирани за това. Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.

- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за съхранение на храни и напитки.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, къ-

дето това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.

- За да се избегне замърсяването на храна, следвайте инструкциите по-долу:
 - не дръжте вратата отворена в продължение на дълги периоди;
 - редовно почиствайте повърхностите, които могат да влязат в контакт с храна и достъпните отводнителни системи;
 - съхранявайте сурови меса и риба в подходящите съдове в хладилник, за да не влязат в контакт или потекат върху друга храна.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура да не са възпрепятствани.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте хладилната верига.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте ел. уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.
- Не използвайте водна струя или пара, за да почистите уреда.
- Почистете уреда с мокра, мека кърпа. Използвайте само неутрални почистващи препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Когато уредът стои празен за дълъг период – изключете го, размразете го, почистете уреда и оставете вратата отворена, за да избегнете образуването на мухал във вътрешността на уреда.
- Не съхранявайте експлозивни субстанции, като кутии аерозол със запалимо гориво в този уред.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, от упълномощен сервизен център или от лица със сходна квалификация, за да се избегне риск.

2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталация

ВНИМАНИЕ!

Само квалифицирано лице може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте отделните инструкции за монтаж на уреда и обръщане на вратата, налични на нашия уебсайт.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Уверете се, че има свободна циркулация на въздуха около уреда.
- При първи монтаж или след обръщане на вратата, изчакайте поне 4 часа, преди да свържете уреда към захранването. Това се налага, за да може маслото да протече обратно в компресора.
- Преди да извършвате каквито и да било действия върху уреда (напр. обръщане

на вратата), извадете щепсела от контакта.

- Не монтирайте уреда в близост до радиатори или печки, фурни или котлони, освен ако в инструкциите за монтаж не е посочено друго.
- Не излагайте уреда на дъжд.
- Не монтирайте уреда на места, където има пряка слънчева светлина.
- Не инсталирайте този уред на места, които са прекалено влажни или студени.
- Когато премествате уреда, повдигнете го откъм предния ръб, за да избегнете надраскване на пода.
- Защитете пода от надраскване, когато обръщате вратата на уреда.

2.2 Електрическо свързване

ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

ВНИМАНИЕ!

При позициониране на уреда се уверете, че захранващият кабел не е закачен или повреден.

ВНИМАНИЕ!

Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всички електрически работи, необходими за инсталиране на този уред, трябва да се извършват от квалифициран електротехник.

- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Уредът трябва да се заземи.
- Винаги използвайте правилно инсталиран, устойчив на удари контакт.
- Ако контактът за битово захранване не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите нормативни разпоредби, като се консултирате с квалифициран електротехник.
- Внимавайте да не повредите електрическите компоненти (напр. щепсел, захранващ кабел, компресор). Свържете се с оторизирания сервизен център или електротехник, за да смените електрическите компоненти.
- Захранващият кабел трябва да е под нивото на щепселда.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след монтаж.
- Не изключвайте уреда, като дърпате от захранващия кабел. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Този уред е снабден със захранващ щепсел 13 A. Ако се налага да смените предпазителя на захранващия кабел, използвайте само предпазител от 13 A ASTA (BS 1362) (само за Обединеното кралство и Ирландия).

2.3 Използване

ВНИМАНИЕ!

Риск от контузии, изгаряния, електрически удар или пожар.



Уредът съдържа запалим газ, изобутан (R600a), природен газ с високо ниво на екологична съвместимост. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на изобутан.

- Не променяйте техническите спецификации на уреда.
- Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда от 10°C до 38°C. Посоченият температурен диапазон гарантира правилното функциониране на уреда.
- Не поставяйте електрически уреди (напр. машини за сладолед) в уреда, освен ако това не е посочено от производителя.
- Ако възникне повреда на хладилната верига, уверете се, че няма пламъци и източници на възпламеняване в помещението. Проветрете стаята.
- Не позволявайте на горещи предмети да докосват пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте безалкохолни напитки във фризерното отделение. Това ще доведе до образуване на налягане върху контейнера за напитки.
- Не съхранявайте запалим газ и течност в уреда.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не докосвайте компресора или кондензатора. Те са горещи.
- Не премахвайте и не докосвайте нищо от фризерното отделение, ако ръцете Ви са мокри или влажни.
- Не замразявайте отново храна, която е била размразена.
- Спазвайте инструкциите за съхранение върху опаковката на замразената храна.
- Опаковайте храните в материал, подходящ за контакт с храна, преди да ги поставите в отделението на фризера.
- Не допускайте храна да влиза в съприкосновение с вътрешните стени на отделенията на уреда.

2.4 Вътрешно осветление

ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.

- Този продукт съдържа един или повече източници на светлина от клас на енергийна ефективност G.
- Относно лампата(ите) в продукта и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакинските уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за експлоатационното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване по друг начин и не са подходящи за осветяване на помещения в дома.

2.5 Грижа и почистване

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Преди поддръжка на уреда го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.
- Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия блок. Само квалифицирано лице трябва да извършва поддръжката и зареждането на уреда.

2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.

- Следните резервни части са налични в продължение на поне 7 години след спиране на модела от производство: термостати, температурни сензори, печатни платки, светлинни източници, дръжки на врати, панти на врати, тави и кошници. Уплътненията за врати са налични в продължение на поне 10 години след спиране на модела от производство. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.
- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.

2.7 Изхвърляне

ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.
- Хладилната верига и изолационните материали на този уред са благоприятни за озона.
- Изолационната пяна съдържа възпламеним газ. Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Не повреждайте частта на охлаждащия блок, който е близо до теплообменника.

3. ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА УРЕДА

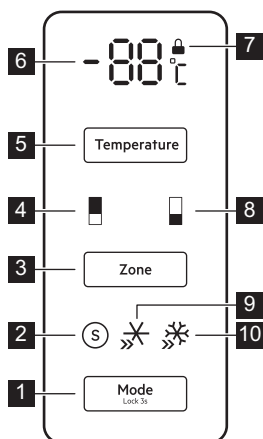
3.1 Нивелиране

При инсталирането на уреда той трябва да се нивелира. Това може да се извърши с двете регулируеми крачета в предната долна част.

3.2 Обръщане на вратата

Направете справка с отделния документ, съдържащ инструкции за монтажа и промяната на посоката на вратата.

4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



- 1 Бутон Mode**
Натиснете бутона, за да активирате режим Smart, QuickChill или QuickFreeze. Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да заключите или отключите контролния панел.
- 2 Индикатор за режим Smart**
Светва, когато функцията е активна.
- 3 Бутон за Зона**
Натиснете бутона, за да изберете хладилното или фризерното отделение.
- 4 Индикатор за хладилната зона**
Светва, когато е избрано отделението на хладилника.
- 5 Бутон за Температура**
Натиснете бутона, за да изберете температурата в хладилното или във фризерното отделение. Температурен диапазон: 2°C—8°C за хладилник и -14°C—22°C за фризер.
- 6 Дисплей за температурата на хладилната зона/зоната на фризера**
Показва зададената температура в отделението на хладилника/фризера.
- 7 Индикатор Lock**
Светва, когато функцията е активна.
- 8 Индикатор за зона на фризера**
Светва, когато е избрано фризерното отделение.
- 9 Индикатор за режим QuickChill**
Светва, когато функцията е активна.

- 10 Индикатор за режим QuickFreeze**
Светва, когато функцията е активна.

4.1 Режим Smart

В този режим уредът автоматично регулира охлаждащата си мощност спрямо околната температура, за да оптимизира потреблението на енергия и да поддържа стабилни условия на съхранение.

Натиснете бутон Mode, за да активирате режима. Индикатор за режим Smart светва. Натиснете отново бутон Mode, за да деактивирате режима.

Не е възможно ръчно регулиране на температурата в този режим.

4.2 QuickChill

Активирайте тази функция, за да охладите храната по-бързо и да я запазите свежа за по-дълго време. Натиснете бутон Mode, докато индикаторът QuickChill светне. Температурата се регулира на 2°C.

За да деактивирате, натиснете бутон Mode. Функцията се изключва автоматично след 2,5 часа и се възстановява предишната температурна настройка.

4.3 QuickFreeze

Активирайте тази функция, за да ускорите замразяването. Натиснете бутон Mode, докато индикаторът QuickFreeze светне. Температурата на фризера се настройва на -25°C.

За да деактивирате, натиснете бутон Mode. Функцията се изключва автоматично след 50 часа и се възстановява предишната настройка на температурата.

4.4 Защита за деца

Функцията автоматично заключва бутоните от неволно задействане, когато вратата е отворена. Контролният панел се заключва автоматично след 25 сек, ако не се натиснат никакви бутони.

Натиснете и задръжте бутон Lock за 3 сек за ръчно заключване или отключване на контролния панел.

4.5 Аларма за отворена врата

Ако вратата на уреда остане отворена за повече от 1 минута, се задейства звуков

сигнал. Вътрешната светлина LED се изключва автоматично след 10 минути.

За да деактивирате алармата, затворете вратата.

4.6 Аларма за висока температура

Натиснете произволен бутон, за да изключите сигнала. Дисплеят възстановява нормалните си показатели, след като хладилното/фризерното отделение достигне подходящата температура.

Хладилник:

Алармата се активира, когато температурата в отделениято на хладилника надвиши 14 °C за повече от 6 ч.

Фризер:

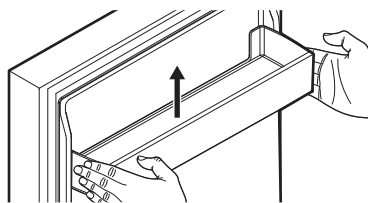
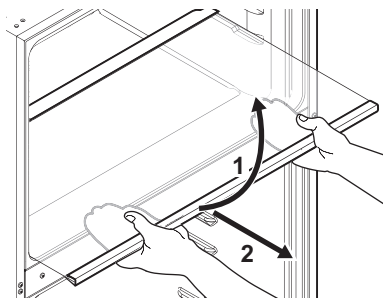
Алармата се активира, когато температурата във фризерното отделение надвиши -6 °C за повече от 6 ч.

5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

❗ Оборудването се различава според модела.

5.1 Позициониране на рафтовете

❗ Не слагайте неопакована храна на рафта за бутилки. Съхранявайте само бутилки, кенчета и опакована храна.



❗ Ползвайте внимателно стъклените части и рафтовете за врати. Не ги надрасквайте, не натоварвайте, нито ги излагайте на внезапни температурни промени. Не почиствайте стъклените части в съдомиялна.

❗ Температурният сензор се намира на лявата стена на уреда. Дръжте замразената храна далеч от температурния сензор, за да осигурите правилната му работа.

5.2 Изваждане на чекмеджета

За да извадите чекмеджетата:

1. Отворете докрай вратата.
2. Издърпайте чекмеджето, докато спре.
3. Повдигнете предната част и издърпайте чекмеджето навън.

За да поставите чекмеджетата, изпълнете горните стъпки в обратен ред.

5.3 ExtraChill чекмедже

❗ Когато плъзгачът за температурата е в крайно ляво положение, температурата в чекмеджето ExtraChill може да падне под 0 °C. Нетрайната храна може да влоши качеството си. Регулирайте плъзгача за температурата, за да предотвратите влошено качество.

Чекмеджето ExtraChill поддържа по-ниска температура, като използва активна циркулация на студен въздух. Използвайте това чекмедже, за да съхранявате пресни храни като месо или сирене. Чекмеджето помага за поддържането на висока влажност и за запазване на хранителната стойност на храната. Използвайте плъзгача на задната стена на уреда, за да регулирате температурата в чекмеджето. За по-ниска температура, преместете плъзгача на ляво. За по-висока температура, преместете плъзгача на дясно.

5.4 Управление на влажността

Използвайте плъзгача на капака за отделението за запазване на свежи продукти, за да контролирате влажността в него.

За да увеличите влажността, преместете плъзгача надясно. За да намалите влажността, преместете плъзгача наляво. Използвайте висока влажност за съхранение на зеленчуци и ниска влажност за съхранение на плодове.

5.5 Замразяване на пресни хранителни продукти

Фризерното отделение е подходящо за замразяване на пресни хранителни продукти и за дълготрайно съхранение на замразени и дълбоко замразени хранителни продукти.

За да замразите пресни хранителни продукти, активирайте функцията QuickFreeze най-малко 24 часа преди поставянето на хранителни продукти за замразяване във фризерното отделение.

Максималното количество храна, което може да бъде замразено, без да бъде добавено допълнително количество прясна храна в продължение на 24 часа, е указано на табелката с данни (етикет, поставен във вътрешността на уреда).

Когато процесът на замразяване приключи, уредът възвръща предишната настройка за температура. Вижте „Функцията QuickFreeze.“

5.6 MULTIFLOW

Уредът е оборудван със система MULTIFLOW, която позволява бързо и по-ефективно охлаждане на храната и поддържане на по-равномерна температура във всяка част на уреда.

ⓘ Не блокирайте вентилационните отвори.

6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

6.1 Съвети за енергоспестяване

- Фризер: Първоначалната конфигурация осигурява най-ефективно използване на енергия.
- Хладилник: Най-ефективното използване на енергия се осигурява при конфигурацията, когато чекмеджетата са в долната част на уреда, а рафтовете са разпределени равномерно. Положението на поставките на вратата не влияе на консумацията на енергия.
- Не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от необходимото.
- Фризер: Колкото по-ниска е настроената температура, толкова по-голямо ще бъде потреблението на енергия.
- Хладилник: Не задавайте твърде висока температура, за да спестите енергия, освен ако характеристиките на храната не го изискват.
- Ако температурата на околната среда е висока и контролът на температурата е настроен на ниска температура, и уредът е напълно зареден, компресорът може да работи непрекъснато, причинявайки скреж или

образуване на лед върху изпарителя. В този случай настройте контрола на температурата на по-висока температура, за да се позволи автоматично размразяване.

- Не покривайте вентилационните решетки и отвори.

6.2 Срок на годност при съхранение в камерата

Вид храна	Срок на годност (месеци)
Хляб	3
Плодове (с изкл. на цитруси)	6 - 12
Зеленчуци	8 - 10
Останала храна, несъдържаща месо	1 - 2
Млечни продукти:	
Краве масло	6 - 9
Меко сирене (напр. моцарела)	3 - 4
Твърдо сирене (напр. пармезан, чедър)	6
Морски дарове:	

Вид храна	Срок на годност (месеци)
Тлъсти риби (напр. съомга, скумрия)	2 - 3
Нетлъсти риби (напр. треска, писия)	4 - 6
Скариди	12
Белени миди и черни миди	3 - 4
Готвена риба	1 - 2
Месо:	
Домашни птици	9 - 12
Говеждо	6 - 12
Свинско	4 - 6
Агнешко	6 - 9
Наденици	1 - 2
Шунка	1 - 2
Останала храна, съдържаща месо	2 - 3

6.3 Препоръки за замразяване

- Опаковайте храната в материал, предназначен за контакт с храна, преди да я поставите във фризера.
- Не замразявайте бутилки или консерви, съдържащи течности – по-конкретно напитки със съдържание на въглероден диоксид, тъй като е възможно да експлодират при замразяването.
- Не поставяйте гореща храна във фризерното отделение.
- Не поставяйте пресни, незамразени хранителни продукти директно до вече замразени хранителни продукти.
- Не консумирайте ледени кубчета, лед или ледени близалки непосредствено след изваждането им от фризера.
- Не замразявайте повторно размразена храна.

6.4 Съвети за съхранение на дълбоко замразени храни

- Добрата настройка на температурата, която осигурява консервиране на

замразени хранителни продукти, е температура, по-ниска или равна на -18°C .

- По-високите температурни настройки в уреда може да доведат до по-кратък срок на годност на храната.
- Цялото фризерно отделение е подходящо за съхранение на замразени хранителни продукти.
- Оставете достатъчно място около храната, за да може въздухът да циркулира свободно.

6.5 Съвети за съхраняване на хранителни продукти в хладилник

- Подходящата настройка за температура осигурява запазването на прясна храна – и това е по-ниска температура или равна на $+4^{\circ}\text{C}$.
- Винаги използвайте затворени съдове за течности и храна, за да се избегне наличието на мизисми и аромати в отделението.
- За да се избегне контакта между сготвена и сурова храна, загънете сготвената храна и я отделете от суровата.
- Увийте и поставете месото на стъкления рафт над чекмеджето за зеленчуци.
- Размразете храната в хладилника.
- Не поставяйте гореща храна в уреда.
- Почистете плодовете и зеленчуците и ги поставете в специално чекмедже (чекмедже за зеленчуци).
- Не съхранявайте екзотични плодове в хладилника.
- Не съхранявайте зеленчуци като домати, картофи, лук и чесън в хладилника.
- Затворете бутилките, преди да ги поставите в хладилника.

7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

 Изключете уреда, преди да извършвате каквато и да било техническа поддръжка.

Преди първа употреба почистете вътрешността и принадлежностите с хладка вода и неутрален сапун, след което ги подсушете. Почиствайте редовно оборудването и уплътненията на вратите.

Почиствайте контролния панел с влажна кърпа и го подсушавайте с мека кърпа. Не използвайте препарат.

Не използвайте остри инструменти. Те може да надраскат повърхността.

Почиствайте редовно отвора за оттичане на вода от размразяването.

❗ Не мийте принадлежностите и частите на уреда в съдомиялна машина.

8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Уредът не работи.

- Свържете правилно щепсела към контакта на захранващата мрежа.
- Включете уреда.
- Проверете дали прекъсвачът и предпазителят работят.

Температурата на уреда е незадоволителна.

- Регулирайте температурата.
- Затворете добре вратата.

Уредът се включва и изключва.

- Затворете добре вратата.
- Проверете уплътнението на вратата.

Уредът е шумен или вибрира.

- Нивелирайте уреда.
- Проверете задната част на уреда. Уверете се, че не е в допир със стената.

Вода капе по пода.

- Поставете правилно тавата и тръбата за размразена вода.

Във фризера се образува силен скреж.

- Затворете добре вратата.
- Проверете въздушните изходи.

Страничните стени на уреда са горещи.

- Това е нормално. Използвайте термоустойчиви ръкавици, ако трябва да докоснете страничните панели.

Вратата не се затваря правилно.

- Нивелирайте уреда.
- Обърнете посоката на отваряне на вратата както съответства.
- Поставете рафтовете правилно.
- Проверете уплътнението на вратата.

❗ Свържете се с упълномощен сервизен център, ако проблемът продължава, или за смяна на лампата и уплътненията на вратата.

9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация е посочена на енергийния етикет и на табелката с данни на уреда, която може да се намира върху или във вътрешността на уреда.

Само за Швейцария

Напрежение: 220-240 V

Честота: 50 Hz

Само за ЕС

QR кодът върху етикета за енергийна категория, предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички

други документи, предоставени с уреда. Възможно е да откриете същата информация в EPREL, като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и номера на продукта, които се намират върху табелката с данни на уреда. Вижте връзката www.theenergylabel.eu за подробна информация относно етикета за енергийната категория.

Само за Обединеното кралство

QR кодът върху придружаващия енергиен етикет съдържа уеб връзка към информация, свързана с експлоатационните характеристики на уреда. Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

10. ИНФОРМАЦИЈА ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ

Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация за екодизайн трябва да съответстват на:

UK	BS EN 62552
ЕС, Швейцария, Израел	EN 62552
Австралия	IEC 62552
Южна Африка	SANS 62552

OAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Условията за вентилация, размерите на нишата и минималните отстояния от задната стена трябва да бъдат съгласно посоченото в глава „Инсталация“ на това Ръководство на потребителя. За допълнителна информация, включително схеми за зареждане, се свържете с производителя.

11. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа



Поставяйте опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от електрически и електронни

уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа  с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното депо за рециклиране или се свържете с общинската служба.

HRVATSKI

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	22
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	24
3. POZICIONIRANJE UREĐAJA.....	26
4. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	26
5. SVAKODNEVNA UPORABA.....	27
6. SAVJETI I PREPORUKE.....	28

7. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	29
8. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	30
9. TEHNIČKI PODACI.....	30
10. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE.....	31
11. BRIGA O OKOLIŠU.....	31

Zadržava se pravo na izmjene.

1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE

Prije ugradnje i uporabe uređaja pažljivo pročitajte priložene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu isku-

stvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeci u dobi od 3 do 8 godina i osobama s vrlo velikim i složenim invaliditetom dopušteno je puniti i prazniti uređaj pod uvjetom da su dobili odgovarajuće upute. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za spremanje namirnica i napitaka.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.

- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Da biste izbjegli zagađivanje hrane, pridržavajte se sljedećih uputa:
 - ne držite vrata otvorena tijekom dužeg razdoblja
 - redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i biti dostupne sustavima odvodnje;
 - sirovo meso i ribu pohranite u prikladne posude u hladnjaku da ne budu u kontaktu s drugom hranom ili da ne kapaju po drugoj hrani.
- UPOZORENJE: Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili bilo koja sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje preporuča proizvođač.
- UPOZORENJE: Ne oštećujte sklop rashladnog sredstva.

- **UPOZORENJE:** Ne koristite električne uređaje unutar odjeljka za čuvanje hrane uređaja, osim ako nisu vrste koje je preporučio proizvođač.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.
- Očistite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Kad je uređaj duže vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata da spriječite razvoj plijesni unutar uređaja.
- Ne čuvajte eksplozivne tvari poput limenki aerosola sa zapaljivim punjenjem u ovom uređaju.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Instalacija

UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije instalirati ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite posebne upute za postavljanje uređaja i promjenu smjera otvaranja vrata koje su dostupne na našem web mjestu.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Provjerite može li zrak kružiti oko uređaja.
- Pri prvom postavljanju ili nakon okretanja vrata, pričekajte najmanje 4 sata prije spajanja uređaja na napajanje. To omogućuje povratak ulja natrag u kompresor.
- Prije provođenja bilo kakvih radnji na uređaju (npr. okretanja vrata), osdvojite utikač od utičnice.
- Uređaj ne postavljajte u blizini radijatora, štednjaka, pećnica ili ploča za kuhanje, osim ako nije drugačije navedeno u uputama za postavljanje.
- Ne izlažite uređaj kiši.

- Uređaj nemojte instalirati na mjestima s izravnom sunčevom svjetlošću.
- Uređaj nemojte instalirati na prevlažnim ili prehladnim mjestima.
- Prilikom pomicanja uređaja, podignite ga za prednji rub kako bi se izbjeglo grebanje poda.
- Zaštitite pod od ogrebotina prilikom okretanja vrata uređaja.

2.2 Električni priključak

UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

UPOZORENJE!

Prilikom postavljanja uređaja, pripazite da se strujni kabel ne prignječi ili ošteti.

UPOZORENJE!

Nemojte upotrebljavati adaptere s više utikača i produžne kabele.

OPREZ!

Sve električne zahvate potrebne za instaliranje ovog uređaja trebao bi izvršiti kvalificirani električar.

- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Uvijek upotrebljavajte ispravno postavljenu izoliranu utičnicu.
- Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pri čemu savjet potražite od kvalificiranog električara.
- Pripazite da ne oštetite električne dijelove (npr. strujni utikač, mrežni kabel, kompresor). Kontaktirajte ovlašteni servisni centar ili električara za promjenu električnih dijelova.
- Strujni kabel mora biti ispod razine strujnog utikača.
- Priključite mrežni utikač u mrežnu utičnicu samo na kraju postavljanja. Provjerite postoji li pristup mrežnom utikaču nakon postavljanja.
- Ne isključujte uređaj povlačenjem za mrežni kabel. Uvijek povucite za mrežni utikač.
- Uređaj je opremljen mrežnim utikačem od 13 A. Ako je potrebno zamijeniti osigurač mrežnog utikača, upotrijebite samo osigurač ASTA (BS 1362) od 13 A (samo UK i Irska).

2.3 Primjena

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opekline, strujnog udara ili požara.



Uređaj sadrži zapaljivi plin, izobutan (R600a), prirodni plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Pazite da ne izazovete oštećenje u rashladnom sustavu koji sadrži izobutan.

- Ne mijenjajte specifikacije uređaja.
- Ovaj je uređaj namijenjen uporabi na sobnoj temperaturi u rasponu od 10°C do 38°C. Navedeni temperaturni raspon jamči ispravan rad uređaja.
- Ne stavljajte električne uređaje (npr. aparate za pripremu sladoleda) u uređaj osim ako proizvođač nije naznačio da su prikladni za to.

- Ukoliko se ošteti sklop rashladnog sredstva, pripazite da u prostoriji nema plamena ni izvora zapaljenja. Prozračite prostoriju.
- Ne dopustite da vrući predmeti dodiruju plastične dijelove uređaja.
- Ne stavljajte bezalkoholna pića u odjeljak zamrzivača. Ovo će stvoriti pritisak u boci/limenci pića.
- Ne čuvajte zapaljivi plin ni tekućinu u uređaju.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne dirajte kompresor ni kondenzator. Vrući su.
- Ne uklanjajte ni ne dirajte predmete u odjeljku zamrzivača ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ne zamrzavajte ponovno odmrznutu hranu.
- Slijedite upute za pohranu na pakiranju zamrznute hrane.
- Prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača omotajte je s bilo kojim materijalom koji može doći u dodir s hranom.
- Ne dopuštajte da namirnice dođu u kontakt s unutrašnjim stjenkama odjeljaka uređaja.

2.4 Unutarnje osvjetljenje

UPOZORENJE!

Opasnost od električnog udara.

- Ovaj proizvod sadrži jedan ili više izvora svjetlosti klase energetske učinkovitosti G.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili su namijenjene signaliziranju informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

2.5 Održavanje i čišćenje

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Prije zahvata održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice za napajanje.
- Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Samo kvalificirana

osoba može održavati i ponovno puniti jedinicu.

2.6 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi su dostupni najmanje 7 godina nakon ukidanja modela: termostati, senzori temperature, tiskane pločice, izvori svjetla, ručke na vratima, šarke vrata, ladice i košare. Brtve na vratima dostupne su najmanje 10 godina nakon ukidanja modela. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.
- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim

serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

2.7 Odlaganje

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Skinite vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.
- Sustav hlađenja i izolacijski materijali ovog uređaja nisu štetni za ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove. Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Nemojte prouzročiti oštećenje dijelova jedinice hlađenja u blizini izmjenjivača topline.

3. POZICIONIRANJE UREĐAJA

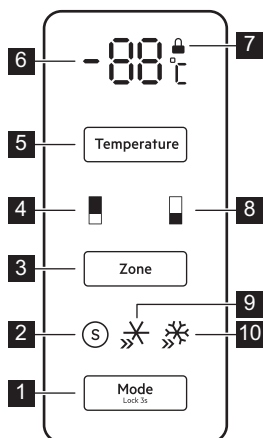
3.1 Poravnavanje

Pri postavljanju uređaja provjerite da li stoji ravno. To možete namjestiti pomoću dvije podesivih nožica na prednjem donjem dijelu.

3.2 Reverzibilnost vrata

Pogledajte zasebni dokument s uputama o postavljanju i promjeni smjera otvaranja vrata.

4. UPRAVLJJAČKA PLOČA



1 Gumb **Mode**

Pritisnite gumb za aktivaciju načina rada Smart, QuickChill ili QuickFreeze. Pritisnite i držite 3 sekundi za zaključavanje ili otključavanje upravljačke ploče.

2 Indikator načina rada **Smart**
Svijetli se kada je funkcija aktivna.

3 Gumb za **zonu**
Pritisnite gumb za odabir odjeljka hladnjaka ili zamrzivača.

4 Indikator **zone hladnjaka**
Svijetli kada je odabran odjeljak hladnjaka.

5 Gumb za podešavanje **temperature**
Pritisnite gumb za odabir temperature u odjeljku hladnjaka ili zamrzivača. Raspon temperature: 2°C – 8°C za hladnjak i -14°C – -22°C za zamrzivač.

6 Prikaz temperature **zone hladnjaka/ zamrzivača**

Prikazuje postavku temperature u odjeljku hladnjaka/zamrzivača.

- 7** Indikator **Lock**
Svjetli se kada je funkcija aktivna.
- 8** Indikator **zone zamrzivača**
Svjetli se kada se odabere odjeljak zamrzivača.
- 9** Indikator načina rada **QuickChill**
Svjetli se kada je funkcija aktivna.
- 10** Indikator načina rada **QuickFreeze**
Svjetli se kada je funkcija aktivna.

4.1 Način rada Smart

U ovom načinu rada, uređaj automatski prilagođava svoje performanse hlađenja temperaturi okoline kako bi optimizirao potrošnju energije i održao stabilne uvjete skladištenja. Pritisnite gumb Mode za aktiviranje načina rada. Svjetli indikator načina rada Smart. Ponovno pritisnite gumb Mode za deaktivaciju načina rada.

Tijekom ovog načina rada nije moguće ručno podesiti temperaturu.

4.2 QuickChill

Aktivirajte ovu funkciju za brže hlađenje hrane i dulje održavanje svježine. Pritišćite gumb Mode sve dok indikator QuickChill ne zasvijetli. Temperatura se postavlja na 2°C.

Za isključivanje pritisnite gumb Mode. Funkcija se automatski isključuje nakon 2,5 h i vraća prethodnu postavku temperature.

4.3 QuickFreeze

Aktivirajte ovu funkciju kako biste ubrzali zamrzavanje. Pritišćite gumb Mode sve dok in-

dikator QuickFreeze ne zasvijetli. Temperatura zamrzivača postavlja se na -25°C.

Za isključivanje pritisnite gumb Mode. Funkcija se automatski isključuje nakon 50 h i vraća prethodnu postavku temperature.

4.4 Roditeljska zaštita

Funkcija automatski zaključava gumbes kako bi spriječila nehotično rukovanje kada su vrata otvorena. Upravljačka ploča se automatski zaključava nakon 25 sek ako se ne pritisne nijedan gumb.

Pritisnite i držite gumb Lock 3 sek za ručno zaključavanje ili otključavanje upravljačke ploče.

4.5 Alarm vrata otvorena

Ako se vrata uređaja ostave otvorena dulje od 1 minute, uključuje se zvučni alarm. Unutarnje LED svjetlo automatski se isključuje nakon 10 minute.

Za isključivanje alarma zatvorite vrata.

4.6 Alarm kod visoke temperature

Pritisnite bilo koju tipku za isključivanje zvuka. Normalan prikaz vraća se nakon što komora hladnjaka/zamrzivača dostigne odgovarajuću temperaturu.

Hladnjak:

Alarm se aktivira kada temperatura u hladnjaku prekorači 14°C više od 6 h.

Zamrzivač:

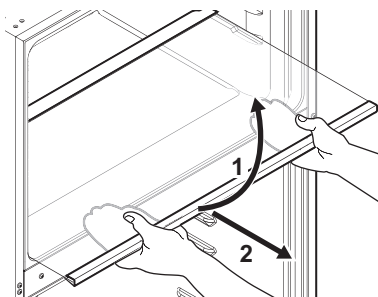
Alarm se aktivira kada temperatura u zamrzivaču prekorači -6°C više od 6 h.

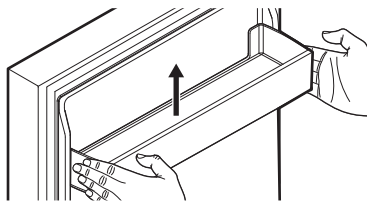
5. SVAKODNEVNA UPORABA

i Oprema se razlikuje ovisno o modelu.

5.1 Postavljanje polica

i Ne stavljajte raspakiranu hranu na policu za boce. Čuvajte samo boce, limenke i pakiranu hranu.





❗ Pažljivo rukujte staklenim dijelovima i spremnicima na vratima. Nemojte ih grebati, naprezati ili izlagati naglim promjenama temperature. Ne perite staklene dijelove u perilici posuđa.

❗ Senzor temperature nalazi se na lijevoj stranici uređaja. Smrznutu hranu čuvajte dalje od senzora temperature kako biste osigurali ispravan rad.

5.2 Uklanjanje ladica

Da biste uklonili ladice:

1. Potpuno otvorite vrata.
2. Izvucite ladicu do graničnika.
3. Podignite prednju stranu i izvucite ladicu.

Za umetanje ladica ponovite prethodno navedene korake obrnutim redoslijedom.

5.3 ExtraChill ladica

❗ Kada je klizač temperature do kraja u položaju Lijevo, temperatura u ladici ExtraChill može pasti ispod 0°C. Osjetljiva hrana može se pokvariti. Podesite klizač temperature kako biste spriječili kvarenje.

ExtraChill ladica održava nižu temperaturu korištenjem aktivne cirkulacije hladnog zraka. Koristite ovu ladicu za pohranu svježih namirnica poput mesa ili sira. Ladica pomaže odr-

žati visoku vlažnost i sačuvati hranjive vrijednosti hrane. Koristite klizač na stražnjoj strani uređaja za podešavanje temperature u ladici. Za nižu temperaturu pomaknite klizač u položaj Lijevo. Za višu temperaturu pomaknite klizač u položaj Desno.

5.4 Kontrola vlage

Pomoću klizača na poklopcu ladice za povrće kontrolirajte vlažnost u ladici.

Kako biste povećali vlažnost, pomaknite klizač udesno. Kako biste povećali vlažnost, pomaknite klizač ulijevo. Za spremanje povrća koristite visoku vlažnost, a za spremanje voća nisku vlažnost.

5.5 Zamrzavanje svježih hrane

Prostor za zamrzavanje pogodan je za zamrzavanje svježih hrane i dugotrajno skladištenje smrznute i duboko zamrznute hrane.

Za zamrzavanje svježih hrane aktivirajte funkciju QuickFreeze najmanje 24 sati prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača.

Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti bez dodavanja druge svježih hrane tijekom 24 sata navedena je na natpisnoj pločici (naljepnica se nalazi unutar uređaja).

Kad je postupak zamrzavanja završen, uređaj se vraća na prethodno postavljenu temperaturu. Pogledajte poglavlje "Funkcija QuickFreeze".

5.6 MULTIFLOW

Uređaj je opremljen sustavom MULTIFLOW koji omogućuje brzo i učinkovitije hlađenje hrane i održavanje ujednačenije temperature u svakom dijelu uređaja.

❗ Nemojte blokirati otvore za zrak.

6. SAVJETI I PREPORUKE

6.1 Savjeti za uštedu energije

- Zamrzivač: Originalna konfiguracija osigurava najučinkovitije korištenje energije.
- Hladnjak: Konfiguracija s ladicama u donjem dijelu uređaja, i ravnomjerno raspoređenim policama osiguravaju najefikasniju potrošnju energije. Položaj ladica na vratima ne utječe na potrošnju energije.

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Zamrzivač: Što je hladnija postavka temperature, to je veća potrošnja energije.
- Hladnjak: Ne postavljajte previsoku temperaturu osim ako to zahtijevaju karakteristike hrane.
- Ako je temperatura okoline visoka i kontrola temperature postavljena na nisku temperaturu, a uređaj je potpuno napunjen, kompresor može raditi neprekidno, uzrokujući formiranje inja ili

leda na isparivaču. U tom slučaju podesite kontrolu temperature na višu temperaturu kako bi se omogućilo automatsko odmrzavanje.

- Ne prekrivajte ventilacijske rešetke ili rupe.

6.2 Rok trajanja za odjeljak zamrzivača

Vrsta jela	Rok trajanja (mjeseci)
Kruh	3
Voće (izuzev citrusa)	6 - 12
Povrće	8 - 10
Ostaci hrane bez mesa	1 - 2
Mliječna hrana:	
Maslac	6 - 9
Meki sir (npr. mozzarella)	3 - 4
Tvrdi sir (npr. parmezan, cheddar)	6
Plodovi mora:	
Masna riba (npr. losos, skuša)	2 - 3
Nemasna riba (npr. bakalar, iverak)	4 - 6
Škampi	12
Očišćenje školjke i dagnje	3 - 4
Kuhana riba	1 - 2
Meso:	
Perad	9 - 12
Govedina	6 - 12
Svinjetina	4 - 6
Janjetina	6 - 9
Kobasice	1 - 2
Šunka	1 - 2
Ostaci hrane s mesom	2 - 3

6.3 Savjeti za zamrzavanje

- Prije stavljanja hrane u zamrzivač omotajte je bilo kojim materijalom koji je siguran za kontakt s hranom.

- Ne zamrzavajte boce ili limenke s tekućinom, posebno pića koja sadrže ugljični dioksid jer tijekom zamrzavanja mogu eksplodirati.
- Ne stavljajte vruću hranu u zamrzivač.
- Ne stavljajte svježu, nezamrznutu hranu neposredno pored već zamrznute hrane.
- Neposredno nakon vađenja iz zamrzivača ne jedite kockice leda, vođeni led ili ledene lizalice kako biste izbjegli ozeblane.
- Odmrznutu hranu nemojte ponovno zamrzavati.

6.4 Savjeti za skladištenje zamrznute hrane

- Pri određivanju odgovarajuće temperature koja osigurava očuvanje smrznutih prehrambenih proizvoda temperatura je manja ili jednaka -18°C.
- Viša postavka temperature unutar uređaja može dovesti do kraćeg roka trajanja.
- Cijeli odjeljak zamrzivača pogodan je za skladištenje smrznutih prehrambenih proizvoda.
- Ostavite dovoljno prostora oko hrane kako bi se omogućilo slobodno cirkuliranje zraka.

6.5 Savjeti za hlađenje hrane

- Dobra postavka temperature koja osigurava očuvanje svježje hrane je temperatura manja ili jednaka +4°C.
- Uvijek koristite zatvorene posude za tekućine i hranu kako biste izbjegli mirise ili neugodne mirise u odjeljku.
- Da biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju kuhane i sirove hrane, prekriti kuhanu hranu i odvojite je od sirove.
- Meso zamotajte u odgovarajuću ambalažu i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće.
- Odmrznite namirnice u hladnjaku.
- Ne stavljajte vruću hranu unutar uređaja.
- Očistite voće i povrće i stavite ih u namjensku ladicu (ladicu za povrće).
- Ne držite egzotično voće u hladnjaku.
- Ne držite povrće poput rajčica, krumpira, luka i češnjaka u hladnjaku.
- Zatvorite boce prije nego što ih stavite u hladnjak.

7. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

① Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvih radova na održavanju.

Prije prve uporabe očistite unutrašnjost i pri-
bor toplom vodom i neutralnim sapunom, a

zatim osušite. Redovito čistite opremu i brtve na vratima.

Očistite upravljačku ploču vlažnom krpom i osušite je mekom krpom. Ne koristite nikakve deterdžente.

Nemojte koristiti oštre alate. Mogu ogrebat površinu.

Redovito čistite otvor za odvod vode od odmrzavanja.

❗ Ne perite pribor i dijelove uređaja u perilici posuđa.

8. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Uređaj ne radi.

- Ispravno priključite utikač u utičnicu električne mreže.
- Uključite uređaj.
- Provjerite rade li prekidač i osigurač.

Temperatura uređaja nije zadovoljavajuća.

- Postavite temperaturu.
- Pravilno zatvorite vrata.

Uređaj se uključuje i isključuje.

- Pravilno zatvorite vrata.
- Provjerite brtvu vrata.

Uređaj je bučan ili vibrira.

- Poravnajte uređaj.
- Provjerite stražnju stranu uređaja. Pazite na to da ne dodiruje zid.

Voda kaplje po podu.

- Ispravno postavite posudu i cijev za vodu od odmrzavanja.

U zamrzivaču se stvara jak mraz.

- Pravilno zatvorite vrata.
- Provjerite otvore za zrak.

Bočne stijenke uređaja su vruće.

- To je sasvim normalno. Ako morate dodirnuti bočne ploče, upotrijebite rukavice otporne na toplinu.

Vrata se ne zatvaraju pravilno.

- Poravnajte uređaj.
- Pravilno okrenite vrata.
- Ispravno umetnite police.
- Provjerite brtvu vrata.

❗ Obratite se ovlaštenom servisnom centru ako problem i dalje postoji ili ako želite zamijeniti žarulju i brtve na vratima.

9. TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci nalaze se na energetskej naljepnici i na natpisnoj pločici uređaja, koja se može nalaziti na uređaju ili unutar njega.

Samo za Švicarsku

Napon: 220 – 240 V

Frekvencija: 50 Hz

Samo za EU

QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetskej naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>. Za detaljne informacije o energetskej naljepnici pogledajte poveznicu www.theenergylabel.eu.

Samo za UK

QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja. Energetskej naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

10. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE

Postavljanje i priprema uređaja za provjeru usklađenosti sa zahtjevima za ekološki dizajn moraju biti u skladu s:

UK	BS EN 62552
EU, Švicarska, Izrael	EN 62552
Australija	IEC 62552
Južnoafrička Republika	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Zahtjevi ventilacije, dimenzije otvora i minimalne udaljenosti sa stražnje strane moraju biti kako je navedeno u "Instalacija" ovog korisničkog priručnika. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

11. BRIGA O OKOLIŠU

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u odgovarajuće spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja recikliranjem otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Ne odlažite uređa-

je označene simbolom  s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za reciklažu ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

ČESKY

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	31
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	33
3. UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE.....	35
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	35
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	36
6. TIPY A RADY.....	37

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	38
8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	39
9. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	39
10. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY.....	40
11. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	40

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze

pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti ve věku od tří do osmi let a osoby s velmi rozsáhlým a těžkým zdravotním postižením mohou tento spotřebič plnit a vyprazdňovat, pokud byly náležitě poučeny. Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.

- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pouze k uchovávání potravin a nápojů.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácím použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zaříze-

ních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.

- Aby se zabránilo kontaminaci potravin, řiďte se následujícími pokyny:
 - neotevírejte dveře na delší dobu;
 - pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými vypouštěcími systémy;
 - syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nepřišly na vzájem do styku nebo nekapaly na jiné potraviny.
- VAROVÁNÍ: Ve skříní spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory volně průchodné.
- VAROVÁNÍ: K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- VAROVÁNÍ: V oddílech spotřebiče pro uložení potravin nepoužívejte elektrické přístroje, pokud se nej-

edná o typ doporučený výrobcem.

- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.
- Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Pokud necháte spotřebič prázdný na delší dobu, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte

dveře otevřené, abyste zabránili vzniku plísní ve spotřebiči.

- Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako například aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace

VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Postupujte podle samostatných pokynů pro instalaci spotřebiče a změnu směru otevírání dveří, které jsou k dispozici na našich webových stránkách.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče proudit.
- Při první instalaci nebo změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. To umožní oleji natéct zpět do kompresoru.
- Před každou činností na spotřebiči (například změna směru otevírání dveří) vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek, pokud není v instalačních pokynech uvedeno jinak.
- Nevystavujte spotřebič dešti.

- Spotřebič neinstalujte tam, kde bude vystaven přímému slunečnímu svitu.
- Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.
- Při změně směru otevírání dveří spotřebiče chraňte podlahu před poškrábáním.

2.2 Připojení k elektrické síti

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ!

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.

VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

POZOR!

Jakákoliv elektrikářská práce nutná k instalaci spotřebiče by měla být prováděna kvalifikovaným elektrikářem.

- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Vždy používejte správně instalovanou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Pokud domácí elektrická zásuvka není uzemněná, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. síťové zástrčky, síťový kabel, kompresor). Potřebujete-li vyměnit elektrické součásti, obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič tažením za síťový kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Spotřebič je vybaven síťovou zástrčkou 13 A. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte výhradně 13 A pojistku ASTA (BS 1362) (pouze pro Velkou Británii a Irsko).

2.3 Použijte

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě od 10°C do 38°C. Uvedený teplotní rozsah zaručuje správný provoz spotřebiče.
- Do spotřebiče nekládejte elektrické přístroje (např. výrobky zmrzliny), pokud nejsou schváleny výrobcem.

- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné plameny ani zdroje vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Do mrazicího oddílu nekládejte nealkoholické nápoje. Vytvářely by tlak na zásobník na nápoje.
- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny a kapaliny.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořavinami.
- Nedotýkejte se kompresoru ani kondenzátoru. Jsou horké.
- Předměty z mrazicího oddílu nevyndávejte ani se jich nedotýkejte, máte-li mokré či vlhké ruce.
- Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte.
- Dodržujte skladovací pokyny uvedené na balení mražených potravin.
- Potraviny před vložením do mrazicího oddílu zabalte do jakéhokoli vhodného materiálu pro kontakt s potravinami.
- Ukládejte potraviny tak, aby se nedotýkaly vnitřních stěn přihrádek spotřebiče.

2.4 Vnitřní osvětlení

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Výrobek obsahuje jeden nebo více světelných zdrojů s třídou energetické účinnosti G.
- Pro osvětlení uvnitř spotřebiče a samostatně prodávané náhradní díly pro osvětlení platí: osvětlení je navrženo, aby vydrželo extrémní fyzikální podmínky v domácích spotřebičích, jako jsou teplota, vibrace a vlhkost nebo je určeno k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Není určeno k použití v jiných spotřebičích a není vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

2.5 Čištění a údržba

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- V chladicí jednotce spotřebiče jsou obsaženy uhlovodíky. Údržbu a doplnění

jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

2.6 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.
- Následující náhradní díly budou dostupné minimálně 7 let od ukončení výroby tohoto modelu: termostaty, snímače teploty, desky s tištěnými obvody, zdroje osvětlení, dveřní kliky, dveřní závěsy, nádoby a koše. Těsnění dveří budou dostupná minimálně 10 let od ukončení výroby tohoto modelu. Ve vaší zemi může být doba dostupnosti delší. Další informace naleznete na našich webových stránkách.
- Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze

profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.

2.7 Likvidace

⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Nepoškoďte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

3. UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

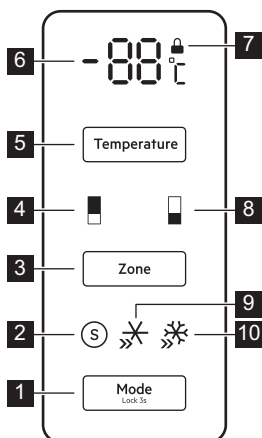
3.1 Vyrovnání

Při umístění spotřebiče dbejte na to, aby stál vodorovně. Toho lze dosáhnout pomocí dvou seřiditelných nožek v přední části dole.

3.2 Změna směru otvírání dveří

Informace o instalaci a změně směru otvírání dveří naleznete v samostatném dokumentu s pokyny.

4. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačítko **Mode**

Stisknutím tlačítka aktivujete režim Smart, QuickChill nebo QuickFreeze. Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 3 sekund zamknete nebo odemknete ovládací panel.

2 Ukazatel režimu **Smart**
Rozsvítí se, když je funkce aktivní.

3 Tlačítko **zóny**
Stisknutím tlačítka vyberte chladničku nebo mrazničku.

4 Indikátor **chladicí zóny**
Rozsvítí se, když je vybrán chladicí prostor.

5 Tlačítko **teploty**
Stisknutím tlačítka zvolíte teplotu v chladničce nebo mrazničce. Teplotní rozsah: 2°C – 8°C pro ledničku a -14°C – -22°C do mrazáku.

6 Zobrazení teploty **zóna chladničky/ mrazáku**

Zobrazuje nastavení teploty v oddíle chladničky/mrazáku.

- 7** Ukazatel **Lock**
Rozsvítí se, když je funkce aktivní.
- 8** Ukazatel **mrazicí zóny**
Rozsvítí se, když je vybrán mrazicí oddíl.
- 9** Ukazatel režimu **QuickChill**
Rozsvítí se, když je funkce aktivní.
- 10** Ukazatel režimu **QuickFreeze**
Rozsvítí se, když je funkce aktivní.

4.1 Režim Smart

V tomto režimu spotřebič automaticky přizpůsobuje svůj chladicí výkon okolní teplotě, aby optimalizoval spotřebu energie a udržel stabilní podmínky uchovávání.

Stisknutím tlačítka Mode aktivujete režim. Rozsvítí se ukazatel režimu Smart. Pro deaktivaci režimu opět stiskněte tlačítko Mode.

V tomto režimu není možné teplotu ručně nastavit.

4.2 QuickChill

Funkci používejte pro rychlejší chlazení potravin a delší uchování jejich čerstvosti. Stiskněte tlačítko Mode, dokud nezačne blikat ukazatel QuickChill. Teplota se nastaví na 2°C.

Pro deaktivaci stiskněte tlačítko Mode. Funkce se automaticky vypne po 2,5 hodinách a obnoví se předchozí nastavení teploty.

4.3 QuickFreeze

Aktivujte tuto funkci pro urychlení zmrazování. Stiskněte tlačítko Mode, dokud nezačne

blikat ukazatel QuickFreeze. Teplota mrazničky se zadá na -25°C.

Pro deaktivaci stiskněte tlačítko Mode. Funkce se automaticky vypne po 50 hodinách a obnoví předchozí nastavení teploty.

4.4 Dětská bezp. pojistka

Funkce automaticky zabrání nechtěnému použití tlačítek při otevření dvířek. Ovládací panel se automaticky zablokuje po 25 sek, pokud nejsou stisknuta žádná tlačítka.

Stisknutím a podržením tlačítka Lock 3 sek můžete ovládací panel ručně zamknout nebo odemknout.

4.5 Výstraha otevřených dvířek

Pokud zůstanou dvířka spotřebiče otevřená déle než 1 minut aktivuje se zvukový signál. Vnitřní světlo LED se automaticky vypne po 10 minutách.

Chcete-li výstrahu deaktivovat, zavřete dvířka.

4.6 Výstraha vysoké teploty

Chcete-li signál vypnout, stiskněte libovolné tlačítko. Jakmile teplota v chladicím/mrazicím oddílu dosáhne správné hodnoty, na displeji se obnoví normální zobrazení.

Chladnička:

Tento poruchový kód se aktivuje, když chladicí oddíl překročí °C 14 po dobu delší než 6 h.

Mraznička:

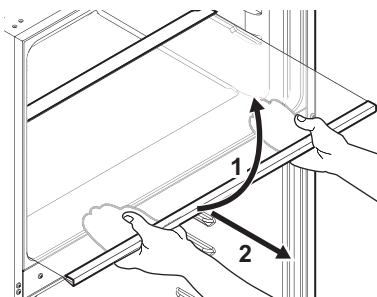
Tento poruchový kód se spustí, když mrazicí oddíl překročí -6°C po dobu delší než 6 h.

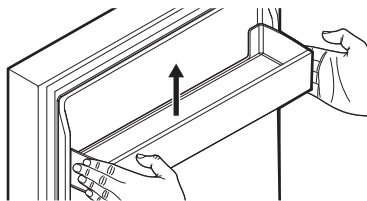
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

i Vybavení se u jednotlivých modelů liší.

5.1 Umístění polic

i Do stojanu na lahve nekládejte rozbalené potraviny. Skladujte pouze lahve, plechovky a balené potraviny.





❗ Se skleněnými částmi a přihrádkami ve dveřích zacházejte opatrně. Neškrábejte, nezatěžujte je ani nevystavujte náhlým změnám teploty. Nemyjte skleněné části v myčce na nádobí.

❗ Senzor teploty se nachází na levé stěně spotřebiče. Mražené potraviny uchovávejte mimo dosah senzoru teploty, aby byl zajištěn správný provoz.

5.2 Vyjmutí zásuvek

Pro vyjmutí zásuvek:

1. Úplně otevřete dveře.
2. Zcela vytáhněte zásuvku.
3. Zvedněte přední část a vysuňte zásuvku ven.

Pro instalaci zásuvek postupujte podle výše uvedených kroků v opačném pořadí.

5.3 Zásuvka ExtraChill

❗ Když je posuvník teploty v plně vlevo poloze, teplota v zásuvce ExtraChill může klesnout pod 0 °C. Citlivé potraviny mohou být poškozeny. Upravte posuvník teploty, abyste předešli poškození.

Zásuvka ExtraChill udržuje nižší teplotu pomocí aktivní cirkulace studeného vzduchu. Použijte tento zásobník k uchovávání čer-

stvých potravin, jako je maso nebo sýr. Zásobník pomáhá udržovat vysokou vlhkost a zachovat nutriční hodnotu potravin. Použijte posuvník na zadní stěně spotřebiče k úpravě teploty v zásuvce. Pro nižší teplotu posuňte posuvník na vlevo. Pro vyšší teplotu posuňte posuvník na vpravo.

5.4 Regulace vlhkosti

Pomocí posuvníku na krytu přihrádky regulujete vlhkost v přihrádce.

Pro zvýšení vlhkosti posuňte posuvník doprava. Chcete-li vlhkost snížit, posuňte posuvník doleva. Při skladování zeleniny používejte vysokou vlhkost a při skladování ovoce nízkou vlhkost.

5.5 Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí oddíl se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a pro dlouhodobé uložení zmrazených a hluboce zmrazených potravin.

Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte funkci QuickFreeze minimálně 24 hodin před uložením zmrazovaných potravin do mrazicího oddílu.

Maximální množství potravin, které lze bez přidávání dalších čerstvých potravin zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku (štítek nacházející se uvnitř spotřebiče).

Když je zmrazování potravin dokončeno, spotřebič se vrátí na předchozí nastavenou teplotu. Viz „funkce QuickFreeze“.

5.6 MULTIFLOW

Mrazicí oddíl je vybaven systémem MULTIFLOW, který umožňuje rychlé a účinnější chlazení potravin a udržování stejnoměrnější teploty v každé části spotřebiče.

❗ Nezakrývejte větrací otvory.

6. TIPY A RADY

6.1 Tipy pro úsporu energie

- Mraznička: Původní konfigurace zajišťuje nejúčinnější využití energie.
- Chladnička: Konfigurace s rovnoměrně rozloženými zásuvkami ve spodní části spotřebiče a policemi zajišťuje to nejúspornější využití energie. Poloha dveřních košů neovlivňuje spotřebu energie.
- Neotvírejte často dveře ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.

- Mraznička: Čím chladnější nastavení teploty, tím vyšší spotřeba energie.
- Chladnička: Nenastavujte příliš vysokou teplotu, pokud to nevyžadují vlastnosti potravin.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je nastaven na chladnější teplotu a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a způsobit, že se na výparníku tvoří námraza nebo led. V takovém případě nastavte regulátor

teploty na vyšší teplotu, abyste umožnili automatické odmrazování.

- Nezakrývejte větrací mřížky nebo otvory.

6.2 Doba použitelnosti potravin v oddílu mrazničky

Druh potravin	Doba použitelnosti (měsíce)
Chléb	3
Ovoce (kromě citrusů)	6 - 12
Zelenina	8 - 10
Zbytky bez masa	1 - 2
Mléčné výrobky:	
Máslo	6 - 9
Měkký sýr (např. mozzarella)	3 - 4
Tvrdý sýr (např. parmazán, čedar)	6
Mořské plody:	
Tučné ryby (např. losos, makrela)	2 - 3
Libové ryby (např. treska, platýs)	4 - 6
Krevety	12
Vyloupnuté mušle a slávky	3 - 4
Vařené ryby	1 - 2
Maso:	
Drůbež	9 - 12
Hovězí	6 - 12
Vepřové	4 - 6
Jehněčí	6 - 9
Klobása	1 - 2
Šunka	1 - 2
Zbytky s masem	2 - 3

6.3 Tipy pro zmrazování

- Potravinu před vložením do mrazničky zabalte do jakéhokoli vhodného materiálu pro kontakt s potravinami.
- Nezmrazujte lahve nebo plechovky s tekutinami, obzvláště nápoje s oxidem

uhličitým, které mohou během zmrazování explodovat.

- Do mrazicího oddílu nekládejte horká jídla.
- Čerstvé nezmražené potraviny neumísťujte přímo vedle již zmražených potravin.
- Abyste se vyvarovali omrzlinám, ledové kostky, ledové tříště ani zmrzliny nejezte ihned poté, co je vyjmete z mrazničky.
- Rozmražené potraviny znovu nezmrazujte.

6.4 Tipy pro skladování mražených potravin

- Správné nastavení teploty, které zaručuje konzervaci mražených potravin, je teplota -18°C nebo nižší.
- Vyšší nastavení teploty uvnitř spotřebiče může vést ke kratší době použitelnosti potravin.
- Celý mrazicí oddíl je vhodný k uchovávání mražených potravin.
- Ponechte kolem potravin dostatek místa, aby mohl volně proudit vzduch.

6.5 Tipy pro chlazení potravin

- Správné nastavení teploty, které zaručuje konzervaci čerstvých potravin, je teplota $+4^{\circ}\text{C}$ nebo nižší.
- Na tekutiny a na potraviny vždy používejte uzavřené nádoby, abyste zabránili šíření vůní a pachů v oddílu.
- Abyste zabránili vzájemné kontaminaci mezi uvařenými a syrovými potravinami, zakryjte uvařené potraviny a oddělte je od syrových.
- Maso zabalte do vhodného obalu a položte na skleněnou polici nad zásuvku na zeleninu.
- Potraviny rozmrazujte uvnitř chladničky.
- Do spotřebiče nekládejte horké potraviny.
- Ovoce a zeleninu očistěte a vložte do vyhrazené zásuvky (zásuvka na zeleninu).
- Exotické ovoce v chladničce neskladujte.
- V chladničce neuchovávejte zeleninu, jako jsou rajčata, brambory, cibule a česnek.
- Lahvičky před vložením do chladničky zavřete.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

① Před každým prováděním údržby spotřebič odpojte ze zásuvky.

Před prvním použitím vyčistěte vnitřek a příslušenství vlažnou vodou a neutrálním čisti-

cím prostředkem a poté osušte. Zařízení a těsnění dveří pravidelně čistěte.

Ovládací panel očistěte vlhkým hadříkem a osušte měkkým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

Nepoužívejte ostré nástroje. Mohou poškrábat povrch.

Vyčistěte odtokový otvor pro vodu při rozmrazování.

i Příslušenství a součásti spotřebiče nemýjte v myčce nádobí.

8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič nefunguje.

- Připojte správně síťovou zástrčku do zásuvky.
- Zapněte spotřebič.
- Zkontrolujte, zda jistič a pojistka fungují.

Teplota spotřebiče není uspokojivá.

- Upravte teplotu.
- Řádně zavřete dveře.

Spotřebič se zapíná a vypíná.

- Řádně zavřete dveře.
- Zkontrolujte těsnění dvířek.

Spotřebič je hlučný nebo vibruje.

- Vyrovnejte spotřebič.
- Šířka zadní části spotřebiče. Ujistěte se, že se nedotýká stěny.

Voda kape na podlahu.

- Umístěte správně zásobník na vodu při rozmrazování a hadici.

V mrazničce dochází k silným mrazům.

- Řádně zavřete dveře.
- Zkontrolujte výstupy vzduchu.

Boční stěny spotřebiče jsou horké.

- To je normální jev. Pokud se potřebujete dotýkat bočních panelů, použijte tepelně odolné rukavice.

Dveře se správně nezavírají.

- Vyrovnejte spotřebič.
- Otočte správně dvířka.
- Vložte správně police.
- Zkontrolujte těsnění dvířek.

i Pokud problém přetrvává nebo chcete-li vyměnit žárovku a těsnění dveří, obraťte se na autorizované servisní středisko.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informace jsou uvedeny na energetický štítek a na typovém štítku spotřebič, který může být umístěn na spotřebiči nebo uvnitř spotřebič.

Pouze pro Švýcarsko:

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50 Hz

Pouze pro EU

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s

tímto spotřebičem. Tyto informace lze rovněž nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče. Podrobné informace o energetickém štítku viz www.theenergylabel.eu.

Pouze pro Velkou Británii

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

10. INFORMACE PRO ZKUŠEBNÝ

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě:

UK	BS EN 62552
EU, Švýcarsko, Izrael	EN 62552
Austrálie	IEC 62552
Jižní Afrika	SANS 62552

SAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí odpovídat hodnotám uvedeným v návodu k použití v kapitole „Instalace“. O další informace včetně plánů plnění požádejte obrátit na výrobce.

11. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly k recyklaci uložte do příslušných odpadních kontejnerů. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotřebičů.

Spotřebiče označené symbolem  nelikvidujte s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

MAGYAR

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	40
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	42
3. KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE.....	44
4. KEZELŐPANEL.....	45
5. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	46
6. TANÁCSOK ÉS TIPPÉK.....	47

7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	48
8. HIBAEHÁRÍTÁS.....	49
9. MŰSZAKI ADATOK.....	49
10. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA.....	49
11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	50

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén

mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendel-

- kező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek, valamint a nagyon kiterjedt és összetett fogyatékos-sággal élő személyek be- és kirakodhatják a készüléket, feltéve, hogy megfelelő eligazításban részesültek. 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
 - Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
 - Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag élelmiszerek és italok tárolására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Az élelmiszer szennyeződésének elkerülésére tartsa be az alábbi utasításokat:
 - ne hagyja nyitva az ajtót hosszabb időn át;
 - rendszeresen tisztítsa az olyan felületeket, melyek élelmiszerrel érintkezhetnek, valamint a hozzáférhető lefolyórendszereket;
 - a nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érjenek hozzá, illetve ne csöpögjenek más élelmiszerre.
- FIGYELEM: A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílás-

sokat tartsa akadálymentesen.

- **FIGYELEM:** Ne használjon mechanikai vagy bármilyen egyéb eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására, a gyártó által ajánlottakon kívül.
- **FIGYELEM:** Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a készülék hűtőköre.
- **FIGYELEM:** Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, nedves kendővel. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súroló-

szivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

- Amikor a készülék hosszú ideig üresen áll, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a penész megjelenését a készülék belsejében.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képezett személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Kövesse a készülék üzembe helyezésére és az ajtó megfordítására vonatkozó, a weboldalunkon olvasható külön műveleti utasításokat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.

- Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon tudjon keringeni a készülék körül.
- Az első üzembe helyezéskor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után, várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket a tápellátáshoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzatból.
- Ne telepítse a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelébe,

hacsak a telepítési útmutató másként nem rendelkezik.

- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A készüléket nem szabad túl párás vagy túl hideg környezetben üzemeltetni.
- Mozgatáskor a készüléket elől a peremnél fogva emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.
- A készülék ajtajának megfordítása közben védje a padlót a karcolásoktól.

2.2 Elektromos csatlakozás

FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

FIGYELMEZTETÉS!

A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csipődjön be és ne sérüljön meg.

FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.

VIGYÁZAT!

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges elektromos munkákat szakképzett villanszerelőnek kell elvégeznie.

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózati feszültség paramétereinek.
- A készüléket földelni kell.
- Mindig használjon megfelelően felszerelt ütésálló aljzatot.
- Ha a háztartási hálózati aljzat nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön földelésre, és kérjen tanácsot szakképzett villanszerelőtől.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati dugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cseréje szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy villanszerelőhöz.
- A hálózati kábelnek a hálózati dugasz szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó

üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.

- A hálózati kábel meghúzásával ne válassza le a készüléket. Ehhez a csatlakozódugót fogja meg.
- Ez a készülék 13 amperes hálózati csatlakozódugóval van felszerelve. Ha szükséges a hálózati csatlakozó biztosítékának cseréje, csak 13 A ASTA (BS 1362) biztosítékot használjon (csak az Egyesült Királyságban és Írországbán).

2.3 Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.



A készülék gyúlékony gázt, izobutánt (R600a), magas fokú környezeti kompatibilitással rendelkező földgázt tartalmaz. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör izobutánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készüléket 10°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték. A rendeltetésszerű működés kizárólag az előírt hőmérséklet-tartományon belül biztosítható.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagylalkészítő gépet) a készülékbe, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne helyezzen üdítőitalt a fagyasztórekeszbe. A fagyás ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékokat a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek forrók.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már kiolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.

- A fagyasztoékeszbe helyezés előtt csomagolja be az élelmiszert a többi élelmiszerral való érintkezés megakadályozásához.
- Ne hagyja, hogy az étel érintkezzen a készülék rekeszeinek belső falaival.

2.4 Belső világítás

FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrás(oka)t tartalmaz.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.5 Ápolás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hűtőegységében szénhidrogének vannak jelen. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközzel való feltöltését csak szakképzett személy végezheti el.

2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.

- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi pótalkatrészek legalább 7 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri lapok, fényforrások, ajtófogantyúk, ajtózsanérok, tálcák és kosarak. Az ajtó tömítések legalább 10 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.
- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.

2.7 Ártalmatlanítás

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

3. KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

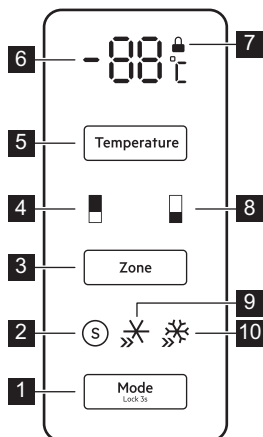
3.1 Vízszintezés

Amikor elhelyezi a készüléket, ügyeljen arra, hogy vízszintben álljon. A vízszintezést két állítható láb segíti az előlő oldal alján.

3.2 Ajtó megfordítása

Az üzembe helyezésre és az ajtó nyitási irányának megfordítására vonatkozó utasítások külön mellékletben találhatók.

4. KEZELŐPANEL



- 1 Mode gomb**
Az QuickFreeze üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a Smart, QuickChill, gombot. Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a kezelőpanel zárolásához vagy feloldásához.
- 2 Smart üzemmód jelzőfény**
Felgyullad, ha a funkció aktív.
- 3 Zóna gomb**
A gomb megnyomásával válassza ki a hűtő- vagy fagyasztórészt.
- 4 Hűtőzóna jelző**
Felgyullad, ha a hűtőtér van kiválasztva.
- 5 Hőmérséklet-beállító gomb**
A gomb megnyomásával válassza ki a hűtő- vagy fagyasztórész hőmérsékletét. Hőmérséklet-tartomány: 2°C – 8°C hűtőszekrény és -14°C – -22°C fagyasztó esetén.
- 6 Hűtő/fagyasztó zóna hőmérséklet kijelző**
Megmutatja a hőmérséklet beállítást a hűtő/fagyasztó rekeszben.
- 7 Lock visszajelző**
Felgyullad, ha a funkció aktív.
- 8 Fagyasztó zóna jelző**
Felgyullad, amikor a fagyasztó rekeszt választja ki.
- 9 QuickChill üzemmód jelzőfény**
Felgyullad, ha a funkció aktív.
- 10 QuickFreeze üzemmód jelzőfény**

Felgyullad, ha a funkció aktív.

4.1 Smart Üzemmód

Ebben az üzemmódban a készülék automatikusan a környezeti hőmérséklethez igazítja a hűtési teljesítményét, hogy optimalizálja az energiafelhasználást és stabil tárolási körülményeket tartson fenn.

Az üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a Mode gombot. Az Smart A üzemmód jelzőfénye felgyullad. A Mode gomb újbóli megnyomásával deaktiválhatja az üzemmódot.

Ebben az üzemmódban nem lehetséges a hőmérséklet kézi beállítása.

4.2 QuickChill

Kapcsolja be ezt a funkciót az ételek gyorsabb lehűtéséhez és hosszabb frissességnek megtartásához. Nyomja meg a Mode gombot mindaddig, amíg a QuickChill visszajelző villogni nem kezd. A hőmérséklet értékre áll 2°C.

A kikapcsoláshoz nyomja meg a Mode gombot. A funkció 2,5 óra elteltével automatikusan kikapcsol, és visszaállítja az előző hőmérséklet-beállítást.

4.3 QuickFreeze

Aktiválja ezt a funkciót a fagyasztás felgyorsításához. Nyomja meg a Mode gombot mindaddig, amíg a QuickFreeze visszajelző villogni nem kezd. A fagyasztó hőmérséklete beállítható -25°C értékre.

A kikapcsoláshoz nyomja meg a Mode gombot. A funkció 50 óra után automatikusan kikapcsol, és visszaállítja az előző hőmérsékleti beállítást.

4.4 Gyerekzár

A funkció automatikusan lezárja a gombokat a véletlen működtetés ellen, amikor az ajtó nyitva van. A kezelőpanel automatikusan resetelődik 25 mp időtartam után, ha nem nyomnak meg semmilyen gombot.

A kezelőpanel kézi lezárásához vagy feloldásához tartsa lenyomva a Lock gombot 3 mp ideig.

4.5 Ajtó nyitva riasztás

Ha a készülék ajtaja hosszabb ideig nyitva marad, mint 1 perc, megszólal a hangjelzés.

A belső LED lámpa automatikusan kikapcsol 10 perc után.

A riasztó kikapcsolásához csukja be az ajtót.

4.6 Magas hőmérséklet riasztás

A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot. A normál kijelző a hűtő/fagyasztórekesz megfelelő hőmérsékletének elérése után áll helyre.

Hűtő:

A riasztás akkor kapcsol be, ha a hűtőrekesz a 6 ó időtartamnál hosszabb ideig túllépi 14 °C értéket.

Fagyasztó:

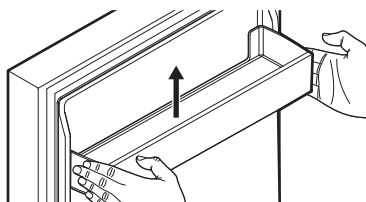
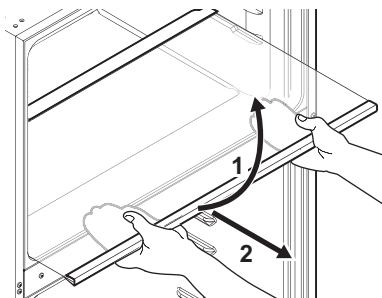
A riasztás akkor kapcsol be, ha a fagyasztórekesz a 6 ó időtartamnál hosszabb ideig túllépi az -6°C értéket.

5. MINDENNAPI HASZNÁLAT

❗ A berendezés modellenként változik.

5.1 A polcok elhelyezése

❗ Ne tegyen kicsomagolatlan élelmiszert a palacktartóra. Csak palackokat, konzervdobozokat és csomagolt élelmiszereket tároljon.



❗ Óvatosan kezelje az üveg alkatrészeket és az ajtóban lévő polcokat. Ne karcolja, ne feszítse meg, és ne tegye ki őket hirtelen hőmérséklet-változásoknak. Az üveg alkatrészeket ne tisztítsa mosogatógépben.

❗ A hőmérséklet-érzékelő a készülék bal oldali falán található. A megfelelő működés biztosítása érdekében tartsa távol a fagyasztott élelmiszereket a hőmérséklet-érzékelőtől.

5.2 A fiókok kivétele:

A fiókok eltávolításához:

1. Nyissa ki teljesen az ajtót.
2. Ütközésig húzza ki a fiókot.
3. Emelje fel az elejét, és csúsztassa ki a fiókot.

A fiókok beszereléséhez végezze el a fenti lépéseket fordított sorrendben.

5.3 ExtraChill fiók

❗ Amikor a hőmérséklet-csúszka teljesen bal pozícióban van, a hőmérséklet aExtraChill fiókban leeshet 0 °C alá. Az érzékeny ételek károsodhatnak. A károsodás elkerülése érdekében állítsa be a hőmérséklet-csúszkát.

A ExtraChill fiók alacsonyabb hőmérsékletet tart fenn az aktív hideg levegő keringtetésnek köszönhetően. Használja ezt a fiókot friss élelmiszerek, például hús vagy sajt tárolására. A fiók segít fenntartani a magas páratartalmat és megőrzi az élelmiszerek tápértékét. A készülék hátfalán található csúszka segítségével állítsa be a fiók hőmérsékletét. Alacsonyabb hőmérséklet beállításához mozgassa a csúszkát bal értékre. Magasabb hőmérséklet eléréséhez mozgassa a csúszkát a jobbértékre.

5.4 Páratartalom-szabályozás

A zöldség-gyümölcs rekesz fedelén található csúszkával szabályozhatja a zöldség-gyümölcs rekesz páratartalmát.

A páratartalom növeléséhez mozgassa a csúszkát jobbra. A páratartalom csökkentéséhez mozgassa a csúszkát balra. Zöldségek tárolásához magas, gyümölcsök tárolásához pedig alacsony páratartalmat használjon.

5.5 Friss ételek lefagyasztása

A fagyasztórekeszek alkalmasak friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a QuickFreeze funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

A 24 óra alatt (további friss élelmiszer behelyezése nélkül) lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az adattáblán van feltüntetve, amely a készülék belsejében található.

Amikor a fagyasztási folyamat befejeződött, a készülék visszaáll a korábban beállított hőmérsékletre. Olvassa el a(z) „QuickFreeze funkció” c. részt.

5.6 MULTIFLOW

A készülék fel van szerelve a MULTIFLOW rendszer, amely lehetővé teszi az élelmiszerek gyors és hatékonyabb hűtését, valamint egyenletesebb hőmérséklet fenntartását a készülék minden részében.

❗ Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.

6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

6.1 Energiatakarékossgal kapcsolatos ötletek

- Fagyasztó: Az energia leghatékonyabb felhasználását az eredeti elhelyezés biztosítja.
- Hűtő: A leghatékonyabb energiafelhasználás abban az esetben érhető el, ha a rekeszek a készülék alsó részén találhatók, és a polcok elosztása egyenletes. Az ajtóban lévő tárolók elhelyezkedése nem befolyásolja az energiafagyasztást.
- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a szükségesnél tovább nyitva.
- Fagyasztó: Minél alacsonyabb hőmérséklet van beállítva, annál magasabb az energiafagyasztás.
- Hűtő: Ne állítson be túl magas hőmérsékletet, ha csak ez nem szükséges az élelmiszer tulajdonságai miatt.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, és a hőmérséklet-szabályozó alacsony hőmérsékletre van állítva, a készülék pedig teljesen meg van töltve, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik az elpárologtatón. Ebben az esetben állítsa a hőmérséklet-szabályozót magasabb hőmérsékletre, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást.
- Ne takarja le a szellőzőrácsokat vagy -nyílásokat.

6.2 Eltarthatósági idő a fagyasztórekeszben

Étel típusa	Eltarthatósági idő (hónap)
Kenyér	3
Gyümölcsök (a citrusfélék kivételével)	6 - 12
Zöldségek	8 - 10
Ételmaradék hús nélkül	1 - 2
Tejtermékek:	
Vaj	6 - 9
Lágy sajt (pl. mozzarella)	3 - 4
Kemény sajt (pl. parmezán, cheddar)	6
Tenger gyümölcsei:	
Zsíros hal (pl. lazac, makrélá)	2 - 3
Sóvány hal (pl. tőkehal, lepényhal)	4 - 6
Garnélarák	12
Kagyló és héj nélküli kagyló	3 - 4
Főtt hal	1 - 2
Húsok:	
Szárnycsok	9 - 12
Marha	6 - 12
Sertés	4 - 6
Bárány	6 - 9
Kolbász	1 - 2

Étel típusa	Eltarthatósági idő (hónap)
Sonka	1 - 2
Ételmaradék hússal	2 - 3

6.3 Ötletek fagyasztáshoz

- A fagyasztórekeszbe helyezés előtt csomagolja be az élelmiszert a többi étellel való érintkezés megakadályozásához.
- Ne fagyasszon folyadékot tartalmazó palackot vagy sörösdobozt, különösen ne széndioxidot tartalmazó italt, mivel ezek felrobbanhatnak a fagyasztás során.
- Ne tegyen forró ételt a fagyasztórekeszbe.
- Ne helyezzen friss, nem fagyasztott élelmiszert közvetlenül a már lefagyasztott étel mellé.
- A jégkockákat, illetve jégkrémeket ne fogyassza azonnal a fagyasztóból való kivétel után, hogy elkerülje a fagyási sérüléseket.
- A felolvasztott élelmiszert ne fagyassza vissza.

6.4 Ötletek fagyasztott ételek tárolásához

- A fagyasztott élelmiszerek minőségének megőrzéséhez -18°C vagy ennél alacsonyabb beállított hőmérséklet szükséges.
- Ha ennél magasabb a hőmérséklet a készülékben, akkor lerövidülhet az eltarthatósági idő.

- A teljes fagyasztótér alkalmas a fagyasztott élelmiszerek tárolására.
- Hagyjon elegendő szabad helyet az étel körül, hogy a levegő szabadon tudjon áramolni.

6.5 Ötletek az ételek hűtéséhez

- A friss élelmiszerek minőségének megőrzéséhez +4°C vagy ennél alacsonyabb beállított hőmérséklet szükséges.
- Az italokat és élelmiszereket mindig zárt edényekben tárolja, hogy elkerülje a hűtő belsejében az ízek és szagok keveredését.
- A főtt és a nyers élelmiszerek keresztszennyezésének elkerülésére takarja le a főtt ételt, és különítse el a nyers élelmiszertől.
- A húst csomagolja megfelelő csomagolóanyagba, és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra.
- Olvassza le az ételt a hűtőszekrényben.
- Ne tegyen forró ételt a készülékbe.
- Tisztítsa meg a gyümölcsöket és zöldségeket, és helyezze az erre a célra kijelölt fiókba (zöldségfiók).
- Ne tartson egzotikus gyümölcsöket a hűtőszekrényben.
- Az olyan zöldségeket, mint a paradicsom, burgonya, hagyma és fokhagyma, ne tartsa a hűtőben.
- Zárja be a palackokat, mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné őket.

7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

❗ Karbantartási művelet előtt húzza ki a készüléket.

Az első használat előtt tisztítsa meg a készülék belsejét és a tartozékokat semleges szappanos langyos vízzel, majd szárítsa meg. Rendszeresen tisztítsa a készüléket és az ajtótitmitéseket.

A kezelőpanelt nedves ruhával tisztítsa meg, majd puha ruhával szárítsa meg. Ne használjon mosószeret.

Ne használjon éles eszközöket. Megkarcolhatják a felületet.

Tisztítsa rendszeresen a kiolvasztás vízelvezető nyílását.

❗ A tartozékokat és a készülék alkatrészeit ne mossa mosogatógépben.

8. HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem működik.

- Csatlakoztassa megfelelően a csatlakozódugót a hálózati aljzatba.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Ellenőrizze, hogy a megszakító és a biztosíték működik-e.

A készülék hőmérséklete nem kielégítő.

- Állítsa be a hőmérsékletet.
- Csukja be megfelelően az ajtót.

A készülék be- és kikapcsol.

- Csukja be megfelelően az ajtót.
- Ellenőrizze az ajtótömítést.

A készülék zajos vagy vibrál.

- Szintezze a készüléket.
- Ellenőrizze a készülék hátulját. Győződjön meg arról, hogy nem ér a falhoz.

Víz csöpög a padlóra.

- Helyezze el megfelelően a leolvasztóvíz-tálcát és a csövet.

Erős dér képződik a fagyasztóban.

- Csukja be megfelelően az ajtót.
- Ellenőrizze a levegőkivezető nyílásokat.

A készülék oldalfalai forrók.

- Ez normális jelenség. Ha hozzá kell érnie az oldalfalpanelekhez, használjon hőálló kesztyűt.

Az ajtó nem záródik rendesen.

- Szintezze a készüléket.
- Csukja be megfelelően az ajtót.
- Helyezze be helyesen a polcokat.
- Ellenőrizze az ajtótömítést.

❗ Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez, vagy cserélje ki a lámpát és az ajtótömítéseket.

9. MŰSZAKI ADATOK

A műszaki információk az energiacímkén és a készülék adattábláján található, amelyek a készüléken vagy annak belsejében helyezkedhetnek el.

Svájcban:

Feszültség: 220-240 V

Frekvencia: 50 Hz

Csak az EU-ban

A készülékhez mellékelte energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelte minden egyéb dokumentummal együtt.

Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az energiabesorolási címkére vonatkozó részletes tájékoztatásért keresse fel a www.theenergylabel.eu weboldalt.

Csak az Egyesült Királyságban

A készülékhez mellékelte energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelte minden egyéb dokumentummal együtt.

10. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA

Bármely EcoDesign hitelesítéshez a készülék üzembe helyezésének és előkészítésének meg kell felelnie az alábbi szabványoknak:

UK

BS EN 62552

EU, Svájc, Izrael

EN 62552

Ausztrália	IEC 62552
Dél-Afrika	SANS 62552
EGYESÜLT ARAB EMÍRSÉG- GEK	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

A jelen használati utasítás "Üzembe helyezés" fejezetében található a szellőzésre vonatkozó követelmények, a készülékfülke méretei és a minimális térközök. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval bármely egyéb információért, többek között a betöltési terveért.

11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újra-

hasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket  a háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

МАКЕДОНСКИ

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	50
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	52
3. ПОЗИЦИОНИРАЊЕ НА АПАРАТОТ.....	54
4. КОНТРОЛНА ПЛОЧА.....	55
5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	56
6. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ.....	57

7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	58
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	59
9. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	59
10. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	60
11. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА...	60

Можноста за промени е задржана.

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го

употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. На децата на возраст од 3 до 8 години и на лицата со големи и сложени пречки во развојот им е дозволено да го полнат и да го празнат апаратот доколку добиле соодветни упатства. Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.

- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат служи само за складирање храна и пијалаци.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии,

хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.

- За да се избегне контаминација на храна, почитувајте ги следниве упатства:
 - не отварајте ги вратите подолги временски периоди;
 - редовно исчистете ги површините што може да допираат храна и достапните системи за цедење;
 - чувајте сурово месо и риба во соодветни контејнери во фрижидерот, така што тоа не е во контакт со или не капе врз друга храна.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување

на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не оштетувајте го ладилното коло.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете електрични апарати во одделите за складирање храна на апаратот, освен ако не се од типот што е препорачан од производителот.
- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни

сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.

- Кога апаратот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развивање на мувла во апаратот.
- Не чувајте експлозивни материи како аеросолни конзерви со запалив погон во овој апарат.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Следете ги посебните инструкции за монтирање на апаратот и обрнување на вратата што се достапни на нашата интернет-страница.
- Секогаш внимавajte кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.

- Проверете дали воздухот може да кружи околу апаратот.
- По првата инсталација или откако сте ја замениле вратата почекајте најмалку 4 часа пред да го поврзете апаратот на струја. Ова е за да се овозможи маслото да тече назад во компресорот.
- Пред да извршите било каква работа на самиот апарат (на пр. промена на врата), извадете го кабелот од штекерот.
- Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или шпорети, рерни или плочи за готвење, освен ако не е поинаку специфицирано во упатствата за монтирање.
- Не го изложувајте апаратот на дожд.

- Не го инсталирајте апаратот таму каде што има директна сончева светлина.
- Не го монтирајте овој апарат во многу влажни и студени места.
- Кога го преместувате апаратот, подигнете го предниот раб за да не го изгребете подот.
- Заштитете го подот од гребене кога ја обрнувате вратата на апаратот.

2.2 Поврзување на струја

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Кога го поставувате апаратот, проверете дали гајтанот за струја е заплеткан или оштетен.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.

ВНИМАНИЕ!

Електричните работи потребни за монтажа на овој апарат треба да ги изведува квалификуван електричар.

- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата за електрична енергија.
- Апаратот мора да биде заземјен.
- Секогаш користете соодветно монтиран изолиран штекер.
- Ако домашниот приклучок за напојување не е заземјен, поврзете го апаратот на посебно заземјување во согласност со важечките прописи, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Потрудете се да не ги оштетите електричните делови (на пример приклучокот за струја, електричниот кабел, компресорот). Контакттирајте со нашиот овластен сервисен центар или електричар за да ги смените електричните делови.
- Електричниот кабел мора да остане под нивото на приклучокот за струја.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот само на крајот на монтажата. Погрижете се да нема пристап до приклучокот за струја по монтажата.

- Не исклучувајте го уредот влечејќи го кабелот за напојување. Секогаш влечете го приклучокот за струја.
- Овој апарат е опремен со приклучок за напојување од 13 А. Ако е потребно да се смени осигурувачот на приклучокот, користете само 13 А ASTA (BS 1362) осигурувач (само за Велика Британија и Ирска).

2.3 Употреба

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда, изгореници, струен удар или пожар.



Апаратот содржи запалив гас, изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи изобутан.

- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Овој апарат е наменет да се користи на собна температура од 10°C до 38°C. Наведениот температурен опсег гарантира правилна работа на апаратот.
- Не ставајте електрични апарати (на пример, апарати за правење сладолед) во апаратот, освен ако производителот не навел дека е применливо.
- Ако дојде до оштетување на ладилното коло, проверете дали во просторијата има пламен и извори на палење. Проветерете ја просторијата.
- Не дозволувајте жешки предмети да ги допрат пластичните делови на апаратот.
- Не ставајте безалкохолни пијалоци во преградата за замрзнување. Ова ќе создаде притисок врз садот со пијалок.
- Не чувајте запалив гас и течност во апаратот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Не ги допирајте компресорот или кондензаторот. Тие се жешки.
- Не вадете и не допирајте ги предметите од преградата за замрзнување ако рацете ви се мокри или влажни.
- Не ја замрзнувајте повторно храната што е одмрзната.

- Следете ги упатствата за чување замрзната храна што се наоѓаат на пакувањето.
- Завиткајте ја храната во материјал кој е безбеден за чување на храна пред да ја ставите во преградата на замрзнувачот.
- Не дозволувајте храната да дојде во контакт со внатрешните сидови на преградите на апаратот.

2.4 Внатрешна светилка

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од електричен шок.

- Овој производ содржи еден или повеќе извори на светлина од класа на енергетска ефикасност G.
- Во однос на светлото (светлата) во внатрешноста на овој производ и резервните светилки кои се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.5 Нега и чистење

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и извадете го приклучокот за струја од главниот штекер.
- Овој апарат содржи јаглеводороди во системот за ладење. Само стручно лице мора да го врши одржувањето и полнењето на уредот.

2.6 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен

центар. Користете само оригинални резервни делови.

- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 7 години по прекинувањето на моделот: термостати, температурни сензори, печатени плочки, светлосни извори, рачки за врати, шарки за врати, тави и кошници. Дихтунзите за вратите се достапни најмалку 10 години откако моделот ќе прекине да се произведува. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.
- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.

2.7 Расходување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.
- Водовите за ладење и изолираните материјали на овој апарат се еколошки производи.
- Изолациската пена содржи запалив гас. Контактирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.
- Не оштетувајте го делот за ладење којшто се наоѓа во близина на разменувањот на топлина.

3. ПОЗИЦИОНИРАЊЕ НА АПАРАТОТ

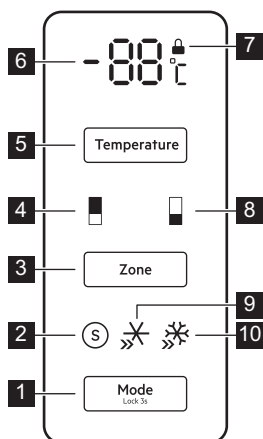
3.1 Нивелирање

Кога го поставувате апаратот, уверете се дека стои рамно. Ова може да се постигне со две поместувачки ногарки на дното, на предната страна.

3.2 Менување на страната на отворање на вратата

Видете ги посебните документи со упатства за монтажа и менување и враќање на вратата.

4. КОНТРОЛНА ПЛОЧА



- 1 Копче Mode**
Притиснете го копчето за да го вклучите режимот Smart, QuickChill или QuickFreeze. Притиснете и држете 3 секунди за да ја заклучите или отклучите контролната плоча.
- 2 Индикатор за режим Smart**
Се пали кога функцијата е активна.
- 3 Копче зона**
Притиснете го копчето за да го избере фрижидерот или одделот за замрзнување.
- 4 Индикатор за зона на фрижидер**
Свети кога е избран одделот за фрижидер.
- 5 Копче за температура**
Притиснете го копчето за да ја избере температурата во фрижидерот или одделот за замрзнување. Температурен опсег: 2 °C — 8 °C за фрижидер и -14 °C — -22 °C за замрзнувач.
- 6 Дисплеј за температура за Зона за замрзнување**
Ја покажува поставената температура во одделот за замрзнување.
- 7 Показател Lock**
Се пали кога функцијата е активна.
- 8 Индикатор зона за замрзнување**
Свети кога е избран одделот за замрзнувач.
- 9 Индикатор за режим QuickChill**

Се пали кога функцијата е активна.

- 10 Индикатор за режим QuickFreeze**
Се пали кога функцијата е активна.

4.1 Smart Режим

Во овој режим, апаратот автоматски ги приспособува своите перформанси на ладење според температурата на околината за да ја оптимизира потрошувачката на енергија и да одржува стабилни услови за складирање.

Притиснете го копчето Mode за да го вклучите режимот. Светнува индикаторот за Smart режим. Притиснете го повторно копчето Mode за да го деактивирате режимот.

Не е можно рачно да се приспособи температурата за време на овој режим.

4.2 QuickChill

Користете функција за побрзо ладење на храната и за подолго задржување на свежината. Притиснете го копчето Mode додека не се вклучи показателот QuickChill. Температурата се поставува на 2°C.

За да деактивирате, притиснете го копчето Mode. Функцијата автоматски се исклучува по 2,5 часа и ја враќа претходната поставка на температурата.

4.3 QuickFreeze

Активирајте ја оваа функција за да го забрзате замрзнувањето. Притиснете го копчето Mode додека показателот QuickFreeze свети. Температурата на замрзнувачот се поставува на -25°C.

За деактивирање, притиснете го копчето Mode. Функцијата се исклучува автоматски по 50 часови и ја враќа претходната поставка на температурата.

4.4 Child Lock

Функцијата автоматски ги заклучува копчињата за ненамерно работење кога вратата е отворена. Контролниот панел автоматски се заклучува по 25 сек ако не се притиснат копчиња.

Притиснете и држете го Lock копчето 3 сек за рачно заклучување или отклучување на контролниот панел.

4.5 Аларм за отворена врата

Ако вратата на апаратот е оставена отворена повеќе од 1 минута, звучниот аларм се активира. Внатрешното LED светло автоматски се исклучува по 10 минути.

За да го деактивирате алармот, затворете ја вратата.

4.6 Аларм за висока температура

Притиснете го кое било копче за да го исклучите звукот. Нормалниот приказ се

враќа откако фрижидерот/замрзнувачот ќе ја достигне соодветната температура.

Фрижидер:

Алармот се активира кога преградата на фрижидерот ќе ја надмине 14 °C за повеќе од 6 ч.

Замрзнувач:

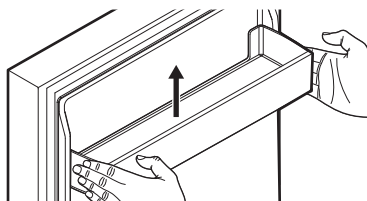
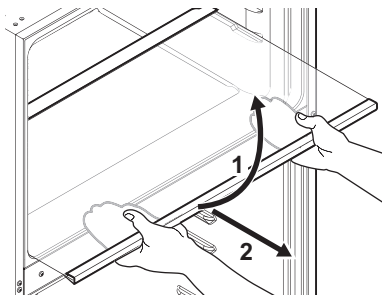
Алармот се активира кога замрзнувачот ќе го надмине -6°C за повеќе од 6 ч.

5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

❗ Опремата варира во зависност од моделот.

5.1 Позиционирање на полиците

❗ Не ставајте непакувана храна на полицата за шишиња. Чувајте само шишиња, конзерви и спакувана храна.



❗ Внимателно ракувајте со стаклените делови и корпите за отпадоци на вратите. Не ги гребете, не ги оптоварувајте и не ги изложувајте на ненадејни промени на температурата. Не ги чистете стаклените делови во машина за миење садови.

❗ Сензорот за температура се наоѓа на левиот сид од апаратот. Држете ја замрзнатата храна подалеку од сензорот за температура за да обезбедите правилно функционирање.

5.2 Вадење на фиоките

За вадење на фиоките:

1. Отворете ја вратата целосно.
2. Извлечете ја фиоката надвор додека не застане.
3. Подигнете го предниот дел и извлечете ја фиоката.

За да монтирате фиоки, повторете ги горенаведените чекори во обратна насока.

5.3 ExtraChill фиока

❗ Кога лизгачот за температура е во целосно лево положба, температурата во ExtraChill фиоката може да падне под 0°C. Чувствителната храна може да се оштети. Приспособете го лизгачот за температура за да спречите оштетување.

Фиоката ExtraChill одржува пониска температура со користење на активна циркулација на ладен воздух. Користете ја оваа фиока за складирање на свежа храна како што се месо или сирење. Фиоката помага да се одржи висока влажност и да се зачува хранливата вредност на храната. Користете го лизгачот на задниот сид на уредот за да ја приспособите температурата во фиоката. За пониска температура, поместете го лизгачот на лево. За повисока температура, поместете го лизгачот на десно.

5.4 Контрола на влажност

Користете го лизгачот на капакот на фиоката за свежи намирници за да ја контролирате влажноста во неа.

За да ја зголемите влажноста, поместете го лизгачот надесно. За да ја намалите влажноста, поместете го лизгачот налево. Користете висока влажност за складирање зеленчук, а ниска влажност за складирање овошје.

5.5 Замрзнување свежа хана

Преградата за замрзнување е соодветна за замрзнување свежа храна и за чување замрзната и длабоко замрзната храна долго време.

За да замрзнете свежа храна, вклучете ја QuickFreeze функцијата најмалку 24 часа пред да ја ставите храната да се замрзне во преградата за замрзнување.

Максималната количина на храна што може да се замрзне без додавање друга свежа храна во период од 24 часа е наведена на плочката со спецификации (етикета што се наоѓа во апаратот).

Кога ќе заврши замрзнувањето, апаратот се враќа на претходната поставка за температура. Видете во „QuickFreeze функција“.

5.6 MULTIFLOW

Уредот е опремен со системот MULTIFLOW кој овозможува брзо и поефикасно ладење на храната и одржување на поиздначена температура во секој дел од апаратот.

❗ Не блокирајте ги отворите за воздух.

6. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ

6.1 Совети за заштеда на енергија

- Замрзнувач: Оригиналната конфигурација обезбедува најефикасна употреба на енергијата.
- Фрижидер: Конфигурацијата со фиоките во долниот дел на апаратот и со рамномерно распоредени полици обезбедуваат најефикасна употреба на енергијата. Позицијата на корпите на вратите не влијае на потрошувачката на енергија.
- Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.
- Замрзнувач: Колку е постудена поставката за температура, толку е повисока потрошувачката на енергија.
- Фрижидер: Не поставувајте превисока температура освен ако тоа не го бараат карактеристиките на храната.
- Доколку собната температура е висока и регулаторот за температура е на ниска температура и апаратот е целосно наполнет, компресорот може да работи непрестано, што ќе предизвика формирање слана или мраз на испарувачот. Во овој случај, поставете го регулаторот на температурата на повисока температура за да дозволите автоматско одмрзнување.

- Не покривајте ги решетките или отворите за проветрување.

6.2 Рок на траење за преградата за замрзнување

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Леб	3
Овошје (освен агруми)	6 - 12
Зеленчук	8 - 10
Остатоци без месо	1 - 2
Млечни производи:	
Путер	6 - 9
Меко сирење (на пр. моцарела)	3 - 4
Тврдо сирење (на пр. пармезан, чедар)	6
Морска храна:	
Мрсна риба (на пр. лосос, скуша)	2 - 3
Посна риба (на пр. бакалар, риба-лист)	4 - 6
Шкампи	12
Излупени школки и школки со оклоп	3 - 4

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Готвена риба	1 - 2
Месо:	
Живина	9 - 12
Говедско месо	6 - 12
Свинско	4 - 6
Јагнешко	6 - 9
Колбас	1 - 2
Шунка	1 - 2
Остатоци со месо	2 - 3

6.3 Совети за замрзнување

- Завиткајте ја храната во материјал кој е безбеден за чување на храна пред да ја ставите во преградата на замрзнувачот.
- Не замрзнувајте шишиња или лименки со течност, особено пијалоци кои содржат јаглерод диоксид - може да експлодираат при замрзнувањето.
- Не ставајте топла храна во преградата за замрзнување.
- Не ставајте свежа незамрзната храна директно до веќе замрзната храна.
- Немојте да јадете коцки мраз, мраз или ливавчиња мраз веднаш после вадење од замрзнувачот за да избегнете смрзнатини.
- Не замрзнувајте ја повторно одмрзнатата храна.

6.4 Складирање замрзната храна

- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на смрзнатите

прехранбени производи е температура пониска или еднаква на -18°C .

- Поставка за повисока температура во апаратот може да доведе до помала трајност.
- Целата преграда за замрзнување е погодна за чување замрзнати прехранбени производи.
- Оставете доволно простор околу храната за да овозможите слободно кружење на воздухот.

6.5 Совети за ладење храна

- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на свежата храна е температура пониска или еднаква на $+4^{\circ}\text{C}$.
- Секогаш користете затворени садови за течности и за храна за да ги избегнете миризбите во преградата.
- За да избегнете вкрстена контаминација меѓу готвената и суровата храна, покријте ја готвената храна и одвојте ја од суровата.
- Завиткајте и ставете го месото на стаклената полица над фиоката за зеленчук.
- Одмрзнете ја храната внатре во фрижидерот.
- Не ставајте топла храна во апаратот.
- Исчистете го овошјето и зеленчукот и ставете ги во посебна фиока (фиока за зеленчук).
- Не чувајте јужно овошје во фрижидер.
- Зеленчук како домати, компири, кромид и лук не треба да се чува во фрижидерот.
- Затворете ги шишињата пред да ги ставите во фрижидер.

7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

❗ Исклучете го апаратот пред да извршите каква било операција за одржување.

Пред првата употреба исчистете ја внатрешноста и додатоците со млека вода и неутрален сапун, а потоа исушете ги. Редовно чистете ја опремата и дихтунзите на вратите.

Исчистете ја контролната плоча со влажна крпа и исушете ја со мека крпа. Не користете никакви детергенти.

Не користете остри алатки. Тие можат да ја изгребат површината.

Редовно чистете ја дупката за одвод на вода за одмрзнување.

❗ Не ги мијте додатоците и деловите од апаратот во машина за миење садови.

8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Апаратот не функционира.

- Правилно поврзете го приклучокот за струја со штекерот.
- Вклучете го апаратот.
- Проверете дали автоматскиот прекинувач и осигурувачот работат.

Температурата на апаратот е незадоволителна.

- Приспособите ја температурата.
- Затворете ја вратата правилно.

Апаратот се вклучува и исклучува.

- Затворете ја вратата правилно.
- Проверете го дихтунгот на вратата.

Апаратот е бучен или вибрира.

- Израмнете го апаратот.
- Проверете го задниот дел од апаратот. Уверете се дека не допира до сидот.

Водата капе на подот.

- Поставете ги садот за одмрзнување вода и цевката правилно.

Во замрзнувачот се јавува тежок мраз.

- Затворете ја вратата правилно.
- Проверете ги отворите за воздух.

Страничните сидови на апаратот се жешки.

- Тоа е нормално. Користете ракавици отпорни на топлина ако треба да ги допрете страничните панели.

Вратата не се затвора правилно.

- Израмнете го апаратот.
- Свртете ја вратата правилно.
- Вметнете ги полициите правилно.
- Проверете го дихтунгот на вратата.

❗ Контакттирајте го Овластениот сервисен центар ако проблемот продолжи или за да ја замените лампата и дихтунзите на вратата.

9. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на етикетата за енергија и на плочата со спецификации на апаратот, која може да се наоѓа на или внатре во апаратот.

Само за Швајцарија

Напон: 220-240 V

Фреквенција: 50 Hz

Само за ЕУ

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат. Истите

информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија) на врската <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот. Видете на линкот www.theenergylabel.eu за детални информации за енергетската етикета.

Само за Обединетото Кралство

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот. Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат.

10. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Монтажата и подготовката на апаратот за потврда EcoDesign треба да бидат усогласени со:

UK	BS EN 62552
ЕУ, Швајцарија, Израел	EN 62552
Австралија	IEC 62552
Јужна Африка	SANS 62552
ОАЕ	UAE.S 5010-3:2022

GCC	SASO-2892_2018
-----	----------------

Потребите за проветрување, димензиите на отворот и минималните растојанија во задниот дел треба да бидат како што е наведено во овој Прирачник за корисникот во „Монтажа“. Стапете во контакт со производителот за други дополнителни информации, вклучувајќи ги и плановите за полнење.

11. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот . Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и

електронски апарати. Не фрлајте ги апаратите означени со симболот  со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

ROMÂNĂ

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	60
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	62
3. POZIȚIONAREA APARATULUI.....	64
4. PANOU DE COMANDĂ.....	65
5. UTILIZARE ZILNICĂ.....	66
6. SFATURI UTILE.....	67

7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	68
8. DEPARANARE.....	69
9. DATE TEHNICE.....	69
10. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE.....	69
11. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	70

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătmări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur

și accesibil pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzo-

- riale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințele necesare sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani și persoanelor cu dizabilități foarte extinse și complexe li se permite să încarce și să descarce aparatul, cu condiția să fi fost instruiți în mod corespunzător. Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul
 - Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.
 - Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat numai pentru depozitarea alimentelor și a băuturilor.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
 - nu deschideți ușa pentru perioade mari de timp;
 - curățați cu regularitate suprafețele care au intrat în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile;
 - păstrați carnea și peștele nepreparate în recipiente adecvate în frigider pentru a nu intra în contact sau a se scurge pe alte alimente.
- **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că nu există obstrucții

pe deschiderile pentru ventilație din carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.

- **AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu folosiți apă pulverizată și aparatul de curățat cu abur pentru curățarea aparatului.

- Curățați aparatul cu o lavetă moale și umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.
- Atunci când aparatul este gol pentru o perioadă mare de timp, opriți-l, dezghețați-l, spălați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea de mucegai în aparat.
- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi recipiente cu aerosoli cu un combustibil inflamabil.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile separate pentru instalarea aparatului și inversarea deschiderii ușii, disponibile pe site-ul nostru web.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu.

Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.

- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- După prima instalare sau după inversarea ușii, așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de curent. Acest lucru permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Înainte de a efectua orice operație asupra aparatului (de ex. inversarea deschiderii ușii), scoateți ștecherul din priză.
- Nu instalați aparatul aproape de radiatoare sau aragaze, cuptoare sau plite, cu excepția cazului în care se

specifică altfel în instrucțiunile de instalare.

- Nu expuneți aparatul la precipitații.
- Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui.
- Nu instalați acest aparat în zonele cu umiditate ridicată sau prea reci.
- Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală pentru a evita zgărirea podelei.
- Protejați podeaua de zgârieturi atunci când inversați deschiderea ușii aparatului.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

AVERTISMENT!

Atunci când amplasați aparatul, asigurați-vă că nu blocați sau deteriorați cablul de alimentare.

AVERTISMENT!

Nu utilizați adaptoare multiple și cabluri prelungitoare.

ATENȚIE!

Orice lucrare electrică necesară instalării acestui aparat trebuie efectuată de către un electrician calificat.

- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Aparatul trebuie legat la pământ.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Dacă priza de alimentare nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat.
- Ai grijă să nu deteriorezi componentele electrice (de ex. ștecherul, cablul de alimentare, compresorul). Contactați Centrul de service autorizat sau un electrician pentru a schimba componentele electrice.
- Cablul de alimentare trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea instalării. Asigurați accesul la priza racordată la rețeaua electrică principală după instalare.

- Nu deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Acest aparat este dotat cu un ștecăr cu o siguranță de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecăr, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362) (doar pentru Regatul Unit și Irlanda).

2.3 Utilizarea

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.



Aparatul conține gaz inflamabil, izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul agentului frigorific care conține izobutan.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Acest aparat este conceput pentru a fi folosit la o temperatură a mediului cu valori între 10°C și 38°C. Intervalul de temperatură specificat garantează funcționarea corectă a aparatului.
- Nu introduceți aparate electrice (de ex., aparate de făcut înghețată) în aparat, decât dacă acest lucru este indicat de producător.
- Dacă circuitul agentului frigorific este deteriorat, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerisiți încăperea.
- Nu permiteți ca articolele fierbinți să atingă piesele din plastic ale aparatului.
- Nu puneți băuturi răcoritoare în compartimentul congelator. Acest lucru va crea presiune pe recipientul pentru băuturi.
- Nu introduceți gaz și lichide inflamabile în aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.
- Nu scoateți și nu atingeți articolele din compartimentul congelator dacă aveți mâinile umede sau ude.
- Nu congelați din nou alimentele care au fost decongelate.
- Respectați instrucțiunile de păstrare de pe ambalajul preparatelor congelate.
- Împachetați alimentele în orice material care intră în contact cu alimentele înainte

de a le pune în compartimentul congelator.

- Nu permiteți alimentelor să intre în contact cu pereții interiori ai compartimentelor aparatului.

2.4 Iluminare interioară

AVERTISMENT!

Pericol de electrocutare.

- Acest produs conține una sau mai multe surse de lumină din clasa de eficiență energetică G.
- În ceea ce privește becul (becurile) din acest produs și becurile ca piese de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt destinate să reziste la condițiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi temperatura, vibrațiile, umiditatea sau au scopul de a oferi informații despre starea de funcționare a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.5 Îngrijire și curățare

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiunile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Numai o persoană calificată trebuie să efectueze întreținerea și reîncărcarea unității.

2.6 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.

- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 7 ani după ce modelul nu mai este produs: termostate, senzori de temperatură, plăci cu circuite imprimate, surse de lumină, mânere de ușă, balamale de ușă, țevi și coșuri. Garniturile ușii sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după ce modelul a fost întrerupt. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.
- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.

2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Taiati cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul frigorific și materialele de izolare a acestui aparat nu afectează stratul de ozon.
- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Nu deteriorați partea unității de răcire apropiată de schimbătorul de căldură.

3. POZIȚIONAREA APARATULUI

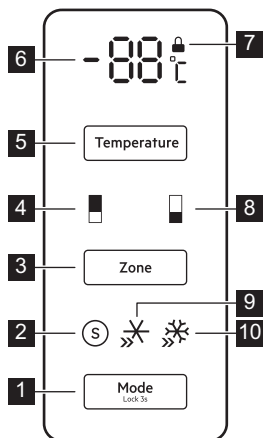
3.1 Nivelare

Când așezați aparatul, asigurați-vă că este perfect orizontal. Acest lucru se poate realiza prin intermediul celor două picioare reglabile din partea de jos în față.

3.2 Reversibilitatea ușii.

Consultați documentul separat care conține instrucțiuni privind instalarea și inversarea așezării ușii.

4. PANOU DE COMANDĂ



- 1 Butonul Mode**
Apăsați butonul pentru a activa modul Smart, QuickChill sau QuickFreeze .
Țineți apăsată tasta timp de 3 secunde pentru a bloca sau debloca panoul de comandă.
- 2 Indicatorul pentru modul Smart**
Se aprinde când funcția este activă.
- 3 Buton zona**
Apăsați butonul pentru a selecta compartimentul frigiderului sau al congelatorului.
- 4 Indicator zonă frigider**
Se aprinde când este selectat compartimentul frigiderului.
- 5 Buton temperatură**
Apăsați butonul pentru a selecta temperatura din compartimentul frigiderului sau al congelatorului.
Intervalul de temperatură: 2°C – 8°C pentru frigider și -14°C – -22°C pentru congelator.
- 6 Afișaj temperatură zonă congelator**
Arată setarea temperaturii în compartimentul congelator.
- 7 Indicator Lock**
Se aprinde când funcția este activă.
- 8 Indicator Zona congelatorului**
Se aprinde când este selectat compartimentul congelatorului.
- 9 Indicatorul pentru modul QuickChill**
Se aprinde când funcția este activă.

- 10** Indicatorul pentru modul **QuickFreeze**
Se aprinde când funcția este activă.

4.1 Modul Smart

În acest mod, aparatul își ajustează automat performanța de răcire în funcție de temperatura ambiantă pentru a optimiza consumul de energie și a menține condiții stabile de depozitare.

Apăsați butonul Mode pentru a activa modul. Smart Indicatorul de mod se aprinde. Apăsați din nou Mode butonul pentru a dezactiva modul.

Nu este posibilă reglarea manuală a temperaturii în acest mod.

4.2 QuickChill

Activați această funcție pentru a răci alimentele mai repede și pentru a le menține proaspete mai mult timp. Apăsați butonul Mode până când clipește indicatorul QuickChill. Temperatura este setată la 2°C.

Pentru a dezactiva, apăsați butonul Mode. Funcția se oprește automat după 2,5 ore și restabilește setarea anterioară a temperaturii.

4.3 QuickFreeze

Activați această funcție pentru a accelera înghețarea. Apăsați butonul Mode până când clipește indicatorul QuickFreeze. Temperatura congelatorului se setează la -25°C.

Pentru a dezactiva, apăsați butonul Mode. Funcția se oprește automat după 50 ore și se restabilește setarea anterioară a temperaturii.

4.4 Child Lock

Funcția blochează automat butoanele împotriva acționării accidentale atunci când ușa este deschisă. Panoul de control se blochează automat după 25 sec dacă nu se apasă niciun buton.

Apăsați și mențineți apăsat butonul Lock pentru 3 sec a bloca sau debloca manual panoul de control.

4.5 Alarmă ușă deschisă

Dacă ușa aparatului este lăsată deschisă mai mult de 1 minute se activează alarma sonoră. Sistemul intern LEDiluminare cuptor se stinge automat după 10 minute.

Pentru a dezactiva alarma, închideți ușa.

4.6 Alarmă pentru temperatură ridicată

Pentru a opri semnalul, apăsați orice buton. Afișajul normal este restabilit după ce compartimentul frigiderului/congelatorului atinge temperatura corespunzătoare.

Frigider:

Alarma se activează atunci când compartimentul frigider depășește 14 °C pentru mai mult de 6 h.

Congelator:

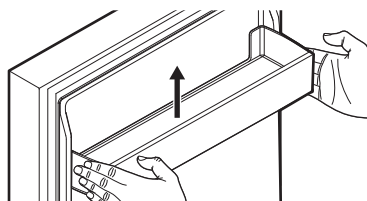
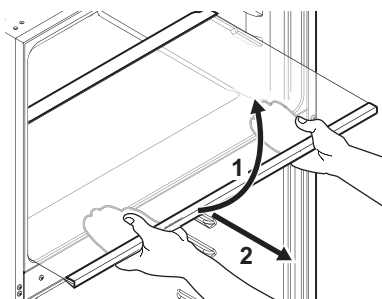
Alarma se activează atunci când compartimentul congelator depășește -6°C pentru mai mult de 6 h.

5. UTILIZARE ZILNICĂ

❗ Echipamentul variază în funcție de model.

5.1 Poziționarea rafturilor

❗ Nu puneți alimente neambalate pe raftul pentru sticle. Depozitați doar sticle, doze și alimente ambalate.



❗ Manipulați cu grijă piesele de sticlă și coșurile ușilor. Nu le zgâriați, nu le stresăți și nu le expuneți la schimbări bruște de temperatură. Nu curățați piesele de sticlă din mașina de spălat vase.

❗ Senzorul de temperatură este situat pe peretele stâng al aparatului. Țineți alimentele congelate departe de senzorul de temperatură pentru a asigura o funcționare corectă.

5.2 Scoaterea sertarelor

Pentru a scoate sertarele:

1. Deschideți complet ușa.
2. Trageți sertarul în afară până când se oprește.
3. Ridicați partea din față și glisați sertarul afară.

Pentru a instala sertarele, inversați pașii de mai sus.

5.3 Sertar ExtraChill

❗ Când glisorul de temperatură este în poziția stângă maximă, temperatura din sertar ExtraChill poate scădea sub 0 °C. Alimentele sensibile pot fi deteriorate. Reglați cursorul de temperatură pentru a preveni deteriorarea.

Sertarul ExtraChill menține o temperatură mai scăzută prin utilizarea circulației active a aerului rece. Folosește acest sertar pentru a păstra alimente proaspete, cum ar fi carne sau brânză. Sertarul ajută la menținerea unei umidități ridicate și la conservarea valorii nutriționale a alimentelor. Utilizați glisorul de pe peretele din spate al aparatului pentru a regla temperatura din sertar. Pentru o temperatură mai scăzută, mutați glisorul către stânga. Pentru o temperatură mai ridicată, mutați cursorul către dreapta.

5.4 Controlul umidității

Folosește glisorul de pe capacul compartimentului pentru legume (crisper) pentru a controla umiditatea din acest compartiment.

Pentru a crește umiditatea, mutați glisorul spre dreapta. Pentru a reduce umiditatea, mutați glisorul spre stânga. Utilizați umiditate ridicată pentru a stoca legumele și umiditate scăzută pentru a stoca fructele.

5.5 Congelarea alimentelor proaspete

Compartimentele din congelator sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru conservarea pe termen lung a preparatelor congelate.

Pentru a congela alimente proaspete, activează funcția QuickFreeze cu cel puțin 24 ore înainte de a introduce alimentele de congelat în congelator.

Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată, fără a mai adăuga alte alimente proaspete pentru o perioadă de 24 de ore, este specificată pe plăcuța cu date tehnice (etichetă situată în interiorul aparatului).

După ce procesul de congelare s-a încheiat, aparatul revine la temperatura setată anterior. Consultați „Funcția QuickFreeze”.

5.6 MULTIFLOW

Compartimentul congelator este prevăzut cu sistemul MULTIFLOW, care permite răcirea mai rapidă și mai eficientă a alimentelor, precum și menținerea unei temperaturi mai uniforme peste tot în oricare compartiment al dispozitivului.

i Nu blocați orificiile de ventilație.

6. SFATURI UTILE

6.1 Recomandări pentru economisirea energiei

- Congelator: Configurația originală asigură cea mai eficientă utilizare a energiei.
- Frigider: Configurația cu sertarele în partea de jos a aparatului și rafturile distribuite uniform asigură cea mai eficientă utilizare a energiei. Așezarea cutiilor pe ușă nu influențează consumul de energie.
- Nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este necesar.
- Congelator: Cu cât temperatura setată este mai mică, cu atât este mai mare consumul de energie.
- Frigider: Nu setați o temperatură prea ridicată pentru, cu excepția cazului în care este necesară pentru respectivele alimente.
- Dacă temperatura camerei este ridicată și comanda temperaturii este setată la temperatură redusă, iar aparatul este complet încărcat, compresorul poate funcționa în mod continuu, iar pe evaporator se poate forma brumă sau gheață. În această situație, setați comanda temperaturii la o temperatură mai mare pentru a permite decongelarea automată.
- Nu acoperiți grilajele sau orificiile de ventilație.

6.2 Durata de păstrare pentru compartimentul congelator

Tip de mâncare	Durata de păstrare (luni)
Pâine	3
Fructe (mai puțin citrice)	6 - 12
Legume	8 - 10
Mâncare fără carne rămasă	1 - 2
Produse lactate:	
Unt	6 - 9
Brânză moale (de ex. mozzarella)	3 - 4
Brânză tare (de ex. parmezan, cheddar)	6
Fructe de mare:	
Pește gras (de ex. somon, macrou)	2 - 3
Pește slab (de ex. cod, plătică)	4 - 6
Creveți	12
Scoici și midii scoase din cochilie	3 - 4
Pește gătit	1 - 2
Carne:	

Tip de mâncare	Durata de păstrare (luni)
Pasăre	9 - 12
Vită	6 - 12
Porc	4 - 6
Miel	6 - 9
Cârnați	1 - 2
Șuncă	1 - 2
Mâncare cu carne rămasă	2 - 3

6.3 Recomandări privind congelarea

- Împachetați alimentele în orice material care intră în contact cu alimentele înainte de a le pune în compartimentul congelator.
- Nu congelați sticle sau cutii care conțin lichide, în special băuturi care conțin dioxid de carbon. Acestea pot exploda în timpul congelării.
- Nu puneți alimente fierbinți în compartimentul frigider.
- Nu puneți alimente proaspete, necongelate, direct lângă alimentele deja congelate.
- Nu consumați cuburile de gheață, apa înghețată sau înghețata imediat după ce le-ați scos din congelator pentru a evita degerarea.
- Nu recongelați alimentele dezghețate.

6.4 Recomandări pentru conservarea preparatelor congelate

- O temperatură care asigură păstrarea în condiții bune a preparatelor congelate

este o temperatură mai mică sau egală cu -18°C .

- Setările la o temperatură mai mare în interior pot duce la o durată mai mică de păstrare.
- Tot compartimentul congelator este adecvat păstrării preparatelor congelate.
- Lăsați suficient spațiu în jurul alimentelor pentru a permite circulația liberă a aerului.

6.5 Recomandări privind păstrarea în frigider a alimentelor

- O temperatură care asigură păstrarea în condiții bune a alimentelor proaspete este o temperatură mai mică sau egală cu $+4^{\circ}\text{C}$.
- Folosiți întotdeauna recipiente închise pentru lichide și alimente pentru a evita formarea de arome și mirosuri în compartiment.
- Pentru a evita contaminarea încrucișată între alimentele gătitе și cele crude, acoperiți alimentele gătitе și separați-le de cele crude.
- Ambalați și puneți carnea pe raftul de sticlă de deasupra sertarului pentru legume.
- Decongelați alimentele din interiorul frigiderului.
- Nu introduceți alimente fierbinți în interiorul aparatului.
- Curățați fructele și legumele și puneți-le într-un sertar dedicat (sertar pentru legume).
- Nu păstrați fructe exotice în frigider.
- Nu păstrați legume precum roșiile, cartofii, ceapa și usturoiul în frigider.
- Închideți sticlele înainte de a le pune în frigider.

7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

❗ Scoateți aparatul din priză înainte de a efectua orice operațiune de întreținere.

Înainte de prima utilizare, curățați interiorul și accesoriile cu apă caldă și săpun neutru, apoi uscați. Curățați echipamentul și garniturile ușilor în mod regulat.

Curățați panoul de control cu o cârpă umedă și uscați-l cu o cârpă moale. Nu folosiți detergent.

Nu folosiți instrumente ascuțite. Ele pot zgâria suprafața.

Curățați regulat gaura de drenaj a apei de decongelare.

❗ Nu spălați accesoriile și piesele aparatului într-o mașină de spălat vase.

8. DEPANARE

Aparatul nu funcționează.

- Introdu ștecherul corect în priză.
- Pornește aparatul.
- Verificați dacă întrerupătorul și siguranța funcționează.

Temperatura aparatului este nesatisfăcătoare.

- Reglați temperatura.
- Închideți ușa corect.

Aparatul se pornește și se oprește.

- Închideți ușa corect.
- Verificați garnitura ușii.

Aparatul este zgomotos sau vibrează.

- Echilibrați aparatul.
 - Verificați partea din spate a aparatului.
- Asigurați-vă că acesta nu atinge peretele.

Apă picură pe podea.

- Poziționați corect tava de decongelare și tubul.

Se formează gheață groasă în congelator.

- Închideți ușa corect.
- Verificați ieșirile de aer.

Pereții laterali ai aparatului sunt fierbinți.

- Acest lucru este normal: Utilizați mănuși rezistente la căldură dacă trebuie să atingeți panourile laterale.

Ușa nu se închide corect.

- Echilibrați aparatul.
- Monteați corect ușa în poziția inversată.
- Introduceți rafturile corect.
- Verificați garnitura ușii.

❗ Contactați Centrul de service autorizat dacă problema persistă sau pentru a înlocui lampa și garniturile ușii.

9. DATE TEHNICE

Informațiile tehnice se găsesc pe eticheta energetică și pe plăcuța de identificare a aparatului, care poate fi amplasată pe sau în interiorul aparatului.

Numai pentru Elveția

Voltaj: 220-240 V

Frecvența : 50 Hz

Numai pentru UE

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest

aparat. Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultați linkul www.theenergylabel.eu pentru informații detaliate despre eticheta energetică.

Numai pentru Marea Britanie

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul include un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

10. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE

Instalarea și pregătirea aparatului pentru orice verificare EcoDesign se va face în conformitate cu:

UK

BS EN 62552

UE, Elveția, Israel

EN 62552

Australia

IEC 62552

Africa de Sud	SANS 62552
UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Cerințele privind ventilația, dimensiunile locașului și distanțele minime pentru spate trebuie să fie cele menționate în acest manual de utilizare în „Instalarea”. Contactați producătorul pentru orice alte informații suplimentare, inclusiv pentru planurile de încărcare.

11. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de aparate

electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.

СРПСКИ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	70
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	72
3. ПОЗИЦИОНИРАЊЕ УРЕЂАЈА.....	74
4. КОМАНДНА ТАБЛА.....	75
5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	76
6. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ.....	77

7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	78
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	78
9. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....	79
10. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	79
11. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	80

Задржано право измена.

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету који су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 го-

дина и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Деца узраста између 3 године и 8 година и особе са веома опсежним и сложеним инвалидитетом смеју да пуне и празне уређај под

условом да су прописно упућени. Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.

- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.

1.2 Опште мере безбедности

- Уређај је намењен само за чување хране и пића.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Да бисте спречили загађивање хране, пратите следећа упутства:

- не отварајте врата на дуже време;
- редовно чистите површине које могу доћи у додир са храном и доступне системе одвода;
- сирово месо и рибу држите у погодним судовима у фрижидеру тако да не додирују друге намирнице и не капљу на њих.

- **УПОЗОРЕЊЕ:** Не дозволите зачепљивање вентилационих отвора на кућишту уређаја или уградног елемента.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** Не користите механичка и друга средства да бисте убрзали процес одмрзавања, осим она која је произвођач препоручио.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** Немојте оштетити коло расхладно средства.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** Не користите електричне уређаје унутар одељака за чување хране у уређају осим ако такву врсту уређаја не препоручује произвођач.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај очистите влажном меком крпом. Користите

искључиво неутралне де-терџенте. Немојте кори-стити абразивне произво-де, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.

- Ако ће уређај стајати пра-зан дуже време, ис-кључите га, одмрзните, очистите, осушите и оста-вите врата отворена да у њему не би настала буђ.

- Немојте у овом уређају држати експлозивне мате-рије као што су лименке аеросола са запаљивим потисним гасом.
- Уколико је кабл за напаја-ње оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни цен-тар или квалификована лица како би се избегла опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Монтажа

УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Пратите засебна упутства за монтирање уређаја, као и за монтирање врата на супротној страни отвора уређаја, која су доступна на нашем веб-сајту.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Проверите да ли ваздух може да циркулише око уређаја.
- При првој инсталацији или након промене смера отварања врата, сачекајте најмање 4 сата пре него што укључите уређај у струју. Ово ће омогућити да се уље слије назад у компресор.
- Пре обављања било каквих радњи на уређају, (нпр. промена смера отварања врата), искључите уређај из струје.
- Не монтирајте уређај близу радијатора или шпорета, пећница или плоча за кување, осима ако другачије није наведено у упутству за монтирање.
- Не излажите уређај киши.

- Не монтирајте уређај на местима која су изложена директној сунчевој светлости.
- Немојте да инсталирате уређај у областима које су сувише влажне или сувише хладне.
- Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.
- Уколико монтирате врата на супротној страни отвора уређаја, заштите под од гребања.

2.2 Прикључење на електричну мрежу

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

УПОЗОРЕЊЕ!

При позиционирању уређаја водите рачуна да не истегнете или оштетите кабл за напајање.

УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте да користите адаптере са ви-ше утичница и продужне каблове.

ОПРЕЗ

Све електричне радове који су неоп-ходни за инсталацију овог уређаја мо-ра да обави квалификовани елек-тричар.

- Проверите да ли су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Уређај мора да буде уземљен.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Ако утичница за кућно напајање није уземљена, повежите апарат са засебним уземљењем у складу са тренутним прописима, консултујући квалификованог електричара.
- Водите рачуна да не оштетите електричне компоненте (нпр. струјни утикач, кабл за напајање, компресор). За замену електричних компоненти обратите се овлашћеном сервису или електричару.
- Кабл за напајање мора остати испод висине струјног утикача.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају монтаже. Водите рачуна да постоји приступ струјном утикачу након монтаже.
- Не искључујте уређај повлачењем за кабл за напајање. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Овај уређај је опремљен утикачем од 13 А. Ако је потребно променити осигурач за утичницу, користите искључиво осигурач од 13 А ASTA (BS 1362) (само УК и Ирска).

2.3 Употреба

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде, опекотина, струјног удара или пожара.



Уређај садржи природан запаљиви гас изобутан (R600a), који је веома поволан по животну средину. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи изобутан.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Овај уређај је предвиђен за рад при собној температури од 10°C до 38°C. Правилан рад уређаја гарантује се само у назначеном температурном распону.
- Не стављајте електричне уређаје (нпр. апарате за сладолед) у уређај ако их није одобрио произвођач.
- Ако дође до оштећења расхладног кола, уверите се да у просторији нема

пламена и извора паљења. Проветрите просторију.

- Не дозволите врућим предметима да додирну пластичне делове уређаја.
- Не стављајте газирана пића у одељак замрзивача. Доћи ће до повећања притиска унутар суда.
- У уређају не држите запаљиве гасове и течности.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не додирујте компресор и кондензатор. Они су врели.
- Немојте уклањати или додиривати предмете из одељка замрзивача ако су вам руке мокре или влажне.
- Не замрзавајте поново храну која се већ одмрзла.
- Пратите упутства за складиштење дата на амбалажи смрзнуте хране.
- Умотајте намирнице у неки материјал за чување хране пре него што их ставите у одељак замрзивача.
- Не дозволите да храна дође у контакт са унутрашњим зидовима одељака за кућне апарате.

2.4 Унутрашње осветљење

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од струјног удара.

- Овај производ садржи један или више светлосних извора класе енергетске ефикасности G.
- Што се тиче једне или више сијалица у овом производу и резервних делова који се продају засебно: Те сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним уређајима, као што су температура, вибрације и влажност ваздуха, или су намењене за приказ информација о радном статусу уређаја. Нису намењене за друге примене и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

2.5 Нега и чишћење

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Пре одржавања искључите уређај и извуците струјни утикач из зидне утичнице.

- Раскладна јединица овог уређаја садржи угљоводоник. Само квалификована особа сме да обавља радове на одржавању и пуњење уређаја.

2.6 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрожити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 7 година након укидања модела: термостати, термосензори, штампана кола, извори светлости, кваке, шарке, плехови и корпе. Заптивке врата су доступне барем 10 година након укидања модела. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.
- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само

стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.

2.7 Одлагање



УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе унутар уређаја.
- Струјно коло фрижидера и изолациони материјали овог уређаја не оштећују озон.
- Изолациона пена садржи запаљиве гасове. Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Немојте да оштетите део за хлађење који је близу грејног тела.

3. ПОЗИЦИОНИРАЊЕ УРЕЂАЈА

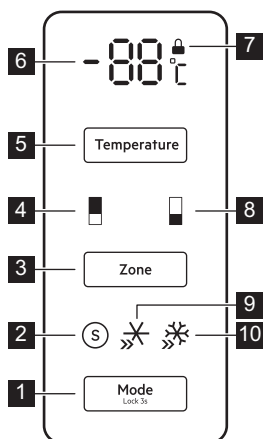
3.1 Нивелисање

При постављању уређаја пазите на то да стоји водоравно. То може да се постигне помоћу две подесиве ножице са предње доње стране уређаја.

3.2 Преокретање врата

Погледајте посебан документ са упутством за монтажу и окретање врата.

4. КОМАНДНА ТАБЛА



- 1 Дугме Mode**
Притисните дугме да бисте активирали режим Smart, QuickChill или QuickFreeze. Притисните и држите 3 секунде да закључате или откључате командну таблу.
- 2 Индикатор режима Smart**
Светли када је функција активна.
- 3 Зона дугме**
Притисните дугме да изаберете одељак фрижидера или замрзивача.
- 4 Индикатор Зона фрижидера**
Светли када се изабере одељак фрижидера.
- 5 Дугме Температура**
Притисните дугме да изаберете температуру у одељку фрижидера или замрзивача. Опсег температуре: 2°C – 8°C за фрижидер и -14°C – -22°C за замрзивач.
- 6 Дисплеј температуре Зона фрижидера/замрзивача**
Показује подешавање температуре у одељку фрижидера/замрзивача.
- 7 Индикатор Lock**
Светли када је функција активна.
- 8 Индикатор Зона замрзивача**
Светли када се изабере одељак замрзивача.
- 9 Индикатор режима QuickChill**
Светли када је функција активна.
- 10 Индикатор режима QuickFreeze**

Светли када је функција активна.

4.1 Режим Smart

У овом режиму, уређај аутоматски подешава своје перформансе хлађења у складу са температуром просторије да би оптимизовао потрошњу енергије и одржао стабилне услове складиштења.

Притисните дугме Mode да бисте активирали режим. Индикатор режима Smart светли. Поново притисните дугме Mode да бисте деактивирали режим.

Није могуће ручно подесити температуру током овог режима.

4.2 QuickChill

Користите ову функцију да охладите храну брже и да је дуго одржите свежеом. Притисните дугме Mode док се не упали индикатор QuickChill. Температура се подешава на 2°C.

Да бисте деактивирали, притисните дугме Mode. Функција се аутоматски искључује након 2,5 сати и враћа претходно подешену температуру.

4.3 QuickFreeze

Активирајте ову функцију да убрзате замрзавање. Притисните дугме Mode док индикатор QuickFreeze не затрепери. Температура у фрижидеру се подешава на -25°C.

Да бисте деактивирали, притисните дугме Mode. Функција се аутоматски искључује након 50 сати и враћа претходно подешену температуру.

4.4 Child Lock

Функција аутоматски закључава дугмад да спречи ненамерно руковање када су врата отворена. Командна табла се аутоматски закључава после 25 сек ако ниједно дугме није притиснуто.

Притисните и држите дугме Lock за 3 сек да бисте ручно закључали или откључали командну таблу.

4.5 Аларм за отворена врата

Ако су врата уређаја остављена отворена дуже од 1 минута, оглашава се звучни сигнал. Унутрашње светло LED се аутоматски гаси после 10 минута.

Да бисте деактивирали аларм, затворите врата.

4.6 Аларм за високу температуру

Притисните било које дугме да бисте искључили звучни сигнал. Нормалан приказ се враћа након што фрижидер/замрзивач достигне одговарајућу температуру.

Фрижидер:

Аларм се активира када температура у одељку фрижидера пређе 14 °C за више од 6 ч.

Замрзивач:

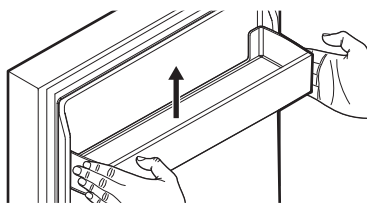
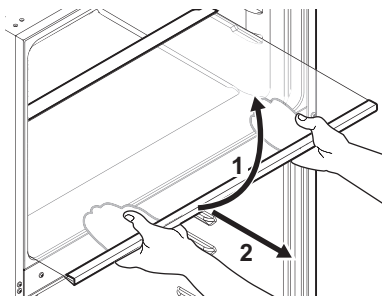
Аларм се активира када температура у одељку замрзивача пређе -6 °C за више од 6 ч.

5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

❗ Опрема се разликује у зависности од модела.

5.1 Постављање полица

❗ Не стављајте неупаковану храну на полицу за флаше. Чувајте само флаше, конзерве и упаковану храну.



❗ Пажљиво руковање стакленим деловима и кутијама за врата. Немојте да их гребете, оптерећујете или излажете наглим променама температуре. Не перите стаклене делове у машини за прање судова.

❗ Сензор температуре се налази на левом зиду уређаја. Држите замрзнуту храну даље од сензора температуре како бисте осигурали правилан рад.

5.2 Уклањање фиока

Да бисте уклонили фиоке:

1. Потпуно отворите врата.
2. Извучите фиоку док се не заустави.
3. Подигните предњи део и извучите фиоку.

Да бисте инсталирали фиоке, пратите наведене кораке обрнутим редоследом.

5.3 Фиока ExtraChill

❗ Када је клизач за температуру потпуно у положају лево, температура у фиоци ExtraChill може пасти испод 0 °C. Осетљива храна се може оштетити. Подесите клизач температуре да бисте спречили оштећења.

Фиока ExtraChill одржава нижу температуру користећи активну циркулацију хладног ваздуха. Користите ову фиоку за чување свеже хране као што су месо или сир. Фиока помаже у одржавању високе влажности и очувању хранљивих вредности намирница. Користите клизач на задњем зиду уређаја да подесите температуру у фиоци. За нижу температуру померите клизач на лево. За вишу температуру померите клизач на десно.

5.4 Контрола влажности ваздуха

Користите клизач на поклопцу за одељка за одржавање свежине бисте контролисали влажност одељка за одржавање свежине.

Да бисте повећали влажност, померите клизач удесно. Да бисте смањили влажност, померите клизач налево. Користите високу влажност за чување поврћа, а ниску влажност за чување воћа.

5.5 Замрзавање свеже хране

Одељак замрзивача је погодан за замрзавање свеже хране и за дуго чување замрзнуте и залеђене хране.

За замрзавање свеже хране, активирајте функцију QuickFreeze барем 24 часова пре стављања хране у одељак замрзивача.

Максимална количина хране која може да се замрзне без додавања друге свеже хране током 24 сата наведена је на плочици

са техничким карактеристикама (налепници која се налази у унутрашњости уређаја).

По завршетку процеса замрзавања, уређај се враћа на претходно подешавање температуре. Погледајте одељак „Функција QuickFreeze”.

5.6 MULTIFLOW

Уређај је опремљен системом MULTIFLOW који омогућава брзо и ефикасније хлађење хране и одржавање равномерније температуре у сваком делу уређаја.

❗ Не блокирајте вентилацију.

6. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

6.1 Савети за уштеду електричне енергије

- Замрзивач: Оригинална конфигурација обезбеђује најефикасније коришћење енергије.
- Фрижидер: Конфигурација у којој су фиоке у доњем делу уређаја и полице равномерно распоређене обезбеђује најефикасније коришћење енергије. Положај корпи на вратима не утиче на потрошњу електричне енергије.
- Немојте често отварати врата или их држати отворена дуже него што је потребно.
- Замрзивач: Што је подешена температура нижа, то је већа потрошња електричне енергије.
- Фрижидер: Немојте подешавати превисоку температуру осим ако то не захтевају карактеристике хране.
- Ако је температура у просторији висока и контрола температуре подешена на ниску температуру, а притом је уређај у потпуности напуњен, компресор ће радити непрестано, проузрокујући стварање иња или леда на испаривачу. У том случају подесите регулатор температуре на вишу температуру како би се омогућило аутоматско одмрзавање.
- Не прекривајте вентилационе решетке или рупе.

6.2 Рок чувања у замрзивачу

Врста намирнице	Рок чувања (месеци)
Хлеб	3
Воће (осим цитруса)	6 - 12
Поврће	8 - 10
Остаци хране без меса	1 - 2
Млечни производи:	
Путер	6 - 9
Меки сир (нпр. моцарела)	3 - 4
Тврди сир (нпр. пармезан, чедар)	6
Плодови мора:	
Масна риба (нпр. лосос, скуша)	2 - 3
Посна риба (нпр. бакалар, лист)	4 - 6
Гамбори	12
Очишћене шкољке и дагње	3 - 4
Кувана риба	1 - 2
Месо:	
Живина	9 - 12
Говедина	6 - 12
Свињетина	4 - 6
Јагњетина	6 - 9
Кобасица	1 - 2

Врста намирнице	Рок чувања (месеци)
Шунка	1 - 2
Остаци хране са месом	2 - 3

6.3 Савети за замрзавање

- Умотајте намирнице у неки материјал безбедан за чување хране пре него што их ставите у одељак замрзивача.
- Не замрзавајте боце или конзерве које садрже течности, нарочито пића која садрже угљен-диоксид – могу експлодирати при замрзавању.
- Не стављајте врелу храну у одељак замрзивача.
- Не стављајте свежу одмрзнуту храну директно поред већ замрзнуте хране.
- Не стављајте у уста коцке леда, ледене напитке и сладолед одмах након вађења из замрзивача да бисте избегли промрзине.
- Не замрзавајте већ одмрзнуту храну.

6.4 Савети за чување замрзнуте хране

- Очување смрзнутих прехранбених производа осигурано је при температури од -18°C или нижој.
- Виша температура унутар уређаја може довести до скраћења рока трајања намирница.

- Цео одељак замрзивача је погодан за чување смрзнутих прехранбених производа.
- Оставите довољно простора око хране да ваздух слободно циркулише.

6.5 Савети за чување хране у фрижидеру

- Очување свежих намирница осигурано је при температури од $+4^{\circ}\text{C}$ или нижој.
- Увек користите затворене посуде за чување чврсте и течне хране да бисте спречили излазак укуса и мириса у околни простор.
- Да бисте избегли унакрсну контаминацију скуване и сирове хране, поклопите скувану храну и одвојте је од сирове.
- Умотајте и поставите месо на стаклену полицу изнад фиоке за поврће.
- Одмрзните храну у фрижидеру.
- Не стављајте врелу храну у уређај.
- Очистите воће и поврће и ставите у наменску фиоку (фиоку са поврћем).
- Немојте држити егзотично воће у фрижидеру.
- Немојте да чувате поврће попут парадајза, кромпира, лука и белог лука у фрижидеру.
- Затворите боце пре него што их ставите у фрижидер.

7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

i Искључите уређај пре него што било каквог рада одржавања.

Пре употребе прво очистите унутрашњост и прибор млаком водом и неутралним сапуном, а затим осушите. Редовно чистите опрему и заптивке на вратима.

Обришите командну таблу влажном крпом и осушите је меком крпом. Немојте да користите детерџенте.

Немојте да користите оштре алатке. Могу да огребу површину.

Редовно чистите отвор за одмрзавање воде.

i Не перите прибор и делове уређаја у машини за прање судова.

8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Уређај не ради.

- Правилно укључите утикач у зидну утичницу.
- Укључите уређај.

- Проверите да ли прекидач и осигурач раде.

Температура уређаја је незадовољавајућа.

- Подесите температуру.
- Затворите добро врата.

Уређај се укључује и искључује.

- Затворите добро врата.
- Проверите заптивку врата.

Уређај је бучан или вибрира.

- Нивелишите уређај.
- Проверите полеђину уређаја. Уверите се да не додирује зид.

Вода капље на под.

- Поставите правилно тацну за воду од одмрзавања и цевчицу.

Дебели слој мраза се појављује у замрзивачу.

- Затворите добро врата.

- Проверите излазе за ваздух.

Бочни зидови уређаја су врући.

- То је нормално. Користите рукавице отпорне на топлоту ако треба да додирнете бочне панеле.

Врата се не затварају правилно.

- Нивелишите уређај.
- Правилно окрените врата.
- Уметните полице исправно.
- Проверите заптивку врата.

❗ Обратите се овлашћеном сервисном центру ако се проблем и даље јавља или да бисте заменили сијалицу и заптивке на вратима.

9. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Техничке информације су на енергетској ознаци и на плочици са номиналним подацима уређаја, која се може налазити на уређају или унутар њега.

Само за Швајцарску

Напон: 220-240 V

Фреквенција: 50 Hz

Само за ЕУ

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са

овим уређајем. Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја. Погледајте везу www.theenergylabel.eu за детаљне информације о енергетској ознаци.

Само за УК

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

10. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Уградња и припрема уређаја за сваку верификацију еко-дизајна биће усаглашена са:

УК	BS EN 62552
ЕУ, Швајцарска, Израел	EN 62552
Аустралија	IEC 62552
Јужна Африка	SANS 62552

YAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Захтеви за вентилацију, димензије лежишта и минимална растојања позади треба да буду као што је наведено у овом Упутству за употребу у одељку „Монтажа“. Обратите се произвођачу за све додатне информације, укључујући планове пуњења.

11. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од електричних и електронских уре-

ђаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

SLOVENSKY

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	80
2. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	82
3. UMIESTNENIE SPOTREBIČA.....	84
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	84
5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	85
6. RADY A TIPY.....	86
7. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	88

8. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	88
9. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	88
10. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY.....	89
11. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	89

Vyhradzuje si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo

bo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti od 3 do 8 rokov smú nakladať spotrebič a vykladať z neho za predpokladu, že boli správne poučené. Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo,

že sa so spotrebičom nebudú hrať.

- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený len na skladovanie potravín a nápojov.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových host'ovských izbách, izbách s postelou a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledovné pokyny:
 - neotvárajte dvierka na dlhšie doby;
 - pravidelne čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom a

prístupné odtokové systémy;

- surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, aby neboli k kontakte s inými potravinami ani na nich nemohli kvapkať.
- UPOZORNENIE: Vetracie otvory na skrini spotrebiča alebo konštrukcii zabudovateľného spotrebiča musia zostať voľné a nezakryté.
- UPOZORNENIE: Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- UPOZORNENIE: Nepoškodzujte chladiaci okruh.
- UPOZORNENIE: V spotrebiči vo vnútri priehradiek na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak daný typ neodporúča výrobca.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte len neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

- Keď je spotrebič dlho prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte otvorené dvierka, aby ste predišli tvorbe plesne v spotrebiči.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové nád-

oby s horľavými hnacími látkami.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

2. BEZPEČNOSTNÉ IFNORMÁCIE

2.1 Inštalácia

VAROVANIE!

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Riadte sa samostatnými pokynmi na inštaláciu spotrebiča a zmenu smeru otvárania dvierok dostupnými na našej webovej stránke.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavreté obuv.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže prúdiť vzduch.
- Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dvierok počkajte minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.
- Pred vykonávaním úprav na spotrebiči (napr. zmena smeru otvárania dvierok) vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov, pokiaľ nie je v inštalčných pokynoch uvedené inak.
- Spotrebič nevystavujte dažďu.
- Neinštalujte spotrebič na priamom slnečnom svetle.
- Spotrebič neinštalujte do oblastí, ktoré sú príliš vlhké alebo príliš studené.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.

- Pri zmene smeru otvárania dverí spotrebiča chráňte podlahu pred poškriabaním.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

VAROVANIE!

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že nie je elektrický napájací kábel zachytený alebo poškodený.

VAROVANIE!

Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.

UPOZORNENIE!

Elektrické práce potrebné na inštaláciu tohto spotrebiča by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár.

- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s parametrami elektrickej siete.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne nainštalovanú prepäťovú zásuvku.
- Ak domáca napájacia zásuvka nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi, pričom sa poradte s kvalifikovaným elektrikárom.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrické komponenty (napr.: sieťovú zástrčku, sieťový kábel, kompresor). Ak

potrebujete vymeniť elektrické súčasti, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektroinštalatéra.

- Sieťový kábel musí byť pod úrovňou sieťovej zástrčky.
- Sieťovú zástrčku zapojte do sieťovej zásuvky až na konci inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k elektrickej zásuvke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Tento spotrebič je vybavený 13 A sieťovou zástrčkou. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite iba 13 A ASTA (BS 1362) poistku (iba Spojené kráľovstvo a Írsko).

2.3 Použitie

VAROVANIE!

Riziko poranenia, popálenia, zásahu elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.



Spotrebič obsahuje horľavý plyn, izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje izobután.

- Nemeňte technické parametre spotrebiča.
- Tento spotrebič je určený na používanie pri okolitej teplote v rozsahu od 10°C do 38°C. Uvedený teplotný rozsah zaručuje správnu činnosť spotrebiča.
- Do spotrebiča nekladajte elektrické spotrebiče (napr.: zariadenia na výrobu zmrzliny), ak ich neoznačil za vhodné výrobca.
- Ak sa poškodí chladiaci okruh, uistite sa, že v miestnosti nie sú plamene a zdroje vznietenia. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Nedovoľte, aby sa plastových častí spotrebiča dotýkali horúce predmety.
- Do mraziaceho priestoru nedávajte sytené nealkoholické nápoje. Vytvoril by sa tlak na nádobu s nápojom.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.
- Ak máte mokré alebo vlhké ruky, z mraziaceho priestoru nevyberajte žiadne predmety ani sa ich nedotýkajte.

- Rozmrazené potraviny nikdy znovu nezmrazujte.
- Dodržiavajte pokyny týkajúce sa správneho uskladnenia uvedené na obale mrazených potravín.
- Potraviny pred vložením do mraziaceho priestoru zabaľte do materiálu určeného na styk s potravinami.
- Nedovoľte, aby sa potraviny dostali do kontaktu s vnútornými stenami priečinkov spotrebiča.

2.4 Vnútorne osvetlenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento výrobok obsahuje jeden alebo viac zdrojov svetla s triedou energetickej účinnosti G.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácych spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

2.5 Ošetrovanie a čistenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacej jednotke. Údržbu spotrebiča a dopĺňanie náplne môže vykonávať len kvalifikovaná osoba.

2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Nasledujúce náhradné diely budú dostupné počas najmenej 7 rokov od ukončenia predaja modelu: termostaty, snímače teploty, dosky s plošnými spojmi,

zdroje osvetlenia, rukoväte dvierok, závesy dvierok, nádoby a koše. Tesnenia dvierok budú dostupné počas najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu. Dostupnosť môže byť vo vašej krajine dlhšia. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.

- Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych oprávárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.

2.7 Likvidácia



VAROVANIE!

Riziko zranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.
- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodzujú ozónovú vrstvu.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Nepoškodte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

3. UMIESTNENIE SPOTREBIČA

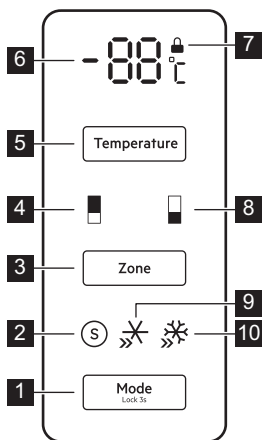
3.1 Vyrovnanie

Pri umiestňovaní spotrebiča dbajte na to, aby bol uvedený do vodorovnej polohy. Dosiahnete to pomocou dvoch nastaviteľných nožičiek vpredu naspodku.

3.2 Zmena smeru otvárania dvierok

Pokyny o inštalácii a zmene smeru dvierok nájdete v samostatnom dokumente.

4. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačidlo Mode

Stlačte tlačidlo na aktiváciu režimu Smart, QuickChill alebo QuickFreeze. Stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy zablokujete alebo odblokujete ovládací panel.

2 Indikátor režimu Smart

Rozsvieti sa, keď je funkcia aktívna.

3 Tlačidlo Zóna

Stlačením tlačidla vyberte chladničku alebo mrazničku.

4 Ukazovateľ chladiacej zóny

Rozsvieti sa, keď sa vyberie chladiaci priestor.

5 Tlačidlo teploty

Stlačte tlačidlo na nastavenie teploty v priestore chladničky alebo mrazničky. Teplotný rozsah: 2°C – 8°C pre chladničku a -14°C – -22°C pre mrazničku.

6 Displej teploty Zóna chladničky/ mrazničky

Zobrazuje nastavenie teploty v priestore chladničky/mrazničky.

7 Indikátor Lock

Rozsvieti sa, keď je funkcia aktívna.

8 Indikátor mraziaceho priestoru

Rozsvieti sa, keď sa vyberie mraziaci priestor.

9 Indikátor režimu QuickChill

Rozsvieti sa, keď je funkcia aktívna.

10 Indikátor režimu QuickFreeze
Rozsvieti sa, keď je funkcia aktívna.

4.1 Režim Smart

V tomto režime spotrebič automaticky prispôsobuje svoj chladiaci výkon okolitej teplote, aby optimalizoval spotrebu energie a zachoval stabilné skladovacie podmienky.

Stlačením tlačidla Mode aktivujete daný režim. Rozsvieti sa Smart indikátor režimu. Opätovným stlačením tlačidla Mode deaktivujete daný režim.

V tomto režime nie je možné manuálne nastaviť teplotu.

4.2 QuickChill

Aktivujte túto funkciu, aby ste potraviny rýchlejšie schladili a udržali ich dlhšie čerstvé. Tlačidlo Mode stláčajte dovtedy, kým sa nerozsvieti indikátor QuickChill. Teplota sa nastaví na 2°C.

Ak chcete túto funkciu deaktivovať, stlačte tlačidlo Mode. Funkcia sa automaticky vypne po 2,5 hodine a obnoví predchádzajúce nastavenie teploty.

4.3 QuickFreeze

Aktivujte túto funkciu na urýchlenie mrazenia. Tlačidlo Mode stláčajte dovtedy, kým sa nerozsvieti indikátor QuickFreeze. Teplota mrazničky sa nastavuje na -25°C.

Ak chcete túto funkciu deaktivovať, stlačte tlačidlo Mode. Funkcia sa automaticky vypne po 50 hodinách a obnoví predchádzajúce nastavenie teploty.

4.4 Detská poistka

Funkcia automaticky zablokuje tlačidlá a chráni ich pred neúmyselným ovládaním, keď sú dverka otvorené. Ovládací panel sa automaticky zablokuje po 25 sek, ak nie sú stlačené žiadne tlačidlá.

Stlačením a podržaním tlačidla Lock po dobu 3 sek manuálne zablokujete alebo odblokujete ovládací panel.

4.5 Zvukový signál Dverka otvorené

Ak zostanú dvere spotrebiča otvorené dlhšie ako 1 minútu, aktivuje sa zvukový alarm. Vnútorne svetlo LED sa automaticky vypne po 10 minútach.

Ak chcete alarm deaktivovať, zatvorte dvere.

4.6 Zvukový signál pri vysokej teplote

Zvukové znamenie sa vypína stlačením ľubovoľného tlačidla. Normálne zobrazenie sa obnoví, keď chladiaci/mraziaci priestor dosiahne správnu teplotu.

Chladnička:

Alarm sa aktivuje, keď teplota v chladiacom priestore prekročí 14 °C po dobu dlhšiu ako 6 h.

Mraznička:

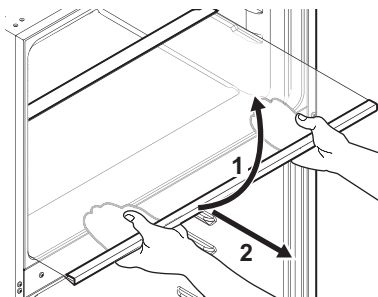
Alarm sa aktivuje, keď teplota v mraziacom priestore prekročí teplotu -6°C po dobu dlhšiu ako 6 h.

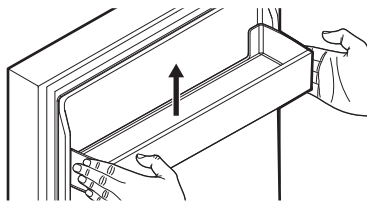
5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

i Vybavenie sa líši podľa modelu.

5.1 Umiestnenie políciek

i Nevybálené jedlo nedávajte na stojan na fľaše. Skladujte len fľaše, plechovky a balené potraviny.





❗ So sklenenými časťami a priehradkami na dverách manipulujte opatrne. Nepoškrabte ich, nenamáhajte ich ani ich nevystavujte náhlym zmenám teploty. Neumývajte sklenené časti v umývačke riadu.

❗ Teplotný snímač sa nachádza na ľavej stene spotrebiča. Mrazené potraviny uchovávajte mimo dosahu teplotného snímača, aby ste zabezpečili správnu prevádzku.

5.2 Vybratie zásuviek

Odstránenie zásuviek:

1. Úplne otvorte dvere.
2. Vytiahnite zásuvku až na doraz.
3. Zdvihnete prednú časť a zásuvku vysuňte von.

Ak chcete nainštalovať zásuvky, uvedené kroky vykonajte v opačnom poradí.

5.3 Zásuvka ExtraChill

❗ Keď je jazdec na nastavenie teplotný úplne v polohe vľavo, teplota v zásuvke ExtraChill môže klesnúť pod 0 °C. Citlivé jedlo môže byť poškodené. Jazdec na nastavenie teploty nastavte tak, aby ste predišli poškodeniu.

Zásuvka ExtraChill udržiava nižšiu teplotu pomocou aktívnej cirkulácie studeného vzduchu. Túto zásuvku použijete na skladovanie čerstvých potravín, ako sú mäso alebo syr.

Zásuvka pomáha udržiavať vysokú vlhkosť a zachovať nutričnú hodnotu potravín. Použite jazdec na zadnej stene spotrebiča na nastavenie teploty v zásuvke. Ak chcete nastaviť nižšiu teplotu, jazdec posuňte na vľavo. Ak chcete nastaviť vyššiu teplotu, jazdec posuňte na vpravo.

5.4 Regulácia vlhkosti

Na reguláciu vlhkosti v zásuvke na ovocie a zeleninu použijete posuvný ovládač na kryte zásuvky na ovocie a zeleninu.

Ak chcete zvýšiť vlhkosť, posuňte posuvný ovládač doprava. Ak chcete znížiť vlhkosť, posuňte posuvný ovládač doľava. Pri skladovaní zeleniny používajte vysokú vlhkosť a pri skladovaní ovocia nízku vlhkosť.

5.5 Zmrazovanie čerstvých potravín

Mraznička je vhodná na zmrazovanie čerstvých potravín a uskladnenie mrazených a hlboko mrazených potravín na dlhú dobu.

Pri zmrazovaní čerstvých potravín zapnite funkciu QuickFreeze najmenej 24 hodiny pred vložením potravín určených na zmrazenie do mraziaceho priestoru.

Maximálne množstvo potravín, ktoré môžete zmraziť bez pridania iných čerstvých potravín počas 24 hodín, sa uvádza na typovom štítku (ktorý sa nachádza v spotrebiči).

Keď sa zmrazovanie skončí, spotrebič sa vráti na predchádzajúcu nastavenú teplotu. Pozrite si časť „Funkcia QuickFreeze“.

5.6 MULTIFLOW

Spotrebič je vybavený systémom MULTIFLOW, ktorý umožňuje rýchle a účinnejšie chladenie potravín a zachováva jednotnejšiu teplotu v každej časti spotrebiča.

❗ Nezakrývajte vetracie otvory.

6. RADY A TIPY

6.1 Rady na úsporu energie

- Mraznička: Pôvodná konfigurácia zabezpečuje najúčinnnejšie využitie energie.
- Chladnička: Konfigurácia so zásuvkami v spodnej časti spotrebiča a rovnomerne rozmiestnenými policami zabezpečuje najúčinnnejšie využitie energie. Poloha

priehradiek na dverách neovplyvňuje spotrebu energie.

- Dvierka neotvárajte príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je nevyhnutné.
- Mraznička: Čím nižšia je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie.
- Chladnička: Nenastavujte príliš vysokú teplotu, pokiaľ to nie je požadované vlastnosťami potravín.

- Ak je teplota okolia vysoká, regulátor teploty je nastavený na intenzívne chladenie a spotrebič je úplne plný, kompresor môže byť v činnosti nepretržite, pričom sa tvorí námraza alebo ľad na výparníku. V takom prípade nastavte regulátor teploty na vyššiu teplotu, aby bolo zabezpečené automatické rozmrazovanie.
- Nezakrývajte ventilačné mriežky a otvory.

6.2 Trvanlivosť potravín v mraziacom priestore

Druh potravín	Trvanlivosť (mesiace)
Chlieb	3
Ovocie (okrem citrusových plodov)	6 - 12
Zelenina	8 - 10
Zvyšky bez mäsa	1 - 2
Mliečne výrobky:	
Maslo	6 - 9
Mäkký syr (napr. mozzarella)	3 - 4
Tvrdý syr (napr. parmezán, čedar)	6
Morské plody:	
Mastné ryby (napr. losos, makrela)	2 - 3
Chudé ryby (napr. treska, platesa)	4 - 6
Krevety	12
Lúpané šklábky a mušle	3 - 4
Varené ryby	1 - 2
Mäso:	
Hydina	9 - 12
Hovädzie	6 - 12
Bravčové	4 - 6
Jahňacie	6 - 9
Klobása	1 - 2
Šunka	1 - 2
Zvyšky s mäsom	2 - 3

6.3 Rady na zmrazovanie

- Potraviny pred vložením do mraziaceho priestoru zabaľte do materiálu určeného na styk s potravinami.

- Nezmrazuje fľaše ani plechovky s tekutinami, predovšetkým nápoje obsahujúce oxid uhličitý – môžu počas zmrazovania vybuchnúť.
- Do mraziaceho priestoru nekladajte horúce jedlá.
- Nekladte čerstvé nezmrazené potraviny hneď vedľa už zmrazených potravín.
- Kocky ľadu, zmrzliny ani nanuky nekonzumujte ihneď po vybratí z mrazničky, aby ste sa vyhli vzniku omrzlín.
- Rozmrazené potraviny opäť nezmrazujte.

6.4 Rady na uskladnenie mrazených potravín

- Dobré nastavenie teploty, ktoré zaisťuje zachovanie mrazených potravín, predstavuje teplota nižšia alebo rovná -18°C.
- Vyššie nastavenie teploty v spotrebiči môže viesť ku skráteniu životnosti potravín.
- Celá mraznička je vhodná na uskladnenie mrazených potravín.
- Nechajte dostatok miesta okolo potravín, aby mohol voľne cirkulovať vzduch.

6.5 Rady pre chladenie potravín

- Dobré nastavenie teploty, ktoré zaisťuje zachovanie čerstvých potravín, predstavuje teplota nižšia alebo rovná +4°C.
- Na tekutiny a jedlo vždy používajte uzatváratelné nádoby, aby ste predišli prenášaní vôní a pachov v spotrebiči.
- Aby ste sa vyhli kontaminácii medzi uvarenými a surovými potravinami, uvarené potraviny zakryte a skladujte oddelene od surových.
- Mäso zabaľte a položte na sklenenú policu nad zásuvku na zeleninu.
- Potraviny rozmrazujte vo vnútri chladničky.
- Do spotrebiča nekladajte teplé potraviny.
- Ovocie a zeleninu očistite a vložte do príslušnej zásuvky (zásuvka na zeleninu).
- Exotické ovocie neskladujte v chladničke.
- V chladničke neskladujte zeleninu ako paradajky, zemiaky, cibuľu či cesnak.
- Fľaše pred vložením do chladničky zatvorte.

7. OŠETROVANIE A ČISTENIE

❗ Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.

Pred prvým použitím vyčistite vnútro a všetko príslušenstvo vlažnou vodou s pridaným neutrálnym saponátom, potom ho osušte. Zariadenie a tesnenia dvierok pravidelne čistite.

Ovládací panel vyčistite vlhkou handričkou a osušte mäkkou handričkou. Nepoužívajte žiadne pracie prostriedky.

Nepoužívajte ostré nástroje. Môžu poškrabať povrch.

Pravidelne čistite odtokový otvor na rozmrazovanie.

❗ Príslušenstvo a súčasti spotrebiča neumývajte v umývačke riadu.

8. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Spotrebič nefunguje.

- Správne zapojte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.
- Zapnite spotrebič.
- Skontrolujte, či funguje istič a poistka.

Teplota spotrebiča nie je uspokojivá.

- Upravte teplotu.
- Dobre zavrite dvere.

Zariadenie sa zapína a vypína.

- Dobre zavrite dvere.
- Skontrolujte tesnenie dvierok.

Spotrebič je hlučný alebo vibruje.

- Vyrovnajte spotrebič.
- Skontrolujte zadnú časť spotrebiča. Uistite sa, že sa nedotýka steny.

Voda kvapká na podlahu.

- Správne umiestnite zásuvku a hadičku na rozmrazovanie.

V mrazničke dochádza k silnému námraze.

- Dobre zavrite dvere.
- Skontrolujte výstupy vzduchu.

Bočné steny spotrebiča sú horúce.

- Je to normálne. Ak sa potrebujete dotknúť bočných panelov, použite rukavice odolné voči ohrevu.

Dvere sa nezatvárajú správne.

- Vyrovnajte spotrebič.
- Dvere správne otočte.
- Správne vložte police.
- Skontrolujte tesnenie dvierok.

❗ Ak problém pretrváva alebo chcete vymeniť žiarovku a tesnenia dvierok, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sú uvedené na energetickom štítku a typovom štítku spotrebiča, ktorý sa môže nachádzať na spotrebiči alebo vo vnútri spotrebiča.

Iba pre Švajčiarsko

Napätie: 220-240 V

Frekvencia: 50 Hz

Iba pre EÚ

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje we-

bový odkaz na informácie o výkone spotrebiča v databáze EU EPREL. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii. Tie isté informácie sú dostupné aj v databáze EPREL na webovej stránke <https://eprel.ec.europa.eu>, kde treba zadať model a číslo výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na www.theenergylabel.eu.

Iba pre Spojené kráľovstvo

QR kód na štítku energetických údajov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie o výkone spotrebiča. Energetic-

ký štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

10. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY

Inštalácia a príprava spotrebiča na akékoľvek overenie ekologického dizajnu musí byť v súlade s normou:

UK	BS EN 62552
EÚ, Švajčiarsko, Izrael	EN 62552
Austrália	IEC 62552
Južná Afrika	SANS 62552

SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY	UAE.S 5010-3:2022
-------------------------	-------------------

GCC	SASO-2892_2018
-----	----------------

Požiadavky na vetranie, rozmery otvoru a minimálne voľné vzdialenosti sú uvedené v tejto používateľskej príručke v kapitole Inštalácia. V prípade potreby akýchkoľvek ďalších informácií vrátane plánov naplnenia kontaktujte výrobcu.

11. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  recyklujte. Obal vyhodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Spotrebiče ozna-

čené symbolom  s komunálnym odpadom. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

SLOVENŠČINA

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	89
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	91
3. POLOŽAJ NAPRAVE.....	93
4. NADZORNA PLOŠČA.....	94
5. DNEVNA UPORABA.....	95
6. NAMIGI IN NASVETI.....	96

7. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	97
8. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	97
9. TEHNIČNI PODATKI.....	98
10. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE.....	98
11. SKRB ZA OKOLJE.....	98

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno

shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci od 3. do 8. leta starosti in osebe z zelo obsežno in kompleksno invalidnostjo lahko napravo polnijo in praznijo pod pogojem, da so prejeli ustrezna navodila. Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo shranjevanju hrane in pijače.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Da bi preprečili onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila:
 - ne odpirajte vrat za dalj časa;
 - redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano, in dostopne odvodne sisteme;
 - surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, tako da ne bodo v stiku z drugimi živili in njihovi sokovi ne bodo kapljali na druga živila.
- **OPOZORILO:** Prezračevalne odprtine na ohišju na-

prave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.

- **OPOZORILO:** Za pospešitev odtaljevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- **OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega tokokroga.
- **OPOZORILO:** V predalih za shranjevanje živil v napravi ne uporabljajte električnih naprav, razen če jih priporoča proizvajalec.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in brizganja vode.
- Očistite napravo z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistila-

na sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

- Ko je naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odtajajte, očistite, osušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v njej.
- V tej napravi ne shranjujte eksplozivov, kot so embalaže z aerosoli z vnetljivim plinom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev



UPOZORNENIE!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte ločena navodila za namestitev naprave in zamenjavo strani odpiranja vrat, ki so na voljo na našem spletnem mestu.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Poskrbite, da bo zrak lahko neovirano krožil okrog naprave.
- Ob prvi namestitvi ali po zamenjavi strani odpiranja vrat počakajte vsaj štiri ure, preden napravo priključite na napajanje.

Na ta način omogočite, da olje steče nazaj v kompresor.

- Pred izvajanjem kakršnih koli del na napravi (npr. pred zamenjavo strani odpiranja vrat) iztaknite vtič iz vtičnice.
- Naprave ne nameščajte v bližino radiatorjev ali štedilnikov, pečic ali kuhalnih plošč, razen če je v navodilih za namestitev navedeno drugače.
- Naprave ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne nameščajte na mesto, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne postavljajte v prevlažne ali premrzle prostore.
- Ko napravo premikate, jo dvignite za sprednji rob, da ne opraskate tal.
- Med obračanjem vrat naprave zaščitite tla pred praskami.

2.2 Električne povezave

UPOZORNENIE!

Nevarnost požara in električnega udara.

UPOZORNENIE!

Pri nameščanju naprave pazite, da napajalnega kabla v kaj ne ujamete ali ga poškodujete.

UPOZORNENIE!

Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.

POZOR!

Vse električne napeljave za namestitev naprave naj izvaja usposobljen električar ali kvalificirana oseba.

- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Vedno uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico z zaščito pred električnim udarom.
- Če vtičnica za električno napajanje ni ozemljena, napravo priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi in se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Pazite, da ne poškodujete električnih sestavnih delov (npr. vtiča, napajalnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih sestavnih delov se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.
- Priključni kabel mora ostati pod vtičem.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu postopka nameščanja. Poskrbite, da bo omrežni vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne odklapljajte naprave tako, da potegnete za napajalni kabel. Vedno povlecite za omrežni vtič.
- Ta naprava ima vtič s 13-ampersko varovalko. Če je treba zamenjati varovalko vtičnice, uporabite samo 13 A ASTA (BS 1362) varovalko (samo za Veliko Britanijo in Irsko).

2.3 Uporaba

UPOZORNENIE!

Nevarnost poškodbe, opeklin, električnega udara ali požara.



Naprava vsebuje vnetljiv plin izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje izobutan.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice med 10°C in 38°C. Pravilno delovanje je lahko zagotovljeno samo znotraj navedenega temperaturnega območja.
- Električnih naprav (npr. aparatov za sladoleđ) ne postavljajte v napravo, razen če tega ne dovoli proizvajalec.
- Če pride do poškodbe hladilnega krogotoka, se prepričajte, da v prostoru ni plamenov in virov vžiga. Prostor prezračite.
- Ne dovolite, da se vroči predmeti dotaknejo plastičnih delov naprave.
- V zamrzovalnik ne postavljajte brezalkoholnih pijač. To ustvarja pritisk na posodo za pijačo.
- V napravi ne shranjujte vnetljivega plina in tekočine.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Predmeti so vroči.
- Predmetov iz zamrzovalnika ne odstranjujte in se jih ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
- Upoštevajte navodila za shranjevanje na embalaži zamrznjene hrane.
- Preden živila položite v zamrzovalnik, jih zavijte v poljuben material, namenjen za stik z živilom.
- Ne dopustite, da živila ne pridejo v stik z notranjimi stenami predelkov naprave.

2.4 Notranja osvetlitev

UPOZORNENIE!

Nevarnost električnega udara.

- Ta izdelek vsebuje enega ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti G.
- Obvestilo o žarnici/-ah v notranjosti tega izdelka in o rezervnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so izdelane, da prenesejo skrajno zahtevne razmere v gospodinjstvih napravah, kot so temperatura, vibracije, vlaga; ali so izdelane za signalizacijo, da je naprava vklopljena. Niso namenjene za uporabo v

drugih napravah in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

2.5 Vzdrževanje in čiščenje

UPOZORNENIE!

Nevarnost telesnih poškodb ali škode na napravi.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz glavne vtičnice.
- Ta naprava vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti. Vzdrževanje in ponovno polnjenje enote mora opravljati le strokovno usposobljena oseba.

2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo vsaj še 7 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: termostati, tipala temperature, plošče s tiskanim vezjem, viri svetlobe, ročaji za vrata, tečaji za vrata, rešetke in

košare. Tesnila za vrata bodo na voljo vsaj še 10 let po tem, ko model ne bo več v prodaji. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.

- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.

2.7 Odstranjevanje

UPOZORNENIE!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.
- Odstranite vrata in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.
- Hladilni krogotok in izolacijski material naprave sta ozonu prijazna.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki se nahaja v bližini kondenzatorja.

3. POLOŽAJ NAPRAVE

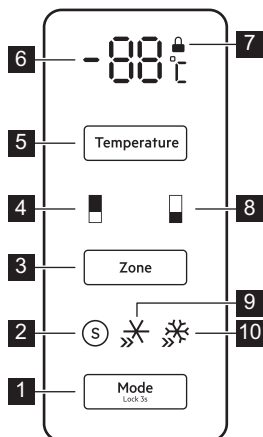
3.1 Namestitev v vodoravni položaj

Ko nameščate napravo, se prepričajte, da je v vodoravni legi. To lahko dosežete z dvema nastavljivima nogama, ki sta nameščene na dnu sprednjega dela naprave.

3.2 Menjava strani odpiranja vrat

Oglejte si ločen dokument z navodili za namestitev in zamenjavo smeri odpiranja vrat.

4. NADZORNA PLOŠČA



- 1 Gumb Mode**
Pritisnite gumb za aktivacijo načina Smart, QuickChill ali QuickFreeze. Pritisnite in držite za 3 sekunde, da zaklenete ali odklenete nadzorno ploščo.
- 2 Smart indikator načina**
Zasveti, ko je funkcija aktivna.
- 3 Gumb za območje**
Pritisnite gumb, da izberete hladilnik ali zamrzovalnik.
- 4 Indikator območja hladilnika**
Prižge se, ko je izbran hladilnik.
- 5 Gumb za temperaturo**
Pritisnite gumb, da izberete temperaturo v hladilniku ali zamrzovalniku. Temperaturno območje: 2 °C — 8 °C za hladilnik in -14 °C — -22 °C za zamrzovalnik.
- 6 Prikazovalnik temperature zamrzovalnika/zamrzovalnega območja**
Prikazuje nastavitve temperature v zamrzovalnem prostoru.
- 7 Indikator Lock**
Zasveti, ko je funkcija aktivna.
- 8 Indikator območja zamrzovalnika**
Prižge se, ko je izbran zamrzovalnik.
- 9 QuickChill indikator načina**
Zasveti, ko je funkcija aktivna.
- 10 QuickFreeze indikator načina**
Zasveti, ko je funkcija aktivna.

4.1 Način Smart

V tem načinu naprava samodejno prilagodi svojo hladilno zmogljivost temperaturi okolice, da optimizira porabo energije in ohranja stabilne pogoje shranjevanja.

Pritisnite gumb Mode za aktivacijo načina. Indikator načina Smart zasveti. Za deaktivacijo načina ponovno pritisnite gumb Mode.

V tem načinu ni mogoče ročno nastaviti temperature.

4.2 QuickChill

Uporabite funkcijo za hitrejšo hlajenje hrane in njeno daljšo svežino. Pritisnite gumb Mode, dokler se QuickChill indikator ne prižge. Temperatura se nastavi na 2°C.

Če želite deaktivirati, pritisnite gumb Mode. Funkcija se samodejno izklopi po 2,5 urah in obnovi prejšnjo nastavitve temperature.

4.3 QuickFreeze

Aktivirajte to funkcijo za pospešitev zamrzovanja. Pritiskajte gumb Mode, dokler ne začne utripati indikator QuickFreeze. Temperatura zamrzovalnika se nastavi na -25°C.

Za deaktivacijo pritisnite gumb Mode. Funkcija se samodejno izklopi po 50 urah in obnovi prejšnjo nastavitve temperature.

4.4 Child Lock

Funkcija samodejno zaklene gumbe pred nenamernim upravljanjem, ko so vrata odprta. Nadzorna plošča se samodejno zaklene po 25 sek, če ni pritisnjen noben gumb.

Pritisnite in držite Lock gumb 3 sek za ročno zaklepanje ali odklepanje nadzorne plošče.

4.5 Alarm za odprta vrata

Če so vrata naprave odprta več kot 1 minuto, se aktivira zvočni alarm. Notranja lučka LED se po 10 minutah samodejno izklopi.

Za izklop alarma zaprite vrata.

4.6 Alarm za visoko temperaturo

Signal lahko izklopite s pritiskom poljubne tipke. Normalni prikazovalnik se obnovi, ko hladilnik/ zamrzovalni predel doseže pravilno temperaturo.

Hladilnik:

Alarm se aktivira, ko hladilni predel preseže 14 °C za več kot 6 h.

Zamrzovalnik:

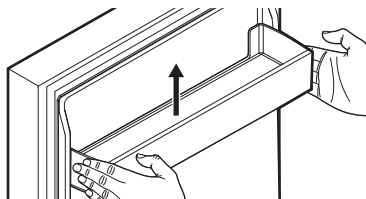
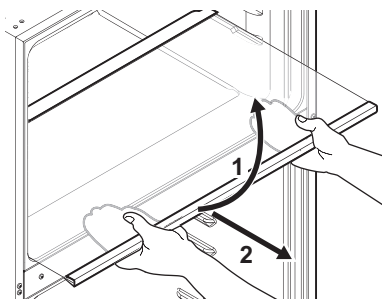
Alarm se aktivira, ko zamrzovalni predel preseže -6°C za več kot 6 h.

5. DNEVNA UPORABA

❗ Oprema se razlikuje glede na model.

5.1 Nameščanje polic

❗ Ne odlagajte nepakirane hrane na stojalo za steklenice. Shranjujte samo steklenice, pločevinke in pakirano hrano.



❗ S steklenimi deli in predali na vratih ravnejte previdno. Ne praskajte jih, ne obremenjujte in ne izpostavljajte nenadnim temperaturnim spremembam. Steklениh delov ne čistite v pomivalnem stroju.

❗ Temperaturni senzor se nahaja na levi steni naprave. Zamrznjeno hrano hranite stran od temperaturnega senzorja, da zagotovite pravilno delovanje.

5.2 Odstranjevanje predalov

Za odstranitev predalov:

1. Odpri vrata do konca.
2. Predal vlecite ven, dokler se ne ustavi.
3. Dvignite sprednji del in izvlecite predal.

Če želite namestiti predale, storite obratno, kot je opisano zgoraj.

5.3 ExtraChill predal

❗ Ko je drsnik za temperaturo v popolnoma levo položaj, temperatura vExtraChill predal se lahko spusti spodaj 0°C . Občutljiva hrana se lahko poškoduje. Prilagodite drsnik temperature, da preprečite poškodbe.

Predal ExtraChill ohranja nižjo temperaturo z aktivno cirkulacijo hladnega zraka. V tem predalu shranjujte sveža živila, kot so meso ali sir. Predal pomaga ohranjati visoko vlažnost in ohranjati hranilno vrednost živil. Za nastavitev temperature v predalu uporabite drsnik na zadnji steni aparata. Za nižjo temperaturo premaknite drsnik na levo. Za višjo temperaturo premaknite drsnik na desno.

5.4 Regulator vlage

Za nadzor vlažnosti v predalu uporabite drsnik na pokrovu predala za zelenjavo.

Za povečanje vlažnosti premaknite drsnik v desno. Za zmanjšanje vlažnosti premaknite drsnik v levo. Za shranjevanje zelenjave uporabite visoko vlažnost, za shranjevanje sadja pa nizko vlažnost.

5.5 Zamrzovanje svežih živil

Zamrzovalnik je primeren za zamrzovanje svežih živil ter dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.

Za zamrzovanje svežih živil vklopite funkcijo QuickFreeze vsaj 24 uri prej, preden v zamrzovalni predelek položite živila, ki jih želite zamrzniti.

Največja količina živil, ki jih lahko zamrznete brez dodajanja drugih svežih živil v 24 urah, je navedena na ploščici za tehnične navedbe, nalepki v notranjosti naprave.

Ko je zamrzovanje končano, se naprava vrne na prejšnjo nastavitve temperature. Glejte razdelek »Funkcija QuickFreeze«.

5.6 MULTIFLOW

Naprava je opremljena s sistemom MULTIFLOW, ki omogoča hitro in učinkovitejše hla-

jenje hrane ter vzdrževanje bolj enakomerne temperature v vsakem delu naprave.

 Ne blokirajte prezračevalnih odprtín.

6. NAMIGI IN NASVETI

6.1 Namigi za varčevanje z energijo

- Zamrzovalnik: Izvirna konfiguracija zagotavlja najučinkovitejšo izrabo energije.
- Hladilnik: Konfiguracija s predali v spodnjem delu naprave in enakomerno razporejene police zagotavlja najučinkovitejšo uporabo energije. Položaj posodic na vratih ne vpliva na porabo energije.
- Vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je treba.
- Zamrzovalnik: Nižja kot je nastavitvev temperature, višja je poraba energije.
- Hladilnik: Ne nastavljajte previsoke temperature, razen če je to potrebno zaradi lastnosti živil.
- Če je temperatura okolja visoka in je termostat nastavljen na nizko temperaturo ter je naprava povsem napolnjena, lahko kompresor neprestano deluje, zaradi česar se na izparilniku nabere ivje ali led. V tem primeru nastavite termostat na višjo temperaturo, da na ta način omogočite samodejno odtaljevanje.
- Ne pokrivajte prezračevalnih rešetk ali odprtín.

6.2 Rok uporabnosti za zamrzovalnik

Vrsta jedi	Rok uporabnosti (mesece)
Kruh	3
Sadje (razen citrusi)	6 - 12
Zelenjava	8 - 10
Ostanki brez mesa	1 - 2
Mlečni izdelki:	
Maslo	6 - 9
Mehki siri (npr. mocarella)	3 - 4
Trdi siri (npr. parmezan, čedar)	6
Morski sadeži:	
Mastne ribe (npr. losos, skuša)	2 - 3

Vrsta jedi	Rok uporabnosti (mesece)
Puste ribe (npr. polenovka, bokoplavutnica)	4 - 6
Rakci	12
Odperte školjke	3 - 4
Kuhane ribe	1 - 2
Meso:	
Perutnina	9 - 12
Govedina	6 - 12
Svinjina	4 - 6
Jagnjetina	6 - 9
Klobasa	1 - 2
Šunka	1 - 2
Ostanki z mesom	2 - 3

6.3 Namigi za zamrzovanje

- Preden živilo položite v zamrzovalnik, ga zavijte v ustrezen material za živila.
- Ne zamrzujte steklenic ali pločevink s tekočinami, zlasti pijač, ki vsebujejo ogljikov dioksid, saj lahko med zamrzovanjem eksplodirajo.
- V zamrzovalnik ne postavljajte vročih živil.
- Sveža nezamrznjena živila ne postavljajte neposredno ob že zamrznjene jedi.
- Ne uživajte ledenih kock, sorbetov ali sladolednih lučk takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnika, da preprečite ozeblíne.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.

6.4 Shranjevanje zamrznjenih jedi

- Dobra nastavitve temperature, ki zagotavlja ohranjanje zamrznjenih živil, je temperatura, ki je nižja ali enaka -18°C.
- Zaradi višje nastavitve temperature v napravi se lahko skrajša rok uporabnosti.
- Celoten zamrzovalnik je primeren za shranjevanje zamrznjenih živil.
- Okrog živil pustite dovolj prostora, da zagotovite prost pretok zraka.

6.5 Namigi za hlajenje živil

- Dobra nastavitve temperature, ki zagotavlja ohranitev svežih živil, je nižja ali enaka +4°C.
- Da bi preprečili širjenje neprijetnih vonjav po napravi, za tekočine in živila vedno uporabljajte zaprte posode.
- Da se surova živila ne bi navzela vonjav kuhanih živil, kuhana živila pokrijte in jih ločite od surovih.

- Meso zavijte in postavite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo.
- Živila odmrznite v hladilniku.
- V napravo ne postavljajte vročih živil.
- Očistite sadje in zelenjavo ter jih položite v namenski predal (predal za zelenjavo).
- V hladilniku ne hranite eksotičnega sadja.
- Zelenjave, ko je paradižnik, krompir, čebula in česen, ne hranite v hladilniku.
- Steklenice zaprite, preden jih postavite v hladilnik.

7. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

i Pred vzdrževalnimi deli izključite napravo iz električnega omrežja.

Pred prvo uporabo očistite notranjost in pripomočke z mlačno vodo in nevtralnimi milom, nato osušite. Redno izvajajte čiščenje opreme in tesnil vrat.

Očistite nadzorno ploščo z vlažno krpo in jo posušite z mehko krpo. Ne uporabljajte nobenih pralnih sredstev.

Ne uporabljajte ostrih orodij. Lahko opraskajo površino.

Redno izvajajte čiščenje odtočne luknje za odtaljevanje.

i Pripomočkov in delov aparata ne perite v pomivalnem stroju.

8. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Naprava ne deluje.

- Omrežni vtič pravilno povežite z omrežno vtičnico.
- Napravo vklopite.
- Preverite, ali delujeta odklopnik in varovalka.

Temperatura naprave ni zadovoljiva.

- Nastavite temperaturo.
- Pravilno zaprite vrata.

Naprava se vklopi in izklopi.

- Pravilno zaprite vrata.
- Preverite tesnilo vrat.

Naprava je hrupna ali vibrira.

- Poravnajte napravo.
- Preverite hrbtne dele naprave. Prepričajte se, da se ne dotika stene.

Voda kaplja po tleh.

- Pravilno namestite pladenj za odtajano vodo in cev.

V zamrzovalniku se pojavi močna zmrzal.

- Pravilno zaprite vrata.
- Preverite zračne izhode.

Stranske stene naprave so vroče.

- To je normalno. Če se morate dotikati stranskih plošč, uporabite rokavice, odporne proti vročini.

Vrata se ne zapirajo pravilno.

- Poravnajte napravo.
- Pravilno obrnite vrata.
- Pravilno vstavite police.
- Preverite tesnilo vrat.

i Če težava vztraja ali želite zamenjati žarnico in tesnila vrat, se obrnite na pooblaščen servis.

9. TEHNIČNI PODATKI

Tehnične informacije so navedene na energijski nalepki in na tipski ploščici aparata, ki je lahko nameščena na napravi ali znotraj nje.

Samo za Švico

Napetost: 220-240 V

Frekvenca: 50 Hz

Samo za EU

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej

napravi. Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte povezavo www.theenergylabel.eu.

Samo za Združeno kraljestvo

Koda QR na energijski nalepki pri napravi omogoča spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

10. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE

Namestitev in priprava naprave za vsako preverjanje EcoDesign morata biti v skladu z:

UK	BS EN 62552
EU, Švica, Izrael	EN 62552
Avstralija	IEC 62552
Južna Afrika	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Zahteve glede prezračevanja, mere izreza in najmanjši razmiki zadnjih strani morajo biti takšni, kot so navedeni v poglavju Namestitev tega uporabniškega priročnika. Za vse dodatne informacije, vključno z načrti za natovarjanje, se obrnite na proizvajalca.

11. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave, ozna-

čene s simbolom, ne odlagajte  skupaj z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite krajevnemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

